HOOVER

INSTRUCTION BOOK DYC 88132XB

Condenser Tumble Dryer

English 2

Italiano 14

Deutsch 26

Français 38

Porteguese 50

Nederlands 62

DYNAMIC DRY 8+

B CLASS

Downloaded from www.vandenborre.be

Introduction	3
Delivery Information	3
Unpacking the Product	3
Safety Reminders	3
Use	3
Installation	4
The Laundry	4
Environmental Issues	4
Gias Service	4
Installation	5
Electrical Requirements	5
Adjusting the Feet	5
Ventilation	5
Drain Hose Kit: Fitting Instructions	6
Preparing the Load	7
Clothes Preparation	7
Do Not Tumble Dry	7
Energy Saving	7
Sorting the Load	7
Drying Guide	7
Controls and Indicators	8
Selecting the Programme	9
Door and Filter	10
Opening the Door	10
Filter	10
Filter Care Indicator	10
Water Container	10
To Remove the Container	10
Condenser	11
To Remove the Condenser	11
Operation	11
Delay Start Function	12
Cancelling and Resetting the Programme	12
Cleaning and Routine Maintenance	12
Cleaning the Dryer	12
Technical Specifications	12
Troubleshooting	13
Customer Service	13
Spares	13
Gias Service	13

INTRODUCTION

Downloaded from www.vandenborre.be

Please read and follow these instructions carefully and operate the machine accordingly. This booklet provides important guidelines for safe use, installation, maintenance and some useful advice for best results when using your machine.

Keep all documentation in a safe place for future reference or for any future owners.

Delivery Information

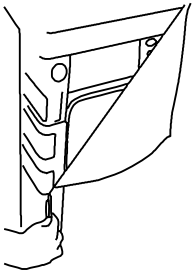
Please check that the following items are delivered with the appliance:

- Instruction manual
- Guarantee card
- Energy label

⚠ Check that no damage has occurred to the machine during transit. If it has, call for service by GIAS.

⚠ Failure to comply with the above can compromise the safety of the appliance. You may be charged for a service call if a problem with your machine is caused by misuse.

UNPACKING THE PRODUCT



Remove the machine from its packaging close to the final location of the machine.

1- Cut carefully around the base of the packaging and up one corner.

2- Remove the polythene sleeve and lift the dryer off the polystyrene base.

⚠ Dispose of the packaging safely. Make sure it is out of the reach of children,it is a potential source of danger.

SAFETY REMINDERS

Use

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities,or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- WARNING Misuse of a tumble dryer may create a fire hazard.
- This machine is solely for domestic use, i.e. to dry household textiles and garments.
- This machine should only be used for its intended purpose as described in this manual. Ensure that the instructions for installation and use are fully understood before operating the appliance.
- Do not touch the appliance when hands or feet are damp or wet.
- Do not lean on the door when loading the machine or use the door to lift or move the machine.
- Do not allow children to play with the machine or its controls.
- WARNING Do not use the product if the fluff filter is not in position or is damaged; fluff could be ignited.
- WARNING Where the hot surface symbol is ♨ located the temperature rise during operation of the tumble dryer may be in excess of 60 degrees C.
- Remove the plug from the electricity supply. Always remove the plug before cleaning the appliance.
- Do not continue to use this machine if it appears to be faulty.
- Lint and fluff must not be allowed to collect on the floor around the outside of the machine.
- The drum inside may be very hot. Always allow the dryer to complete the cool down period before removing the laundry.

Downloaded from www.vanheltone.be

Installation

- Check that the product has no visible signs of damage before use. If damaged do not use and please call GIAS Service.
- Do not use adapters, multiple connectors and/or extensions.
- Never install the dryer against curtains and be sure to prevent items from falling or collecting behind the dryer.
- The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the tumble dryer.

The Laundry

- Do not dry unwashed items in the tumble dryer.
- WARNING Do not tumble dry fabrics treated with dry cleaning fluids.
- WARNING Foam rubber materials can, under certain circumstances, when heated become ignited by spontaneous combustion. Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads MUST NOT be dried in the tumble dryer.
- Always refer to the laundry care labels for directions on suitability for drying.
- Clothes should be spin dried or thoroughly wrung before they are put into the tumble dryer. Clothes that are dripping wet should not be put into the dryer.
- Lighters and matches must not be left in pockets and NEVER use flammable liquids near the machine.
- Glass fibre curtains should NEVER be put in this machine. Skin irritation may occur if other garments are contaminated with the glass fibres.
- Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
- Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.

Environmental Issues

- All packaging materials used are environmentally-friendly and recyclable. Please help dispose of the packaging via environmentally-friendly means. Your local council will be able to give you details of current means of disposal.
- To ensure safety when disposing of an old tumble dryer disconnect the mains plug from the socket, cut the mains power cable and destroy this together with the plug. To prevent children shutting themselves in the machine break the door hinges or the door lock.

European Directive 2002/96/EC

This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
The symbol on the product indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.
For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office,your household waste disposal service or the shop where you purchased the product. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

GIAS Service

- To ensure the continued safe and efficient operation of this appliance we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorised GIAS service engineer.

⚠ If the appliance is not running properly or breaks down, switch it off and disconnect the plug from the socket. Consult GIAS Service for possible repair.

Downloaded from www.vandenborre.be

Electrical Requirements

Tumble dryers are supplied to operate at a voltage of 230V, 50 Hz single phase. Check that the supply circuit is rated to at least 10A

Electricity can be extremely dangerous.

This appliance must be earthed.
The socket outlet and the plug on the appliance must be of the same type.
Do not use multiple adapters and/or extension leads.
The plug should be accessible for disconnection after the appliance has been installed.

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following codes:

Blue	**NEUTRAL**
Brown	**LIVE**
Green and Yellow	**EARTH**

CE Appliance complies with European Directive 89/336/EEC, 73/23/EEC and subsequent amendments.

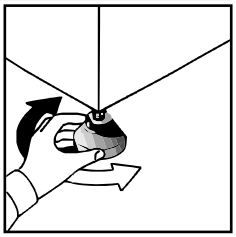
⚠ You may be charged for a service call if a problem with your machine is caused by incorrect installation.

⚠ If the mains cord on this appliance is damaged, it must be replaced by a special cord which is ONLY obtainable from the spares service. It must be installed by a competent person.

⚠ Do not plug the machine in and switch it on at the mains until the installation is completed.For your safety, this dryer must be correctly installed. If there is any doubt about installation, call GIAS Service for advice.

Adjusting the Feet

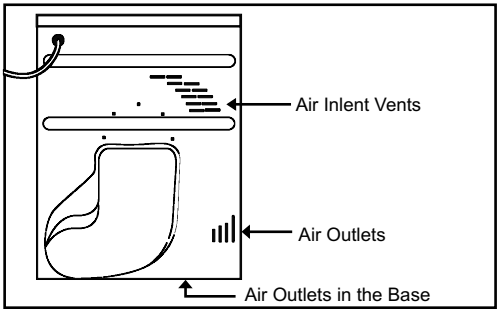
Once the machine is in place the feet should be adjusted to ensure that the machine is level.



VENTILATION

Adequate ventilation must be provided in the room where the tumble dryer is located to prevent gases from appliances burning other fuels, including open fires, being drawn into the room during operation of the tumble dryer.

- Exhaust air must not be discharged into a flue which is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
- Check regularly that the air flowing through the dryer is not restricted.
- Check the fluff filter after use, and clean, if necessary.
- The inlet and outlets should be kept free from obstructions. To ensure adequate ventilation the space between the bottom of the machine and the floor must not be obstructed. There should be a gap of at least 12mm between the machine and any obstructions.
- Prevent items from falling or collecting behind the dryer as these may obstruct the air inlet and outlet.
- NEVER install the dryer up against curtains.



⚠ Do not install the product in a room where there is a risk of frost occurring. At temperature around freezing point the product may not be able to operate properly: there is a risk of damage if the water is allowed to freeze in the hydraulic circuit (valves, hoses, pumps).
For a better product performance the ambient room temperature must be between +2°C and +35°C.

DRAIN HOSE : FITTING INSTRUCTIONS

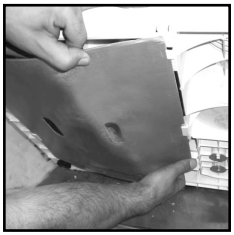
Downloaded from vandenborre.be

To avoid emptying the water container after each drying cycle, the water can be discharged directly to a waste water drain pipe (the same drainage system as household sinks). Water Bye-Laws prohibit connection to a surface water drain. The waste water drain pipe should be located adjacent to the tumble dryer.

The kit consists of:1 hose and 1 tap.

⚠ **WARNING!** Switch off and remove the tumble dryer plug from the electricity supply before carrying out any work.

Fit the Hose as Follows:



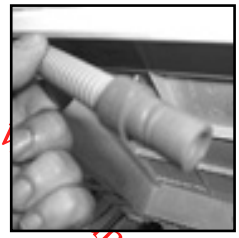
1.Tilt the machine backwards.

2. Remove the bottom protector panel, by pulling carefully to the left side.

3. The waste water pipe is situated at the right-hand side of the machine (see the picture). A grey hose connects to the bridge at the left hand side of the machine. Using pliers, remove the pipe retaining clip from the bridge.

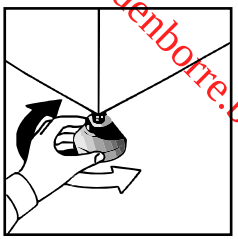
4. Pull the hose off the bridge connection.

5. Attach the black hose from the kit, (using the connector and pipe clips supplied), to the hose removed from the bridge connection.

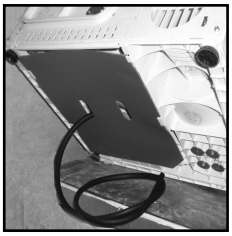


6. Place the tap supplied by the kit to close the remaing hose.

7. Feed the drain hose through the hole in the bottom protector panel.



8. Carefully slide the bottom protector panel back into position ensuring that the hose is not trapped.



9. Once the machine is in place the feet should be adjusted to ensure that the new hose does not kink when pushing the tumble dryer into position.

10. Connect the new drain hose to the waste Water pipe.

11. Connect to the mains electricity supply.

PREPARING THE LOAD

Downloaded from www.vanenboore.be

Before using the tumble dryer for the first time:

- Please read this instruction book thoroughly.
- Remove all items packed inside drum.
- Wipe the inside of the drum and door with a damp cloth to remove any dust which may have settled in transit.

Clothes Preparation

Make sure that the laundry you are going to dry is suitable for drying in a tumble dryer, as shown by the care symbols on each item.
Check that all fastenings are closed and that pockets are empty. Turn the articles inside out. Place clothes loosely in the drum to make sure that they don't get tangled.

Do Not Tumble Dry:

Woollens, silk, delicate fabrics, nylon stockings, delicate embroidery, fabrics with metallic decorations, garments with PVC or leather trimmings, training shoes, bulky items such as sleeping bags, etc.

⚠ **IMPORTANT:** Do not dry articles which have been treated with a dry cleaning fluid or rubber clothes (danger of fire or explosion).

During the last 15 minutes (roughly) the load is always tumbled in cool air

Energy Saving

Only put into the tumble dryer laundry which has been thoroughly wrung or spin-dried. The drier the laundry the shorter the drying time thus saving electricity.

ALWAYS

- Try to dry the maximum weight of laundry, this will save time and electricity.
- Check that the filter is clean before every drying cycle.

NEVER

- Exceed the maximum weight, this will waste time and electricity.
- Put dripping wet items into the tumble dryer, this may damage the appliance.

Maximum Drying Weight

- Cottons **Max. 8 kg**
- Synthetics **Max. 4 kg**

⚠ Do not overload the drum, large items when wet can exceed the maximum admissible clothes load (for example: sleeping bags, duvets).

Sort the Load as Follows

- **By care symbols**

These can be found on the collar or inside seam:

Suitable for tumble drying.

Tumble drying at high temperature.

Tumble drying at low temperature only.

Do not tumble dry.

If the item does not have a care label it must be assumed that it is not suitable for tumble drying.

- **By amount and thickness**

Whenever the load is bigger than the dryer capacity, separate clothes according to thickness (e.g. towels from thin underwear).

- **By type of fabric**

Cottons/linen: Towels, cotton jersey, bed and table linen.
Synthetics: Blouses, shirts, overalls, etc. made of polyester or polyamid, as well as for cotton/synthetic mixes.

- **By drying level**

Sort into: iron dry, cupboard dry, etc. For delicate articles press the button to select low drying temperature.

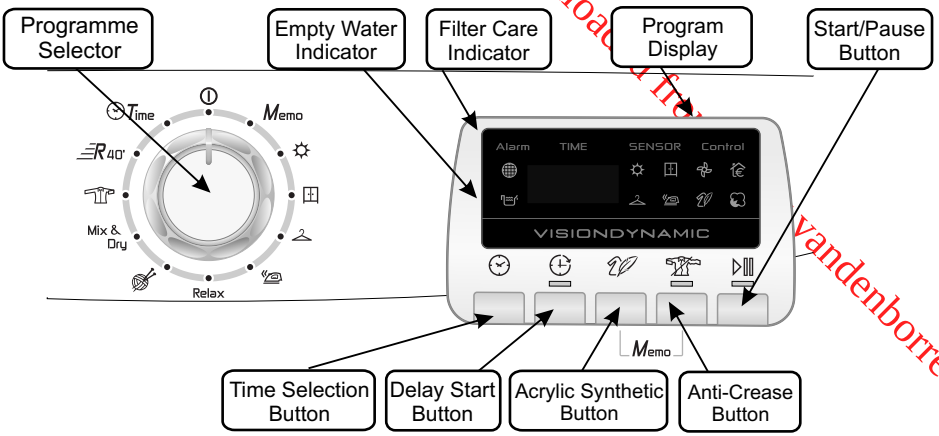
Drying Guide

The table shows approximate drying times,depending on the type of fabric and dampness of the clothes.

FABRIC	HEAT SETTING	HEAVY LOAD	MEDIUM LOAD	LIGHT LOAD
COTTON	HIGH	140-165min	70-80min	50-65min
SYNTHETICS	LOW	---	70-80min	40-55min
ACRYLIC	LOW	---	50-65min	30-40min

CONTROLS AND INDICATORS

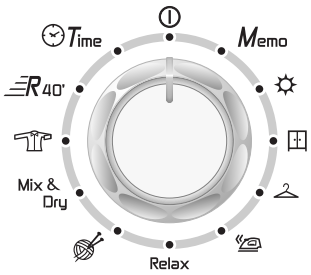
Download free vandenborre.be



Control Panel and Indicator Lights

Programme Selector – Select the required programme
Time Selection Button – Allows the user to change duration of the programme selected by Programme Selector. It can be used only with the selection of: Mix&Dry, Shirts and Time Programmes
Delay Start Button – Allows the user to delay the start of the drying cycle (see details of Operation)
Acrylic and Synthetic Button – When pressed the default indicator will fade and will be illuminated
Anti- Crease Button – Allows the user to select a post drying anti-crease cycle.
Start/Pause Button – Press to commence/ to pause the selected drying programme.
Memo Button – Allows user to record the programme by pressing simultaneously the Anti-Crease and the Acrylic Synthetic buttons for 3 seconds, after 2 minutes duration of the chosen programme/option
Filter Care indicator – lights when the filter needs cleaning
Empty Water indicator – lights when the water container is full
Program Display – Related indicator lights when a auto programme has been selected.
- Indicator will come on when the eco programme has been selected.
Refresh – The indicator lights up when the programme starts the cool down stage.

SELECTING THE PROGRAMME



The Hoover Sensor Dry machine gives many options for drying the laundry to suit all circumstances. The table on the next page lists the programmes and the function of each programme.

Note:

The sensor may not detect a small load of small articles. For small loads and separate items or pre-dried fabrics with low moisture content, use the timed programmes.

If the sensor does not detect the item the dryer will only operate for 10 minutes before going into cooldown.

If the load is too large or too wet to tumble dry the dryer will automatically go into cooldown after approximately 3 hours.

In these cases we advise to use a time cycles between 30 and 75minutes depending on the load size and dryness required, and select high or low heat depending upon the fabric type.

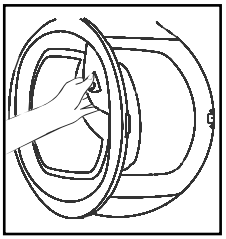
SELECTING THE PROGRAMME

Downloaded from www.vandenborre.be

PROGRAMME	DESCRIPTION
Bone Dry ☼ **Store Dry** **Hang Dry** **Iron Dry**	Select the degree of dryness that you require. This range from ☼ for bath towels and bathrobes, through for items that will be put away without ironing, to the programme that leaves the laundry suitable for ironing.
Relax	The programme provides a conditioning and anticrease function. The dryer will heat the load for 9 minutes followed by a 3 minute cool down period and is especially good for garments which may have been left for some time prior to ironing, in a linen basket for example. Garments may also become stiffened when dried outside on a washing line or inside on radiators. This programme relaxes the creases in the fabric making ironing quicker and easier.
Wool Finish	A gentle programme specially created to get woollens softer after air-drying.This delicate warm air cycle, lasting 12 minutes, can also be used to get woollens 'refreshed' after being stored in the wardrobe.
Mix & Dry	This is a special timed program for a maximum load of 4kg (117 min). The default duration is 99 minutes and allows to dry up to 3kg. With this program you can dry together cotton and synthetic fabrics.
Shirts	This is a special timed program for shirts of max load of 3kg (78 minutes). For synthetic shirts you have to press the Acrylic Synthetic button. The default duration is 60 minutes and allows to dry up to 2kg.
Rapid 40' R40'	The Rapid 40' programme allows a drying cycle to be completed quickly. This is an ideal programme for having dry, refreshed and ready-to-wear clothes in less than 40'. This special programme constantly monitors the temperature in the drum. The maximum load is 2 kg and the programme is suitable for all types of fabrics where tumble drying is appropriate.
Time	Time selection includes all the manual time programs: from 30 minutes to 180 minutes. The 20 minutes selection time in only cool air ventilation (Refresh)
Memo	Memo Program allows to re-perform a program that the user has saved before, without selecting the correct sequence of program selector positions and option buttons for that particular program.

Downloaded from www.vanenbr...e.be

Opening the Door



Pull on handle to open the door.

To restart the dryer, close the door and press ▷Ⅱ .

⚠ **WARNING!** When the tumble dryer is in use the drum and door may be VERY HOT. Never stop a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.

Filter

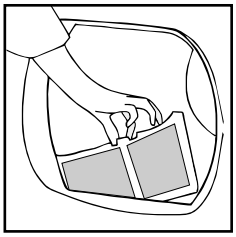
IMPORTANT: To maintain the efficiency of the dryer check that the fluff filter is clean before each drying cycle.

1. Pull the filter upwards.

2. Open filter as shown.

3. Gently remove lint using a soft brush or your fingertips.

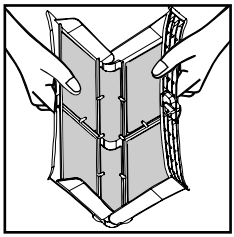
4. Snap the filter together and push back into place.



Filter Care Indicator

Lights when the filter needs cleaning.

If the laundry is not drying check that the filter is not clogged.



⚠ DO NOT USE WATER TO CLEAN THE FILTER.

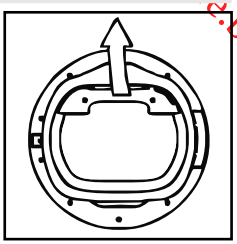
WATER CONTAINER

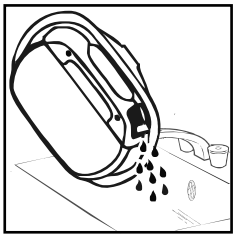
The water removed from the laundry during the drying cycle is collected in a container inside the door of the dryer. When the container is full the indicator on the control panel will light, and the container MUST be emptied. However, we recommend that the container is emptied after each drying cycle.

NOTE: Very little water will collect during the first few cycles of a new machine as an internal reservoir is filled first.

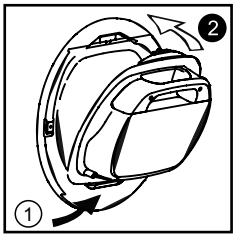
To Remove the Container

1. Gently pull out the water container holding the handle.
When it is full the water container will weigh about 6 kg.
2. Tilt the water container to empty the water out through the spout.
When empty, replace the water container back as shown; first insert the base of the container into position as shown then gentle push the top into position.
3. Press ▷Ⅱ Button to restart the cycle.





NOTE: If you have the option of drainage near to the dryer you can use the discharge kit to provide a permanent drainage for the water collected in the container of the dryer. This means that you don't have to empty the water container.



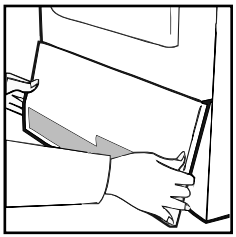
⚠ **WARNING!** If you open the door mid cycle, before the cool-down cycle has completed,the handle may be hot. Please use extreme caution when attempting to empty the water reservoir during the cycle.

Downloaded from www.vanlenborre.be

Important: Always switch off and remove the plug from the electricity supply before cleaning the condenser.
To maintain the efficiency of the dryer regularly check that the condenser is clean.

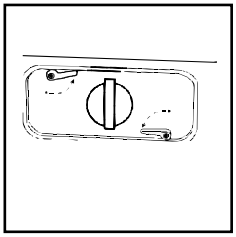
To Remove the Condenser

1. Remove the kickplate.

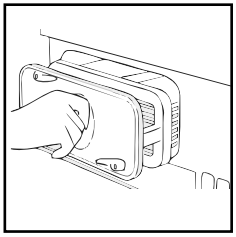


2. Turn the two locking levers anti-clockwise and pull out the condenser.

3. Pull out the condenser unit.

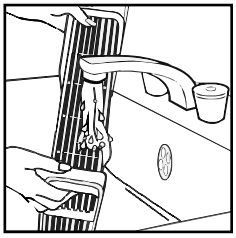


4. Gently remove any dust or fluff with a cloth, then wash the unit by holding it under a running tap turning it so that water flows between the plates, to remove any dust or fluff.



5. Refit the condenser ensuring it is in the correct way (as indicated by the arrow) and pushed firmly into place. Lock the two levers by turning them clockwise.

6. Refit the kickplate.



OPERATION

1. Open the door and load the drum with laundry. Ensure that garments do not hinder closure of the door.

2. Gently close the door pushing it slowly until you hear the door 'click' shut.

3. Turn the Programme Selector dial to select the required drying programme (see Programme Guide).

4. If drying synthetics, acrylics or delicate items, press the button to reduce the heat level. The indicator will light up when the machine is in low heat setting. To deselect in the first few minutes of the programme, press the button , after this time reset the machine to change the setting.

5. Press the ▷Ⅱ button. The dryer will start automatically and the indicator above the button will be continuously lit.

6. If the door is opened during the programme to check the laundry, it is necessary to press ▷Ⅱ to recommence drying after the door has been closed.

7. When the cycle is nearing completion the machine will enter the cool down phase, the clothes will be tumbled in cool air allowing the load to cool down.

8. Following the completion of the cycle the drum will rotate intermittently to minimize creasing. This will continue until the machine is switched OFF or the door is opened.

⚠ Do not open the door during the automatic programs in order to obtain a proper drying.

Downloaded from www.vanderm...be

Delay Start Function

The Delay Start Function allows the user to delay the start of the drying cycle by 1 to 24 hours.

When the function is first selected the display will show a delay of 1 hour, subsequent presses of the button will increase the delay with 1 hour steps.

To commence the programme press ▷II and the appliance will complete the drying cycle at the end of this time. The indicator light will flash to indicate that the start delay is in progress.

Cancelling and Resetting the Programme

To cancel a programme press the ▷II button for 3 seconds. In the TIME CONTROL display 0:00 Light will flash to indicate that it has been reset.

CLEANING AND ROUTINE MAINTENANCE

Cleaning the Dryer

- Clean the filter and empty the water container after every drying cycle.
- Regularly clean the condenser.
- After each period of use, wipe the inside of the drum and leave the door open for a while to allow circulation of air to dry it.
- Wipe the outside of the machine and the door with a soft cloth.
- DO NOT use abrasive pads or cleaning agents.
- To prevent the door sticking or the build up of fluff clean the inner door and gasket with a damp cloth after every drying cycle.

⚠ **WARNING!** The Drum, door and load may be very hot.

Technical Specifications

Drum capacity	115 litres
Maximum load	8 kg
Height	85 cm
Width	60 cm
Depth	60 cm
Energy Label Band	B

⚠ **IMPORTANT** Always switch off and remove the plug from the electricity supply before cleaning this appliance.

⚠ For electrical data refer to the rating label on the front of the dryer cabinet (with the door open).

Downloaded from www.vandenborre.be

What Might be the Cause of...

Defects you can remedy yourself
Before calling GIAS Service for technical advice please run through the following checklist. A charge will be made if the machine is found to be working or has been installed incorrectly or used incorrectly.
If the problem persists after completing the recommended checks, please call GIAS Service, they may be able to assist you over the telephone.

Time display to end could change during drying cycle. The time to end is continuously checked during the drying cycle and the time is adjusted to give the best estimation time. The displayed time may increase or decrease during the cycle and this is normal.

Drying time is too long/clothes are not dry enough…

- Have you selected the correct drying time/programme?
- Were the clothes too wet? Were the clothes thoroughly wrung or spindried?
- Does the filter need cleaning?
- Is the dryer overloaded?
- Has the option been selected from a previous cycle?

The dryer does not operate…

- Is there a working electricity supply to the dryer? Check using another appliance such as a table lamp.
- Is the plug properly connected to the mains supply?
- Is there a power failure?
- Has the fuse blown?
- Is the door fully closed?
- Is the dryer switched on, both at the mains supply and at the machine?
- Has the drying time or the programme been selected?
- Has the machine been switched on again after opening the door?

The dryer is noisy…

- Switch off the dryer and contact GIAS Service for advice.

The Indicator is on…

- Does the filter need cleaning?

The Indicator is on…

- Does the water container need emptying?

CUSTOMER SERVICE

Should there still be a problem with your dryer after completing all the recommended checks, please call GIAS Service for advice.
They may be able to assist you over the telephone or arrange for a suitable appointment for an engineer to call under the terms of your guarantee. However, a charge may be made if any of the following applies to your machine:

- Is found to be in working order.
- Has not been installed in accordance with the installation instructions.
- Has been used incorrectly.

Spares

Always use genuine spares, available direct from GIAS Service.

GIAS Service

For service and repairs call your local GIAS Service engineer.

The manufacturer declines all responsibility in the event of any printing mistakes in this booklet. The manufacturer also reserves the right to make appropriate modifications to its products without changing the essential characteristics.

Downloaded from www.vanheborre.be

Introduzione	15
Informazioni Sulla Consegna	15
Estrazione Del Prodotto Dall'imballaggio	15
Consigli di Sicurezza	15
Utilizzo	15
Installazione	16
La Biancheria	16
Tutela Dell'ambiente	16
Servizio Gias	16
Installazione	17
Requisiti Elettrici	17
Regolazione dei Piedini	17
Ventilazione	17
Kit Di Montaggio Tubo Di Scarico: Istruzioni Per Il Montaggio	18
Preparazione della Biancheria	19
Preparazione dei Capi	19
Evitare di Asciugare	19
Risparmio Energia	19
Selezione della Biancheria	19
Guida Ad una Corretta Asciugatura	19
Comandi e Spie Di Segnalazione	20
Selezione del Programma	21
Portellone e Filtro	22
Apertura del Portellone	22
Filtro	22
Spia di Pulizia Filtro	22
Vaschetta Dell'acqua	22
Per Togliere La Vaschetta	22
Condensatore	23
Per Togliere Il Condensatore	23
Funzionamento	23
Partenza Ritardata	24
Annullamento e Azzeramento del Programma	24
Pulizia e Manutenzione Ordinaria	24
Pulizia Dell'asciugatrice	24
Specifiche Tecniche	24
Ricerca Guasti	25
Servizio Assistenza Clienti	25
Ricambi	25
Servizio Assistenza Gias	25

Downloaded from www.vandenborre.be

INTRODUZIONE

Leggere attentamente le istruzioni per un corretto funzionamento della macchina. Questo opuscolo fornisce importanti linee guida per una manutenzione, un uso e un'installazione sicuri. Esso contiene inoltre utili consigli che consentiranno di sfruttare al meglio le potenzialità di questa macchina.
Conservare la documentazione in un luogo sicuro per eventuali riferimenti o per futuri proprietari.

Informazioni sulla Consegna

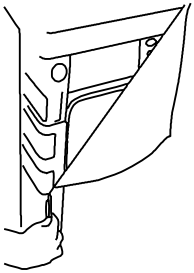
Controllare che al momento della consegna la macchina sia dotata dei seguenti componenti:

- Libretto di istruzioni
- Certificato di garanzia
- Etichetta efficienza energetica

⚠ Verificare che durante il trasporto la macchina non abbia subito danni. In caso contrario, rivolgersi al Centro Assistenza GIAS.

⚠ La mancata osservanza di tale procedura potrebbe compromettere la sicurezza dell'apparecchio. La chiamata può essere soggetta a pagamento se le cause di malfunzionamento della macchina sono attribuibili a un uso improprio.

Estrazione Del Prodotto Dall'imballaggio



Estrarre la macchina dall'imballaggio vicino al punto previsto per l'installazione.
1. Con cautela, eseguire un taglio lungo il perimetro della base dell'imballaggio e un altro verso l'alto, in corrispondenza di un angolo.
2. Togliere la fascia in polietene e sollevare l'asciugatrice togliendola dalla base di polistirolo.

⚠ Smaltire l'imballaggio in maniera sicura. Accertarsi che sia fuori dalla portata dei bambini, in quanto fonte potenziale di rischio.

CONSIGLI DI SICUREZZA

Utilizzo

- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensorie o mentali ridotte, o con una mancanza di esperienza e conoscenza,a meno che esse non abbiano ricevuto supervisione o istruzione sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini dovrebbero essere controllati per garantire che essi non giochino conl'apparecchio.
- ATTENZIONE L'uso improprio dell'asciugatrice può provocare rischio di incendio.
- Questa macchina è prevista unicamente per uso domestico, ovvero per l' asciugatura di capi e indumenti per la casa.
- La macchina qui descritta deve essere utilizzata esclusivamente per lo scopo al quale è destinata secondo quanto illustrato nel presente libretto. Prima di attivare la macchina, accertarsi di avere letto attentamente e compreso le istruzioni d'uso e di installazione.
- Non toccare l'asciugatrice con mani o piedi umidi o bagnati.
- Non appoggiarsi al portellone per caricare la macchina; non utilizzare il portellone per sollevare o spostare la macchina.
- Non consentire ai bambini di giocare con la macchina o con i suoi comandi.
- ATTENZIONE Non utilizzare il prodotto se il filtro antifilacce non è correttamente posizionato o risulta danneggiato; il filtro non è ignifugo.
- ATTENZIONE Se è esposto il simbolo indicante il riscaldamento della superficie ♨ ,quando l'asciugatrice è in funzione la temperatura può essere superiore a 60 gradi C.
- Staccare la spina dalla presa elettrica. Prima di pulire la macchina, staccare sempre la spina.
- Se si presume che la macchina sia guasta, non continuare ad usarla.
- Evitare che sul pavimento attorno alla macchina si raccolgano filacce e pelucchi.
- Dopo il ciclo di asciugatura, l' interno del cestello può essere molto caldo. Prima di estrarre la biancheria è pertanto opportuno lasciar raffreddare completamente la macchina.

Down.ded.nl www.vanmeenbeure.be

Installazione

- Prima dell'uso, controllare che il prodotto non presenti segni visibili di danni. Non usare in caso di danni e contattare il Servizio Assistenza GIAS.
- Non utilizzare adattatori, connettori multipli e/o prolunghe.
- Non installare l'asciugatrice vicino ai tendaggi e rimuovere tempestivamente eventuali oggetti caduti dietro la macchina.
- L'apparecchio non deve essere installato dietro una porta che può essere chiusa a chiave, una porta scorrevole o una porta i cui cardini siano sul lato opposto rispetto a quelli dell'asciugatrice.

La Biancheria

- Non asciugare capi non lavati nell'asciugatrice.
- ATTENZIONE Evitare di asciugare articoli trattati con prodotti di pulizia a secco.
- ATTENZIONE In determinate circostanze, i materiali in gomma possono essere soggetti ad autocombustione se riscaldati. Articoli in gommapiuma (lattice), cuffie da doccia, tessuti impermeabili, articoli in caucciù e vestiti o cuscini imbottiti con gommapiuma NON VANNO asciugati nell'asciugatrice.
- Leggere attentamente le etichette con le istruzioni di lavaggio per conoscere le caratteristiche dell'asciugatura idonea.
- Gli indumenti devono essere introdotti nell' asciugatrice solo dopo essere stati opportunamente centrifugati in lavatrice o strizzati a mano. EVITARE di caricare nel cestello indumenti ancora gocciolanti.
- Controllare accuratamente che nelle tasche degli indumenti da asciugare non siano presenti accendini o fiammiferi ed EVITARE ASSOLUTAMENTE l'uso di prodotti infiammabili in prossimità della macchina.
- Evitare ASSOLUTAMENTE di asciugare tende in fibra di vetro. La contaminazione dei capi con le fibre di vetro può infatti dar luogo a fenomeni d'irritazione cutanea.
- I capi che sono stati macchiati con sostanze come olio da cucina, acetone, alcol, petrolio, cherosene, smacchiatori, acquaragia, cere e sostanze per rimuovere le cere dovrebbero essere lavati in acqua calda con una quantità extra di detergente prima di essere asciugati nell'asciugatrice.
- Gli ammorbidenti o prodotti simili dovrebbero essere utilizzati come specificato nelle rispettive istruzioni.

Tutela dell'ambiente

- Tutti i materiali utilizzati per l'imballaggio sono ecologici e riciclabili. Smaltite l'imballaggio con metodi ecologici. Presso il comune di residenza si potranno reperire ulteriori informazioni sui metodi di smaltimento.
- Per garantire la sicurezza al momento dello smaltimento di una asciugatrice, scollegare la spina dell'alimentazione dalla presa, tagliare il cavo dell'alimentazione di rete e distruggerlo insieme alla spina. Per evitare che i bambini possano rimanere intrappolati all'interno della lavatrice, rompere i cardini o la chiusura dell'oblò.

Direttiva Europea 2002/96/CE

Questo elettrodomestico è marcato conformemente alla Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).
Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, aiuterete ad evitare possibili conseguenze negative all'ambiente e alla salute delle persone, che potrebbero verificarsi a causa d'un errato trattamento di questo prodotto giunto a fine vita.Il simbolo sul prodotto indica che questo apparecchio non può essere trattato come un normale rifiuto domestico; dovrà invece essere consegnato al punto più vicino di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo smaltimento deve essere effettuato in accordo con le regole ambientali vigenti per lo smaltimento dei rifiuti.
Per informazioni più dettagliate sul trattamento, recupero e riciclo di questo prodotto, per favore contattare l'ufficio pubblico di competenza (del dipartimento ecologia e ambiente), o il vostro servizio di raccolta rifiuti a domicilio, o il negozio dove avete acquistato il prodotto.

Servizio GIAS

Ai fini della durata e del buon funzionamento della macchina, per gli eventuali interventi di assistenza o riparazione consigliamo di rivolgersi esclusivamente al servizio assistenza autorizzato GIAS.

⚠ Nel caso in cui la macchina non funzioni correttamente o sia fuori uso, spegnere e staccare la spina dalla presa. Per la riparazione, rivolgersi al Centro Assistenza GIAS.

Downloaded from www.vandenborre.be

Requisiti Elettrici

Le asciugatrici sono state progettate per funzionare ad una tensione di 230V, 50 Hz monofase. Controllare che il circuito dell'alimentazione sia idoneo per valori di corrente di almeno 10A.

•L'elettricità può essere estremamente pericolosa

•L'apparecchio deve essere opportunamente collegato a terra.

•La presa e la spina dell'apparecchio devono essere dello stesso tipo.

•Non utilizzare adattatori multipli e/o prolunghe.

•Una volta completata l'installazione, la spina deve risultare accessibile e facilmente scollegabile.

I fili dell'impianto elettrico sono dei seguenti colori:

Blu NEUTRO
Marrone SOTTO TENSIONE
Verde e giallo TERRA

L'apparecchio con marchio CE è conforme alle direttive europee 89/336/CEE, 73/23/CEE e successive modifiche.

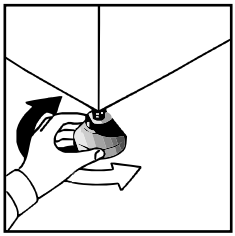
⚠ La chiamata può essere soggetta a pagamento, se le cause di malfunzionamento della macchina sono attribuibili a un'installazione non corretta.

⚠ Nel caso risulti danneggiato, il cavo di alimentazione dell'apparecchio dev'essere prontamente sostituito con apposito cavo reperibile ESCLUSIVAMENTE presso il servizio di ricambi. L'installazione deve essere effettuata da persone competenti.

⚠ Non inserire la spina nella presa e non accendere la macchina finché l'installazione non sarà stata completata. Ai fini della sicurezza personale è essenziale che l'asciugatrice venga installata correttamente. In caso di dubbi sull'installazione, rivolgersi al Servizio Assistenza GIAS.

Regolazione dei Piedini

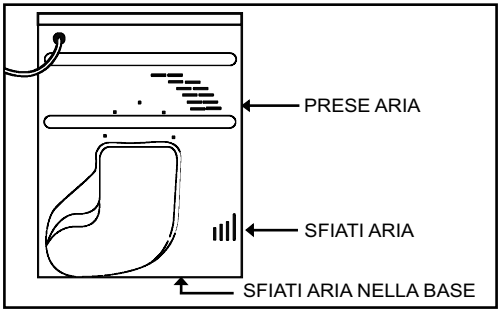
Una volta posizionata la macchina, si dovrebbe procedere alla regolazione dei piedini, per garantire una perfetta messa in bolla.



VENTILAZIONE

Il locale in cui viene installata l'asciugatrice deve essere adeguatamente ventilato onde evitare che i gas provenienti da apparecchiature funzionanti con altri combustibili, comprese fiamme libere, siano aspirati nel locale dove l'asciugatrice è in funzione.

- Non scaricare l' aria nella canna fumaria utilizzata per lo scarico di fumi provenienti da attrezzature funzionanti a gas o altri combustibili.
- Controllare periodicamente che attorno all'asciugatrice vi sia una buona circolazione d'aria, senza impedimenti di sorta.
- Dopo l'uso ispezionare il filtro antifilacce e, se necessario, pulirlo.
- Verificare costantemente che presa e sfiati non siano ostruiti. Per assicurare un'idonea ventilazione è essenziale che lo spazio tra il fondo macchina e il pavimento non sia ostruito. Tra la macchina ed eventuali ostacoli si dovrebbe lasciare uno spazio di almeno 12mm.
- Rimuovere tempestivamente eventuali oggetti caduti, dietro/sotto la macchina in quanto potrebbero ostruire le prese e gli sfiati dell'aria.
- EVITARE ASSOLUTAMENTE d' installare la macchina contro tendaggi.



⚠ Non installare il prodotto in una stanza ove vi sia il rischio di formazione di ghiaccio. Alla temperatura di congelamento dell'acqua il prodotto potrebbe non funzionare correttamente. Se l'acqua del circuito idraulico ghiaccia sono possibili danni a componenti quali: valvole, pompe, tubi. Per garantire le prestazioni del prodotto la temperatura della stanza deve essere compresa tra +2°C e +35°C.

KIT ACCESSORIO TUBO FLESSIBILE DI SCARICO: ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

Downloaded from vandenborre.be

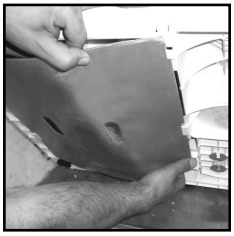
Per evitare di dover svuotare il recipiente dell'acqua al termine di ciascun ciclo di essicazione, l'acqua normalmente raccolta può essere scaricata direttamente in un tubo di scarico dell'acqua di rifiuto (lo stesso sistema di scarico dei lavandini ad uso domestico). Le leggi locali sugli impianti idrici vietano il collegamento ad un sistema di scarico in superficie. Il sistema con il tubo di scarico dell'acqua di rifiuto deve essere situato accanto all'essiccatore a tamburo.

Il kit contiene: 1 tubo flessibile, 1 collare per tubi.

⚠ **AVVERTENZA!** Spegnere e togliere la spina dell'essiccatore dalla presa di alimentazione elettrica prima di eseguire qualsiasi operazione.

Montare il Kit Come Indicato di Seguito:

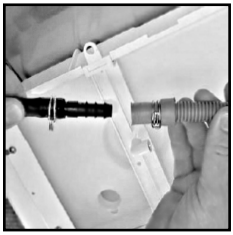
1. Inclini la macchina all'indietro.



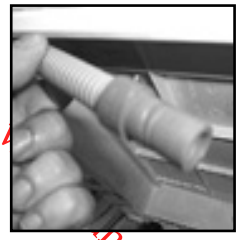
2. Rimuova il pannello inferiore della protezione, tirando con attenzione nella parte di sinistra.

3. Il tubo delle acque di rifiuto è situato sul lato destro della macchina (vedi l'immagine). Utilizzando un paio di pinze, togliere il collare di fissaggio del tubo dal ponte che si trova più vicino al lato posteriore della macchina.

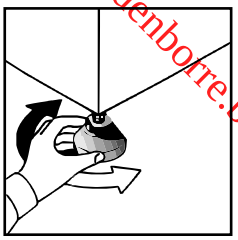
4.Estrarre il tubo flessibile dal raccordo del ponte.



5.Utilizzando il raccordo e i collari per tubi in dotazione, collegare il tubo flessibile nero del kit al tubo precedentemente rimosso dal raccordo del ponte.

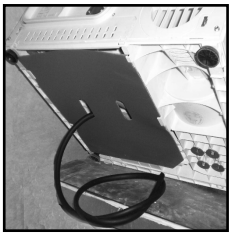


6.Inserire il tappo per chiudere il tubo flessibile rimanente.



7.Inserisca il tubo flessibile di scolo attraverso il foro nel pannello inferiore della protezione.

8. Faccia scorrere con attenzione il pannello inferiore della protezione nuovamente dentro la posizione accertandosi che il tubo flessibile non sia bloccato.



9. Accertarsi che il nuovo tubo flessibile non si attorcigli sui piedini mentre la macchina viene spinta nella sua posizione d'origine.

10. Colleghi il nuovo tubo flessibile di scolo al tubo delle acque di rifiuto.

11. Collegare alla presa di alimentazione.

PREPARAZIONE DELLA BIANCHERIA

Downloaded from www.vandborre.be

Prima di utilizzare l'asciugatrice per la prima volta:

- Leggere attentamente il presente libretto d'istruzioni.
- Togliere tutti gli articoli presenti all'interno del cestello.
- Pulire l'interno del cestello e il portellone con un panno umido in modo da eliminare l'eventuale polvere depositata durante il trasporto.

Preparazione dei Capi

Verificare che la biancheria da asciugare sia idonea per l'asciugatura meccanica, come indicato dai simboli sull'etichetta di lavaggio dei vari articoli.
Controllare che le chiusure siano chiuse e le tasche vuote. Girare i capi con il rovescio all'esterno. Introdurre i capi nel cestello uno ad uno, in modo che non si aggroviglino.

Evitare Di Asciugare:

Articoli di lana, seta, tessuti delicati, calze di nylon,ricami delicati, tessuti con decorazioni metalliche, indumenti con guarnizioni in PVC o in pelle, scarpe da ginnastica, articoli pesanti come sacchi a pelo ecc.

⚠ **IMPORTANTE:** Evitare di asciugare articoli preventivamente trattati con prodotti di pulizia a secco o capi in gomma (pericolo d'incendio o esplosione).

Durante gli ultimi 15 minuti (approssimativamente) i capi sono sempre asciugati con aria fredda.

Risparmio Energia

Introdurre nell'asciugatrice solo biancheria accuratamente strizzata a mano o centrifugata a macchina. Quanto più asciutta è la biancheria, tanto più rapido è il tempo richiesto per l'asciugatura, con conseguente risparmio di consumo elettrico.

COSA FARE SEMPRE

- Cercare sempre di far lavorare la macchina a pieno carico di biancheria: si risparmia tempo ed elettricità.
- Prima di ogni ciclo di asciugatura verificare SEMPRE che il filtro sia pulito.

COSA NON FARE MAI

- Non superare mai il peso massimo: si perde tempo e si consuma più elettricità.
- Evitare di caricare capi ancora gocciolanti: si rischia di rovinare la macchina.

Peso Massimo di Asciugatura

- Capi in cotone **Max. 8 kg**
- Capi sintetici **Max. 4 kg**

⚠ Non sovraccaricare il cestello, in quanto l capi ingombranti, a caldo possono superare il carico massimo consentito. (per esempio sacchi a pelo e piumoni)

Selezionare La Biancheria Nel Modo Seguente:

• In base ai simboli delle etichette di lavaggio
Le etichette di lavaggio sono apposte sul collo o sulle cuciture interne:

Articolo idoneo per l'asciugatura meccanica.

Asciugatura ad alta temperatura.

Solo asciugatura a bassa temperatura.

Articolo non idoneo all'asciugatura meccanica.

Se il capo è sprovvisto di etichetta di lavaggio, si deve presumere che non sia idoneo all'asciugatura meccanica.

• In base al quantitativo ed alla pesantezza
Se il carico è superiore alla capacità della macchina, separare i capi in base alla pesantezza (p. es., separare gli asciugamani dalla biancheria leggera).

• In base al tipo di tessuto
Articoli di cotone/lino: Asciugamani, jersey di cotone, biancheria da tavola/letto.
Articoli sintetici: Camicette, camicie, tute ecc. in poliestere o poliammide e misti cotone/sintetici.

• In base al grado di asciugatura
Selezionare tra: capi asciutti da stirare, capi pronti da riporre ecc. Per i capi delicati premere il pulsante 𝒱 ,impostando una temperatura di asciugatura ridotta.

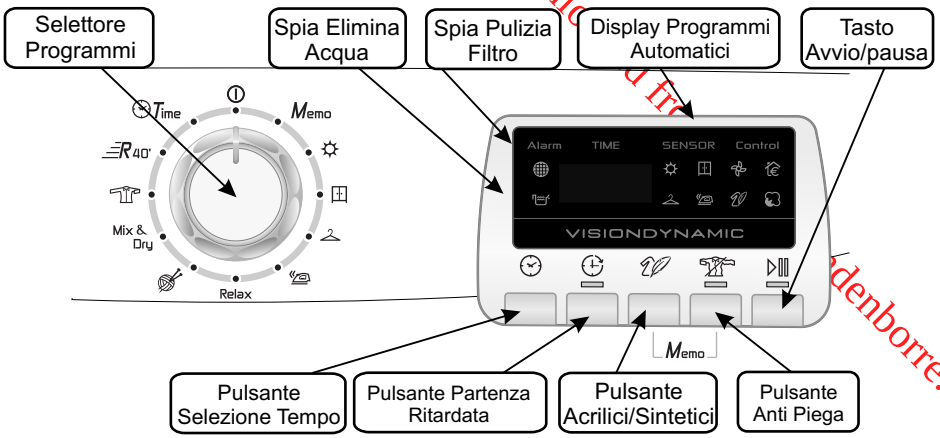
Guida Ad Una Corretta Asciugatura

In tabella sono riportati i tempi di asciugatura indicativi in funzione del tipo di tessuto e del grado di umidità dei capi.

TESSUTO	SELEZIONE TEMPE.	CARICO PESANTE	CARICO MEDIO	CARICO LEGGERO
COTONE	ELEVATA	140-165min	70-80min	50-65min
SINTETICI	BASSA	---	70-80min	40-55min
ACRILICI	BASSA	---	50-65min	30-40min

COMANDI E SPIE DI SEGNALAZIONE

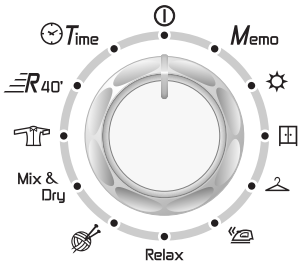
Download fr denborre.be



Pannello di Comando e Spie Luminose

Selettore dei programmi – Consente di selezionare il programma desiderato.
Pulsante Selezione Tempo – Consente di modificare la durata del programma scelto. Può essere usato solo con il programma : Mix&Dry, Camicie e con i Programmi a tempo.
Tasto Partenza Ritardata – Consente all'utente di ritardare la partenza del ciclo di asciugatura (vedere i dettagli nella sezione specifica).
Pulsante Acrilici/Sintetici – Se il pulsante viene premuto, la spia si spegne e si Accende la .
Pulsante Anti Piega – Consente all'utente di programmare un ciclo anti piega a fine ciclo.
Pulsante Avvio/Pausa –Per dare inizio o fermare il programma selezionato.
Pulsante Memo – Dopo 2 minuti di avvio di un programma ed eventuali opzioni, è possibile premendo simultaneamente per 3 secondi i pulsanti Anti Piega e Acrilici/Sintetici, memorizzare il programma preferito.
Spia di pulizia filtro – Si accende quando il filtro necessita di essere pulito
Spia elimina acqua – Si accende quando il contenitore dell'acqua di condensa è pieno.
Display Programmi Automatici – Le relative spie luminose di accendono quando un programma automatico è stato selezionato.
- La spia si illuminerà quando un programma ecologico verrà selezionato.
Refresh – La spia si accende quando il programma inizia la fase di raffreddamento.

SELEZIONE DEL PROGRAMMA



La macchina dotata di sensore di asciugatura, offre opzioni di asciugatura in grado di rispondere alle più svariate esigenze.
Nella tabella che segue viene riportato un elenco dei programmi con la relativa funzione.
Nota: il sensore potrebbe non essere in grado di individuare un carico ridotto di articoli di piccole dimensioni. Per carichi ridotti e articoli separati o per tessuti pre-asciugati leggermente umidi, selezionare i programmi a tempo.
Impostare il tempo del programma tra 30 e 75 minuti in base alla quantità del carico e al grado di asciugatura richiesto. Successivamente, selezionare la temperatura alta o bassa in base al tipo di tessuto.
Se il sensore non rileva la presenza del capo, l'asciugatrice funziona solo per 10 minuti,prima di passare alla fase di raffreddamento.
Se il carico è troppo abbondante o troppo bagnato per essere asciugato, l'asciugatrice passa automaticamente alla fase di raffreddamento dopo circa 3 ore.

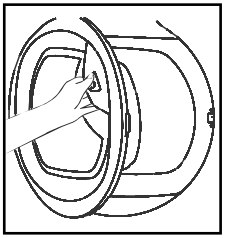
SELEZIONE DEL PROGRAMMA

Downloaded from www.vandenborre.be

PROGRAMMA	DESCRIZIONE
Capi Completamente Asciutti Capi Extra Asciutti Capi Asciutti Da Riporre Capi Asciutti Da Stirare	Selezionare il grado di asciugatura desiderato. Le possibilità disponibili comprendono l'opzione ☼, ideale per asciugamani e accappatoi, l'opzione , per i capi che non è necessario stirare, e i programmi che lasciano la biancheria pronta per la stiratura.
Relax	Il programma assicura una funzione di trattamento antipiega. La macchina effettua un ciclo di riscaldamento della biancheria per 9 minuti, seguito da 3 minuti di raffreddamento. Si tratta di una funzione particolarmente utile quando si prevede di riporre la biancheria (ad esempio, nel cesto della biancheria) per un periodo di tempo prima della stiratura. I capi possono "seccarsi" eccessivamente anche quando vengono fatti asciugare all'aperto sul filo o vengono posti su radiatori. Il Ciclo attenua le pieghe sul tessuto rendendo più facile e più rapida la stiratura.
Lana	Un programma delicato creato appositamente per ottenere capi in lana più soffici dopo l'asciugatura ad aria. Questo ciclo delicato con aria calda, della durata di 12 minuti, si può utilizzare anche per infrescare i capi in lana dopo averli tenuti in guardaroba.
Mix & Dry	Questo è uno speciale programma a tempo per l'asciugatura di massimo 4 Kg di bucato (117 minuti). Di base, la durata di asciugatura suggerita è di 99 minuti e permette di asciugare 3 Kg. Con questo programma è possibile asciugare contemporaneamente fibre in cotone e fibre sintetiche.
Camicie	Questo è uno speciale programma a tempo per l'asciugatura di camicie con un carico massimo di 3 Kg (78 minuti). Per camicie o maglie sintetiche è possibile pressare il pulsante Acrilici/Sintetici. Di base la durata del ciclo suggerito dalla macchina è di 60 minuti e consente di asciugare fino a 2 kg di carico.
Rapid 40'	Con il programma Rapid 40', il ciclo di asciugatura è completato rapidamente. E' ideale se si vogliono capi asciutti, rinfrescati e pronti da indossare in circa 40 minuti. Questo speciale programma monitora continuamente la temperatura nel cesto. Il massimo carico consentito è 2 Kg e il programma è adatto a qualsiasi tipo di fibra che in genere può essere asciugata con questo apparecchio.
Time	Include tutti i programmi a tempo manuali: da 30 a 180 minuti. La selezione del programma a tempo di 20 minuti prevede solo un ciclo di ventilazione con aria fredda (Refresh).
Memo	Consente di riproporre un programma che è stato precedentemente memorizzato, senza il bisogno di ri-selezionarlo sulla manopola e di scegliere una eventuale opzione con uno dei pulsanti.

Downloaded from www.vandenborre.be

Apertura del Portellone



Tirare la maniglia per aprire lo sportello.

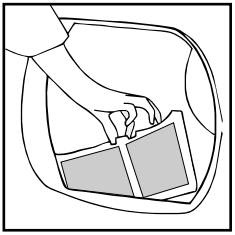
Per avviare la macchina, richiudere il portellone e premere il tasto ▷||.

⚠ **AVVERTENZA!** Si ricorda che quando la macchina è in funzione il cestello e il portellone possono essere MOLTO CALDI. Non arrestare mai l'asciugatrice prima della fine del ciclo di asciugatura a meno che tutti i capi in essa contenuti non vengano rimossi rapidamente e stesi in modo da dissipare il calore.

Filtro

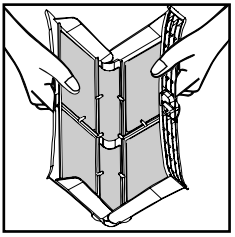
IMPORTANTE: Ai fini della massima efficacia della macchina, prima di ogni ciclo di asciugatura è essenziale verificare la pulizia del filtro antifilacce.

1. Tirare il filtro verso l'alto.
2. Aprire il filtro come illustrato.
3. Rimuovere delicatamente le filacce con la punta delle dita o aiutandosi con uno spazzolino morbido.
4. Richiudere il filtro e reinserirlo in sede.



Spia Di Pulizia Filtro

si accende segnalando la necessità di pulire il filtro.
Se la biancheria non si asciuga verificare che il filtro non sia intasato.



⚠ **NON USARE ACQUA PER PULIRE IL FILTRO**

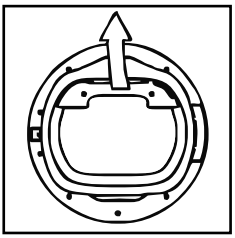
VASCHETTA DELL'ACQUA

L'acqua eliminata dalla biancheria durante il ciclo di asciugatura viene raccolta in una vaschetta posta all'interno della porta della macchina. Quando la vaschetta è piena si accende la spia sul pannello dei comandi, segnalando che si DEVE vuotare la vaschetta. Tuttavia, si consiglia di svuotare la vaschetta dopo ogni ciclo di asciugatura.

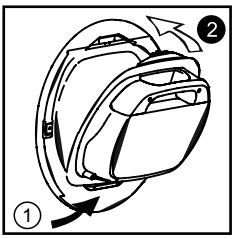
NOTA: Nei primi cicli, quando la macchina è nuova, si raccoglie poca acqua in quanto si riempie prima il serbatoio interno.

Poista Säiliö Seuraavasti

1. Estrarre con delicatezza la vaschetta, afferrandola dalla maniglia. Da piena, la vaschetta dell'acqua pesa circa 6 kg.
2. Inclinare la vaschetta facendo defluire l'acqua dal beccuccio. Quando è vuota, riporre la vaschetta nell'alloggio come indicato; prima inserire la base della vaschetta e poi gentilmente premere la parte superiore nell'apposita sede.
3. Premere il pulsante ▷|| per riavviare il ciclo.



NOTA: Se c'è uno scarico vicino all'asciugatrice, si può usare l'apposito kit per farsi ricaricare costantemente l'acqua raccolta dalla macchina. Così facendo si eviterà di svuotare la vaschetta dell'acqua.



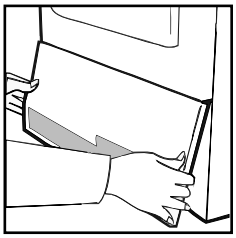
⚠ **ATTENZIONE!** Se la porta dell'asciugabiancheria viene aperta durante il ciclo, prima quindi che sia completata la fase di raffreddamento, la maniglia della vaschetta può essere molto calda. Fare attenzione e usare la massima cautela nel maneggiare vaschetta se la si vuole svuotare.

Downloaded from www.vanbenborne.be

IMPORTANTE: Prima di procedere alla pulizia del condensatore, disattivare sempre l'apparecchio e staccare la spina dalla presa elettrica.
Ai fini delle prestazione dell'apparecchio, è opportuno verificare regolarmente lo stato di pulizia del condensatore.

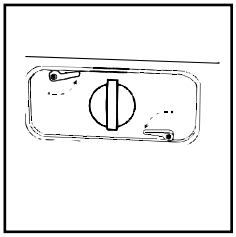
Per Togliere Il Condensatore

1. Rimuovere lo zoccolo.

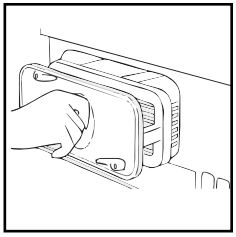


2. Agire sulle due leve di bloccaggio in senso antiorario e estrarre il condensatore.

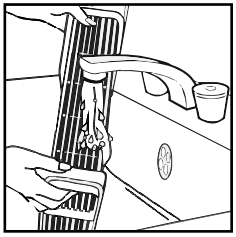
3.Estrarre il modulo condensatore.



4.Servendosi di un panno, eliminare delicatamente polvere e filacce, poi lavare il modulo tenendolo sotto l'acqua corrente e facendolo girare in modo che l'acqua circoli tra le piastre fino a perfetta eliminazione delle impurità



5. Rimontare il condensatore rispettando il verso giusto (come indicato dalla freccia) e accertandosi che sia perfettamente inserito in sede. Bloccare le due leve ruotandole in senso orario.



6. Rimontare lo zoccolo.

FUNZIONAMENTO

1. Aprire la porta e caricare la biancheria nel cesto. Assicurarsi che i capi non si incastrino nella porta.

2. Chiudere gentilmente la porta fino a sentire un "click".

3. Ruotare il selettore programmi e scegliere il programma di asciugatura desiderato (per dettagli, guardare la Guida Programmi).

4. Se bisogna asciugare tessuti sintetici, acrilici o delicati, premere il pulsante per ridurre la temperatura di asciugatura. La spia si illumina quando si sceglie questa opzione. Per de-selezionarla, nei primi minuti di avvio del programma, ri-premere il pulsante e programmare nuovamente la macchina.

5. Premere il pulsante ▷II . L'asciugabiancheria inizia automaticamente e la spia luminosa sopra il tasto resta accesa.
6. Se si apre la porta durante il ciclo per controllare la biancheria, è necessario successivamente richiudere la porta e premere il pulsante ▷II , il ciclo di asciugatura ricomincerà nuovamente.

7. Quando il ciclo è prossimo alla fine, inizia una fase di raffreddamento. I capi vengono asciugati con aria fredda al fine di raffreddarli.

8. Quando il programma è terminato, la spia END si illumine sul display.

9. A seguito della fine del ciclo, il cesto effettuerà delle rotazioni ad intermittenza per minimizzare le pieghe. Continuerà fino a quando la porta verrà aperta.

⚠ Non aprire la porta durante i cicli di asciugatura automatici per avere un'asciugatura sempre efficace.

Download from www.vanden

Partenza Ritardata

La funzione Partenza Ritardata ⏲ consente all'utente di ritardare la partenza del ciclo di asciugatura da 1 a 24 ore.

Agendo la prima volta sul tasto di questa funzione, comparirà sul display un ritardo di 1 ora, a ogni successiva pressione del tasto, si aggiungerà un ulteriore ritardo di 1 ora.

Successivamente, premere il tasto ▷Ⅱ e trascorso il tempo di ritardo selezionato, il ciclo di asciugatura verrà avviato. La spia luminosa lampeggerà indicando che count down è iniziato.

Annullamento e Azzeramento Del Programma

Per cancellare il programma premere il pulsante ▷Ⅱ per 3 secondi. Nel display "TIME CONTROL" lampeggerà 0:00 indicando che è stato azzerato il programma.

PULIZIA E MANUTENZIONE ORDINARIA

Pulizia dell'asciugatrice

- Si consiglia di pulire il filtro e di svuotare la vaschetta dell'acqua dopo ogni ciclo di asciugatura.

- Pulire regolarmente il condensatore.

- Dopo l' uso, pulire l' interno del cestello e lasciare aperto il portellone per un certo periodo di tempo in modo che circoli aria e si asciughi.

- Pulire l'esterno della macchina e il portellone con un panno morbido.

- NON usare spugnette abrasive né prodotti di pulizia.

- Pre evitare che si accumuli della lanuggine e che l'oblò abbia difficoltà ad aprirsi/chiudere, a fine di ogni ciclo d'asciugatura pulire con un panno umido la parte interna dell'oblò e la guarnizione.

⚠ **AVVERTENZA!** Il cestello, il portellone e il carico possono essere molto caldi.

Specifiche Tecniche

Capacità del cestello	115 litri
Carico massimo	8 kg
Altezza	85 cm
Larghezza	60 cm
Profondità	60 cm
Efficienza Energetica	B

⚠ **IMPORTANTE** Prima di procedere alla pulizia, disattivare sempre la macchina e staccare la spina dalla presa a muro.

⚠ Per i dati elettrici vedere la targhetta dei dati posta sul davanti del mobile della macchina (con portellone aperto).

Downloaded from www.vandenborre.be

Quale Può Essere La Causa...

Problemi che può risolvere l'utente

Prima di rivolgersi al Centro Assistenza GIAS, consultare la seguente checklist. La chiamata verrà addebitata all'utente nel caso in cui risulti che la macchina funziona o è stata installata o utilizzata in maniera errata. Se il problema persiste anche dopo aver eseguito i controlli consigliati, rivolgersi al servizio di assistenza GIAS che sarà a disposizione per suggerire eventuali soluzioni per telefono.

Il tempo di asciugatura residuo può variare durante il ciclo. Il tempo infatti viene costantemente aggiornato per migliorarne la stima. E' per tanto normale che durante il ciclo, il tempo mostrato sul display possa aumentare o diminuire.

Tempo di asciugatura eccessivamente lungo/capi non sufficientemente asciutti…

- Il programma/tempo di asciugatura selezionato è corretto?
- I capi sono stati introdotti eccessivamente bagnati? Si è provveduto a strizzare o centrifugare adeguatamente i capi prima d'introdurli nella macchina?
- Si deve pulire il filtro?
- Si deve pulire il condensatore?
- L'asciugatrice è stata caricata eccessivamente?
- Vi sono ostruzioni a livello delle prese, degli sfiati e della base dell'asciugatrice?
- Il tasto è stato selezionato da un ciclo precedente?

L'asciugatrice non funziona…

- L'alimentazione elettrica cui è collegata la macchina è attiva? Controllare provando con un altro apparecchio (ad esempio, lampada da tavolo).
- La spina di alimentazione è stata collegata correttamente all'alimentazione elettrica?
- Manca la corrente?
- Fusibile bruciato?
- Il portellone è stato chiuso perfettamente?
- La macchina è stata opportunamente attivata (sia collegata all'alimentazione sia attivata localmente)?
- È stato selezionato il tempo o il programma di asciugatura?
- La macchina è stata riattivata dopo aver aperto il portellone?
- La macchina ha smesso di funzionare perché la vaschetta dell'acqua è piena e deve essere svuotata?

L'asciugatrice fa molto rumore…

- Spegnere l'asciugatrice e rivolgersi al Servizio Assistenza GIAS.

La spia di segnalazione è accesa…

- Si deve pulire il filtro?
- Si deve pulire il condensatore?

La spia di segnalazione è accesa…

- Si deve svuotare la vaschetta dell'acqua?

SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI

Se il problema persiste anche dopo aver effettuato tutti icontrolli consigliati, rivolgersi al Servizio Assistenza GIAS.
Sarà a disposizione per suggerire eventuali soluzioni per telefono o per fissare la visita del tecnico in base alle condizioni di garanzia. Si ricorda che l'intervento del tecnico può essere soggetto a pagamento nel caso la macchina:

- risulti perfettamente funzionante.
- non sia stata installata secondo quanto indicato nelle istruzioni d'installazione.
- sia stata utilizzata in modo improprio.

Ricambi

Utilizzare sempre ricambi originali, disponibili direttamente presso il Servizio Assistenza GIAS.

Servizio GIAS

Per assistenza e riparazioni, rivolgersi al tecnico del Servizio Assistenza GIAS più vicino.

Il produttore declina ogni responsabilità in caso di eventuali errori di stampa nel presente opuscolo. Il produttore si riserva il diritto di apportare le necessarie modifiche ai propri prodotti, senza alterarne le caratteristiche essenziali.

Downloaded from www.vandenborre.be

Einführung	27
Lieferinformationen	27
Auspacken des Produkts	27
Sicherheitshinweise	27
Gebrauch	27
Installation	28
Die Wäsche	28
Umweltschutz	28
GIAS-Service	28
Installation	29
Elektro-Anschluss	29
Einstellen der Füße	29
Entlüftung	29
Ablaufschlauchbausatz: Installationsanleitung	30
Vorbereitung der Füllung	31
Vorbereitung der Textilien	31
Nicht für den Trockner geeignet	31
Energiesparen	31
Sortierung der Füllung	31
Trocknungswerte	31
Schalterblende und Anzeigen	32
Auswählen des Programms	33
Tür und Sieb	34
Öffnen der Tür	34
Sieb	34
Flusensieb-Anzeige	34
Kondenswasser-Behälter	34
Um den Behälter herauszunehmen	34
Kondensator	35
Entfernen des Kondensators	35
Betrieb	35
Startverzögerung	36
Abbrechen und Zurücksetzen des Programms	36
Reinigung und Routinewartungen	36
Reinigung des Trockners	36
Technische Daten	36
Fehlersuche	37
Kundendienst	37
Ersatzteile	37
GIAS-Service	37

EINFÜHRUNG

Download from www.vandenborre.be

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und richten Sie sich bei der Bedienung der Waschmaschine an die Anleitung. Dieses Handbuch enthält wichtige Hinweise für die sichere Installation, Anwendung und Wartung sowie einige nützliche Hinweise für optimale Ergebnisse beim Gebrauch Ihrer Maschine.
Heben Sie diese Dokumentation an einem sicheren Ort auf, um jederzeit wieder darauf zurückgreifen zu können bzw. um sie an zukünftige Besitzer weitergeben zu können

Liefer informationen

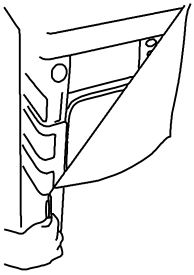
Zum Lieferumfang Ihrer Waschmaschine gehören folgende Dokumentation und Zusatzteile:

- Bedienungsanleitung
- Garantieschein
- Energieeffizienzklasse

⚠ Kontrollieren Sie,ob die Maschine durch den Transport beschädigt wurde.Falls dies der Fall ist, wenden Sie sich an den GIASService.

⚠ Die Sicherheit des Geräts kann beeinträchtigt werden, wenn Sie sich nicht an diese Sicherheitshinweis e halten. Falls ein Problem mit Ihrer Maschine durch Zweckentfremdung verursacht wird, müssen Sie Reparaturarbeiten möglicherweise selbst bezahlen.

AUSPACKEN DES PRODUKTS



Entfernen Sie die Verpackung der Maschine dicht an dem Platz, wo sie aufgestellt werden soll.
1. Schneiden Sie sie sorgfältig rund um den Boden der Verpackung und an einer Ecke nach oben auf.
2. Entfernen Sie die Polyethylenhülle und heben Sie den Trockner von der Polystyrenplatte.

⚠ Entsorgen Sie die Verpackung ordnungsgemäß. Achten Sie darauf, dass sie nicht in die Hände von Kindern gelangt,da sie eine potentielle Gefahrenquelle darstellt.

SICHERHEITSHINWEISE

Gebrauch

- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen (beispielsweise Kindern) gedacht, außer diese werden beaufsichtigt oder wurden über die Verwendung des Geräts von einer Person unterrichtet, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **WARNUNG** Zweckentfremdung des Trockners kann zu Brandgefahr führen.
- Diese Maschine dient als Haushaltsgerät ausschließ lich zum Trocknen von Haushaltstextilien und Kleidungsstücken.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur für die vorgesehenen Zwecke gemäß der Anleitung. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen oder Füßen.
- Lehnen Sie sich nicht gegen die Tür, wenn Sie die Maschine beladen, und fassen Sie die Maschine nicht an der Tür, wenn Sie sie hochheben oder verschieben.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Maschine oder den Schaltern spielen.
- **WARNUNG** Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Flusensieb nicht richtig eingebaut oder beschädigt ist; Flusen könnten Feuer fangen.
- **WARNUNG** An der Stelle, an der sich das Symbol für heiße Flächen befindet ♨ ,kann die Temperatur während des Trocknerbetriebs auf über 60°C steigen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose! Ziehen Sie vor dem Reinigen des Geräts immer den Stecker heraus!
- Verwenden Sie die Maschine bei vermuteten Störungen nicht weiter.
- Fusseln und Flusen dürfen sich nicht auf dem Fußboden im Bereich um die Maschine ansammeln.
- Die Trommel in dem Gerät kann sehr heiß werden. Lassen Sie den Trockner stets vollständig bis zum Ende der Abkühlphase laufen, bevor Sie die Wäsche herausnehmen.

Down loaded from www.vandenborre.be

Installation

- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob das Produkt sichtbare Schäden aufweist. Verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt ist, und wenden Sie sich an den GIAS-Service.
- Verwenden Sie keine Adapter, Mehrfachsteck dosen und/oder Verlängerungskabel.
- Stellen Sie den Trockner nie in der Nähe von Vorhängen auf. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände hinter den Trockner fallen oder sich dort ansammeln können.
- Das Gerät darf nicht hinter einer verschließ baren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür mit Scharnier an der dem Trockner entgegen gesetzten Seite installiert werden.

Die Wäsche

- Trocknen Sie keine ungewaschenen Gegenstände im Trockner.
- **WARNUNG** AUF KEINEN FALL Stoffe in der Maschine trocknen, die mit chemischen Reinigungs mitteln behandelt wurden.
- **WARNUNG** Wenn Schaumgummimaterialien heiß werden, können sie sich unter bestimmten Bedingungen plötzlich entzünden. Gegenstände wie Schaumgummi (Latex- schaumstoff), Duschhauben, wasserab weisende Textilien, mit Gummi verstärkte Produkte sowie Kleidungsstücke oder Kissen- mit Schaumstoffpolster sind für den Wäschet- rockner NICHT GEEIGNET.
- Sehen Sie immer auf den Pflegeetiketten nach, ob das Material für das Trocknen geeig-net ist.
- Textilien vor dem Einfüllen in den Trockner erst schleudern oder gründlich auswringen. Füllen Sie KEINE tropfnassen Textilien in den Trockner.
- Feuerzeuge und Streichhölzer unbedingt aus den Taschen entfernen und AUF KEINEN FALL mit feuergefährlichen Flüssigkeiten in der Nähe der Maschine hantieren.
- KEINE Vorhänge aus Glasfasermaterial in die Maschine füllen. Kommen andere Textilien mit Glasfasern in Berührung, so kann dies zu Hautreizungen führen.
- Gegenstände, die mit Substanzen wie Speiseöl, Azeton, Alkohol, Benzin, Kerosin, Fleckenentferner, Terpentin, Wachsen und Wachsentferner getränkt sind, sollten mit einer zusätzlichen Menge Waschpulver in heißem Wasser gewaschen werden, bevor sie im Trockner getrocknet werden.
- Weichspüler oder ähnliche Produkte sollten wie in der Gebrauchanleitung des Weichspülers angegeben verwendet werden.

Umweltschutz

- Das gesamte Verpackungsmaterial besteht aus umwelt-freundlichen, wiederverwertbaren Materialien. Bitte helfen Sie mit, diese umweltfreundlich zu entsorgen. Ihre Stadtverwaltung kann Sie über Entsorgungsmöglichkeiten informieren.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, zerschneiden Sie das Netzkabel und werfen Sie Netzkabel und Netzstecker getrennt in den Müll, bevor Sie Ihren alten Trockner entsorgen. Zerstören Sie Scharniere und die Türverriegelung, damit sich Kinder nicht versehentlich in der Waschmaschine einsperren können.

Europäische Vorschrift 2002/96/EC

Dieses Elektrohaushaltsgerät ist entsprechend der EU-Richtlinie 2002/96/CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Bitte sorgen Sie dafür, dass das Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird, damit mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit vermieden werden, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung des Altgerätes entstehen könnten.
Das Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass dieses Gerät nicht in den normalen Hausmüll gehört, sondern den jeweiligen kommunalen Rücknahmesystemen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte übergeben werden muss.
Die Entsorgung muss im Einklang mit den geltenden Umweltrichtlinien für die Abfallentsorgung erfolgen. Für nähere Informationen über Entsorgung und Recycling dieses Produktes wenden Sie sich bitte an Ihre kommunalen Einrichtungen (Umweltamt) oder an die Abfallentsorgungsgesellschaft Ihrer Stadt bzw. an Ihren Händler.

GIAS Service

- Um einen sicheren und einwandfreien Betrieb dieses Geräts zu gewährleisten, empfehlen wir, alle Wartungs- und Reparatur-arbeiten nur von einem zugelassenen GIAS Kundendienst-techniker durchführen zu lassen.

⚠ Falls das Gerät nicht richtig funktioniert oder ausfällt, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Wenden Sie sich an den GIAS-Service.

Downloaded from www.vandenborre.be

Elektro-Anschluss

Dieser Trockner ist für eine Netzspannung von 230 V und 50 Hz (Einphasenstrom) ausgelegt. Stellen Sie sicher, dass der Stromkreis eine Nennleistung von 10 A hat.

- **Strom kann lebensgefährlich sein.**
- **Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose mit Schutzkontakt angeschlossen werden.**
- **Die Steckdose und der Stecker am Gerät müssen vom selben Typ sein.**
- **Verwenden Sie keine Mehrfachstecker und/oder Verlängerungskabel.**
- **Der Stecker sollte so angebracht werden, dass er nach der Installation des Geräts leicht aus der Steckdose zu ziehen ist.**

Die Drähte im Netzanschlusskabel sind farb-lich gemäß folgender Codes unterschieden:

Blau	**NEUTRAL**
Braun	**STROMFÜHREND**
Grün und Gelb	**ERDE**

Das Gerät stimmt mit den Bestimmungen der Europäischen Vorschrift 89/336/EEC, 73 /23/ EEC sowie deren Nachfolgebes-timmungen überein.

⚠ Falls ein Problem mit Ihrer Maschine durch falsche Installation verursacht wird, müssen Sie Reparaturarbeiten möglicherweise selbst bezahlen.

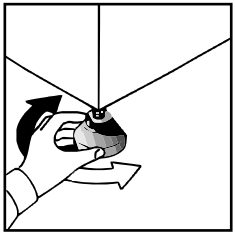
⚠ Sollte das Netzanschlusskab el an diesem Gerät beschädigt sein, muss es durch ein spezielles Kabel ersetzt werden, das NUR beim Ersatzteilservice erhältlich ist. Es muss von einer fachkundigen Person installiert werden.

⚠ Schließen Sie die Maschine erst an und drücken Sie die Einschalttaste erst, wenn die Installation abgeschlossen ist. Zu Ihrer eigenen Sicherheit muss der Trockner richtig installiert werden. Sollten Sie bezüglich der Installation Fragen haben, wenden Sie sich an den GIAS Service.

Einstellen der Füße

Sobald sich die Maschine am endgültigen Ort befindet, sollten die

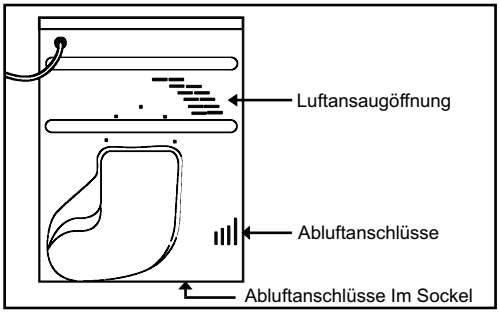
Füße so eingestellt werden, dass die Maschine eben steht.



ENTLÜFTUNG

In dem Raum, in dem sich der Trockner befindet, muss eine ausreichende Entlüftung vorhanden sein, um zu verhindern, dass Gase aus der Verbrennung anderer Brennstoffe, zum Beispiel offene Feuer, während desTroc-knerbetriebs in den Raum gesogen werden.

- Die Abluft darf nicht in einen Kaminschacht geleitet werden, der für das Ableiten von Rauch aus der Verbrennung von Gas oder anderen Brennstoffen verwendet wird.
- Prüfen Sie regelmäß ig die reibungslose Luftzirkulation im Trockner.
- Überprüfen Sie nach Gebrauch das Flusen-sieb und reinigen Sie es, wenn es erforderlich ist!
- Die Ansaug- und Abluftanschlüsse dürfen nicht zugestellt werden. Um eine richtige Abluft zu gewährleisten, muss die Fläche zwischen dem Boden der Maschine und dem Fußboden frei bleiben. Zwischen der Masch-ine und anderen Gegenständen sollte ein Abstand von mindestens 12 mm eingehalten werden .
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände zwischen beiden Seitenteilen und der Rück-seite des Trockners herunterfallen und sich dort ansammeln, da hierdurch die Ansaug- und Abluftanschlüsse blockiert werden können.
- Der Trockner darf AUF KEINEN FALL in der unmittelbaren Nähe von Vorhängen aufgestellt werden.



⚠ Bitte stellen Sie das Produkt nicht in Räumen auf, in denen Frostgefahr besteht. Bei Temperaturen um den Gefrierpunkt kann es sein, dass das Gerät nicht einwandfrei funktioniert: sich im Gerät befindliches Wasser könnte gefrieren und es dadurch beschädigen (Ventile, Schläuche, Pumpen). Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, sollte die Raumtemperatur zwischen +2°C and +35°C liegen.

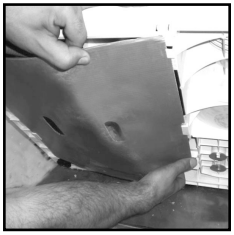
ABLAUFSET – MONTAGEANLEITUNG

Downloaded from Waschmaschinenbohre.be

Damit der Kondenswasserbehälter nicht nach jeder Nutzung des Gerätes geleert werden muß, kann das Wasser auch über ein Ablaufset (optionales Zubehör) direkt in den Hausabwasseranschluß (normaler Hausabwasseranschluß, wie etwa der der Spüle) abgeleitet werden. Eine Ableitung des Wassers ohne festen Anschluß (etwa in eine Sickergruße) ist nicht möglich.
Der Abwasseranschluß sollte sich in der Nähe des Wäschetrockners befinden (max. Entfernung=Länge des im Set gelieferten Standardschlauchs, eine Verlängerung ist nicht möglich)
Das Ablaufset besteht aus folgenden Komponenten: 1 Schlauch sowie 1 Zubehörteil zum Schließen eines verbleibenden Schlauchs.

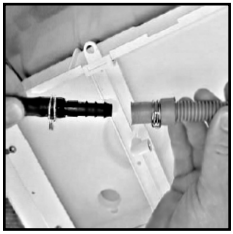
⚠ **ACHTUNG!** Bitte unbedingt das Gerät abschalten und den Stecker vom Stromnetz trennen, bevor Sie mit den nachfolgend beschriebenen Montageschritten beginnen.

Bitte das Kondenswasserablaufset wie Folgt Montieren:

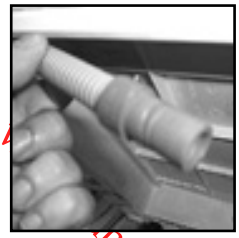


1. Den Trockner vorsichtig nach hinten neigen.
2. Die Schutzabdeckung vorsichtig durch Ziehen entfernen. Sie wird nach Abschluß der Montagearbeiten wieder benötigt; bitte aufbwahren.

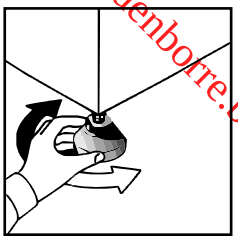
3. Der Anschluß für das Ablaufset befindet sich auf der rechten Seite des Gerätes (s. Abbildung). Ein grauer Schlauch führt dort zu einem Verbindungsstück. Mit Hilfe einer Zange die Fixierungsklemme lösen.



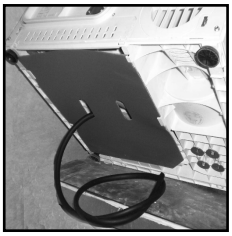
4. Den Schlauch vom Verbindungsstück abziehen.
5. Nun den schwarzen Schlauch des Ablaufsets mit dem grauen Schlauch verbinden und gut mit der Klemme fixieren, so dass dieser nicht versehentlich abrutschen kann.



6. Das andere, verbleibende Schlauchende mit dem mitgelieferten Zubehör schließen.
7. Den schwarzen Ablaufschlauch nun durch die Öffnungen der Schutzabdeckung führen.



8. Die Schutzabdeckung vorsichtig wieder am Gerät anbringen und dabei unbedingt sicherstellen, dass der im Gerät verbleibende Teil des Schlauchs nicht geknickt wird.



9. Nachdem das Gerät wieder betriebsbereit am Aufstellort platziert wurde, bitte das Gerät mit Hilfe der verstellbaren Füße ausnivellieren und unbedingt sicherstellen, dass der Ablaufschlauch nicht abgeknickt wurde.
10. Den schwarzen Ablaufschlauch an das Abwasserrohr/-system anschließen.
11. Das Gerät wieder an das Stromnetz anschließen.

VORBEREITUNG DER FÜLLUNG

Downloaded from www.vandenborre.be

Bevor Sie den Trockner das erste Mal benutzen:

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung bitte sorgfältig durch!
- Entfernen Sie alle in der Trommel befindlichen Gegenstände!
- Wischen Sie die Innenseiten der Trommel und Tür mit einem feuchten Tuch aus, um den beim Transport eventuell dort angesammelten Staub zu entfernen.

Vorbereitung der Textilien

Vergewissern Sie sich anhand der Pflegeanleitungssymbole in jedem Wäschestück, dass die Wäsche, die Sie trocknen wollen, für eine Trocknung im Trockner geeignet ist.
Überprüfen Sie, ob alle Verschlüsse zu und die Taschen entleert sind. Wenden Sie die Innenseiten der Textilien nach außen. Füllen Sie die Kleidungsstücke locker in die Trommel, so dass diese sich nicht verheddern.

Nicht Für Den Trockner Geeignet:

Wollsachen, Seide, empfindliche Stoffe, Nylonstrümpfe,gewirkte Textilien, Stoffe mit Metall-Dekor, Kleidungsstücke mit PVC- oder Lederbesatz,Trainingsschuhe, voluminöse Wäschestücke wie Schlafsäcke usw.

⚠ **WICHTIG:** Kleidungsstücke, die mit einem chemischen Reinigungsmittel behandelt worden sind, oder Gummibekleidung dürfen nicht im Wäschetrockner getrocknet werden (Brand- oder Explosionsgefahr).

Innerhalb der letzten 15 Minuten (ca.) wird die Wäsche stets mit kalter Luft getrocknet.

Energiesparen

Füllen Sie nur gründlich ausgewrungene oder geschleudert e Wäsche in den Trockner. Je trockener die Wäsche, desto kürzer ist die Trocknungszeit, was sich energiesparend auswirkt.

IMMER

- Es ist wirtschaftlicher, IMMER die maximale Füllmenge zu trocknen.
- Kontrollieren Sie IMMER vor jedem Trocknungsvorgang, ob das Sieb sauber ist.

NIE

- Überschreiten Sie NIE die maximale Füllmenge,denn dies ist zeitaufwendig und Energieverschwendung.
- Füllen Sie AUF KEINEN FALL tropfnasse Kleidungs-stücke in den Wäschetrockner; dies kann zu Schäden am Gerät führen.

Maximales Fassungsvermögen

- Baumwolle **max. 8 kg**
- Synthetische Stoffe **max. 4 kg**

⚠ Überladen Sie die Trommel nicht, große Teile können, wenn sie nass sind, die maximal zulässige Wäscheladung überschreiten (zum Beispiel Schlafsäcke, Bettdecken).

Sortieren Sie die Füllung folgendermaßen:

- **Anhand der Pflegeanleitungssymbole** Diese finden Sie am Kragen oder der Sauminnenseite:

Für Trockner geeignet.

Im Trockner bei hoher Temperatur.

Im Trockner nur bei geringer Temperatur.

Nicht für den Trockner geeignet.

Falls ein Wäschestück keine Pflegeanleitung hat, muss angenommen werden, dass es nicht für das Trocknen im Trockner geeignet ist.

- **Nach Menge und Volumen**

Ist die Füllmenge größer als das Fassungsvermögen des Trockners, sortieren Sie die Wäsche nach Stoffdicke (trennen Sie z.B. Handtücher von dünner Unterwäsche).

- **Nach Stoffart**

Baumwolle/Leinen: Handtücher, Baumwolljersey, Bett- und Tischwäsche.
Textilien aus Kunstfaser: Blusen, Hemden, Overalls, usw. aus Polyester oder Polyamid und auch Baumwoll/ Synthetikgemische.

- **Nach Trocknungsgrad**

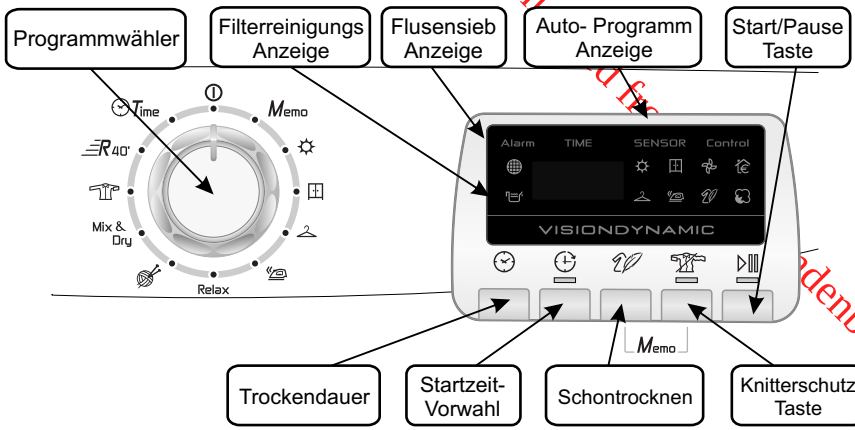
Sortieren Sie nach: Bügelfeucht, Schranktrocken, usw. Für empfindliche Textilien drücken Sie zur Wahl einer niedrigeren Trocknungstemperatur die Taste .

Trocknungswerte

In der Tabelle sind die ungefähren Trocknungszeiten, je nach Stoffart und Feuchtigkeitsgehalt der Textilien, aufgeführt.

FASERN	TEMPERATURSTUFE	VOLLE BELADUNG	MITTLERE BELADUNG	GERINGE BELADUNG
BAUMWOLLE	HOCH	140-165min	70-80min	50-65min
KUNSTFASER	NIEDRIG	---	70-80min	40-55min
ACRYL	NIEDRIG	---	50-65min	30-40min

SCHALTERBLENDE UND ANZEIGEN



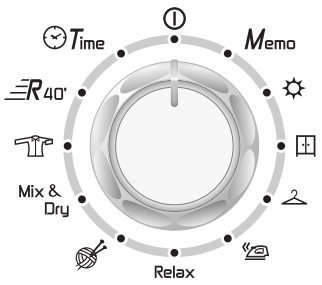
Download free
adenborre.be

Schalterblende: Kontroll & Lichtanzeige

Programmwähler - Wählt das gewünschte Programm an.
Trockendauer ⏲ **-** Ermöglicht die Wahl der Trockendauer im gewählten Programm. Kann nur in Verbindung mit folgenden Programmen genutzt werden: Mix&Dry, Hemden, Zeitprogramme.
Startzeitvorwahl ⏲ **-** Ermöglicht eine Vorwahl des Startzeitpunktes.
Schontrocknen- Nach Drücken der Optionstaste erlischt die Anzeige ❍ und die Anzeige 🌿 leuchtet auf.
Knitterschutz 👕 **-** Drücken ermöglicht das Anschalten eines Knitterschutz- Programms.
Start/Pause-Taste ▷Ⅱ **-**Drücken, um das gewünschte Programm zu starten oder zu pausieren.
Memo-Funktion - Speichern von Programmkombinationen durch gleichzeitiges Drücken der Knitterschutz- und der Schontrocknen-Taste für 3 Sekunden nach einer Dauer von 2 Minuten des laufenden Programms. Wird beim nächsten Trocknungsvorgang die Memo-Funktion gewählt, trocknet das Gerät im Programm und den gewählten Optionen Knitterschutz/Schontrocknen-Programms wie zuvor eingestellt, ohne diese abermals einstellen zu müssen.

Filterreinigung ⊕ - Leuchtet, falls der Flusensieb gereinigt werden muss.
Wasseranzeige - Leuchtet, falls der Kondenswasserbehälter geleert werden.
Auto-Programme - Leuchtet, falls ein Automatik-Programm gewählt wurde.
€ -Diese Anzeige leuchtet bei Auswahl eines Sparprogrammes auf.
Abkühlphase ✣ **-** Leuchtet, wenn das Programm die Abkühlphase beginnt.

AUSWÄHLEN DES PROGRAMMS



Der Hoover Sensortrockner liefert Ihnen viele Möglichkeiten für das Trocknen der Wäsche. In der folgenden Tabelle sind die Programme und die Funktionen der einzelnen Programme aufgeführt.

Hinweis: Es kann sein, dass der Sensor eine kleine Wäschemenge nicht erfassen kann. Benutzen Sie für kleine Wäschemengen, Einzelteile oder speziell vorbehandelte Textilien mit einem geringen Feuchtigkeitsgehalt die Zeitprogramme. Stellen Sie je nach Wäsche-menge und gewünschtem Trockenheitsgrad das Programm zwischen 30 und 75 Minuten ein, und wählen Sie je nach Art der Textilien eine hohe oder eine geringe Temperatur.
Wenn der Sensor die Wäsche nicht erkennt, arbeitet der Trockner nur 10 Minuten lang, bevor er die Abkühlphase beginnt.
Bei zu großer oder zu nasser Füllung startet der Trockner automatisch nach ungefähr 3 Stunden mit der Abkühlphase.

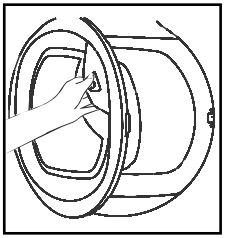
AUSWÄHLEN DES PROGRAMMS

Downloaded from www.vanuelshouse.be

PROGRAMM	BESCHREIBUNG
Extratrocken ☼ **Schranktrocken** **Bügeltrocken** **Mangeltrocken**	Wählen Sie aus diesen sensorgesteuerten Programmen den gewünschten Trockenheitsgrad. Diese reichen von Extratrocken für Badehandtücher und Bademäntel, über Schranktrocken für Materialien, die nicht gebügelt werden müssen, bis hin zum Programm, die die Textilien bis zu Bügeltrocken und Mangeltrocken trocknet.
Relax	Das Programm bietet eine Auflockerungs- und Knitterschutz-Funktion. Der Trockner erhitzt die Trockenwäsche für 9 Minuten, gefolgt von einer 3-minütigen Abkühlungsphase, und ist speziell für Stoffe geeignet, die einige Zeit liegen, bevor sie getrocknet werden. Stoffe, die draußen auf einer Wäscheleine trocknen, können leicht steif werden. Dieses Programm lockert die Stoffe auf, so dass das Bügeln einfacher und schneller wird.
Wolle	Dies ist ein Programm speziell, um Wolle nach dem Trocknen an der Luft aufzulockern. Dieses 12-minütige Warmluft-Programm, kann ebenfalls genutzt werden, um Wollbekleidung nach der Lagerung im Schrank aufzufrischen.
Mix & Dry	Dieses spezielle Programm ist für eine maximale Füllmenge von bis zu 4 kg geeignet und dauert 117 Minuten. Die verkürzte Programmdauer nimmt 99 Minuten in Anspruch und ermöglicht eine Füllmenge von bis zu 3 kg. Mit diesem Programm können sowohl Baumwolle als auch Kunstfasern zusammen getrocknet werden.
Hemden	Dieses spezielle Programm ist für eine Füllmenge von bis zu 3 kg geeignet und dauert 78 Minuten. Für Synthetik-Hemden drücken Sie bitte die Schontrocknen- Taste. Die verkürzte Programmdauer nimmt 60 Minuten in Anspruch und erlaubt eine Füllmenge von bis zu 2 kg.
Kurz 40'	Das Schnellprogramm ist ein ideales Programm, trockene, aufgelockerte und anziehfertige Kleidung innerhalb von 40 Minuten zu haben. Die maximale Füllmenge beträgt bis zu 2 kg. Das Programm ist geeignet für alle Textilien, die trocknergeeignet sind.
Zeitprogramme	Die Zeitprogramme inkludieren alle manuellen Programme: von 30 bis 180 Minuten. Die Zeiteinstellung von 20 Minuten bewirkt lediglich eine Kaltlufttrocknung.
Memoprogramme	Das Memo-Programm ermöglicht eine Voreinstellung eines Programms, das der Nutzer zuvor gespeichert hat. Hierbei ist die korrekte Programmwahl und Wahl von Zusatzoptionen nicht mehr notwendig.

Downloaded from www.vaidere...ure.be

Öffnen der Tür



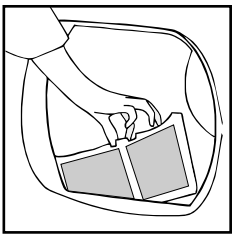
Ziehen Sie am Griff, um die Tür zu öffnen. Um den Trocknungsvorgang wieder in Gang zu setzen, schließen Sie die Tür und drücken . ▷||

⚠ **WARNUNG!** Während des Trocknungsvorgangs können Trommel und Tür SEHR HEISS werden. Stoppen Sie den Trockner nie vor Ende des Trocknungsvorgangs, außer alle Gegenstände werden schnell herausgenommen und ausgebreitet, so dass die Wärme abgeleitet wird.

Sieb

WICHTIG: Damit der Wäschetrockner immer optimale Leistung erbringen kann, überprüfen Sie vor jedem Trocknungsvorgang, ob das Flusensieb sauber ist.

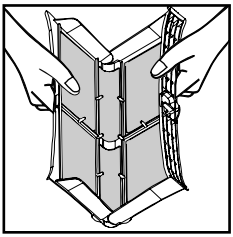
1. Ziehen Sie das Sieb nach oben.
2. Öffnen Sie das Sieb wie auf der Abbildung.
3. Entfernen Sie die Flusen sanft mit einer weichen Bürste oder den Fingerspitzen.
4. Klappen Sie das Sieb zusammen und setzen Sie es wieder an seinen Platz ein.



Flusensieb-Anzeige

leuchtet auf, wenn das Sieb gesäubert werden muss.

Wenn die Wäsche nicht trocknet, kontrollieren Sie, ob das Sieb verstopft ist.



⚠ **REINIGEN SIE DEN FILTER NICHT MIT WASSER**

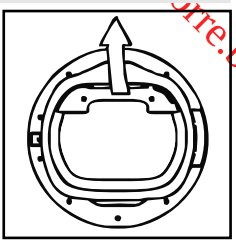
KONDENSWASSER-BEHÄLTER

Das beim Trocknen entstehende Kondenswasser wird im dafür vorgesehenen Behälter in der Tür gesammelt. Wenn der Behälter voll ist, leuchtet die Anzeige auf und der Behälter MUSS geleert werden. Es wird jedoch empfohlen, den Kondenswasserbehälter nach jedem Trockenvorgang zu leeren.

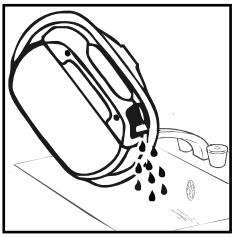
WICHTIG: Ein geringer Teil des Kondenswassers verbleibt bei den ersten Trockenvorgängen eines Neugerätes im Leitungssystem.

Entfernen des Behälters

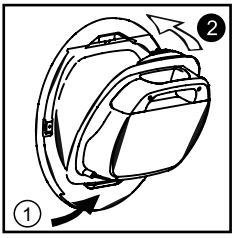
1.Den Behälter am Handgriff vorsichtig aus der Halterung entnehmen. Wenn der Behälter komplett mit Wasser gefüllt ist, kann er bis zu 6 kg wiegen.



2.Den Behälter vorsichtig auf der Seite des Ausgusses neigen, so dass das Wasser herausfliessen kann. Wenn der Behälter komplett entleert ist, bitte wie im unteren Bild gezeigt wieder einsetzen: zunächst den unteren Teil einsetzen und dann den oberen Behälterteil vorsichtig gegen die Tür drücken. Anschließend die Taste Start/Pause drücken, um den Trockenvorgang zu starten/fortzusetzen.



3.Anschließend die Taste Start/Pause drücken, um den Trockenvorgang zu starten/fortzusetzen.



WICHTIG: Sollte sich ein geeigneter Abfluss in der Nähe des Gerätes befinden, kann ein Wasserablaufset (optional, je nach Geräteausstattung) montiert werden, das einen dauerhaften Abfluss des entstehenden Kondenswasser gewährleistet. So entfällt dann das Leeren des Behälters komplett.

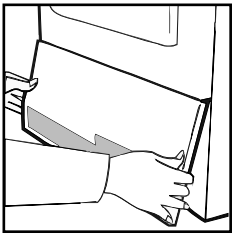
⚠ **ACHTUNG:** Wenn die Tür während eines laufenden Trockenvorgangs (oder bevor die Abkühlphase komplett abgeschlossen ist) geöffnet wird, kann der Handgriff sehr heiß sein. Bitte in diesem Fall mit der nötigen Vorsicht vorgehen.

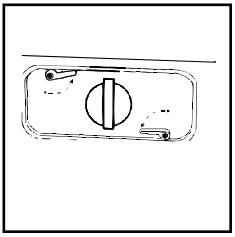
Downloaded from www.vandenborre.be

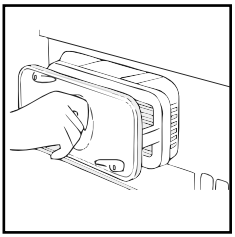
Wichtig: Immer das Gerät ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen, bevor der Kondensator gereinigt wird.

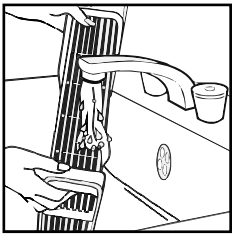
Damit der Trockner immer optimale Leistung erbringen kann, überprüfen Sie regelmäßig, ob der Kondensator sauber ist.

Entfernen des Kondensators









1. Entfernen Sie die Wartungsklappe
2. Drehen Sie die zwei Verschlusshebel gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie den Kondensator heraus
3. Ziehen Sie das Kondensator-Teil heraus.
4. Entfernen Sie etwaigen Staub oder Flusen vorsichtig mit einem Tuch, reinigen Sie das Teil danach unter laufendem Wasser, wobei Sie es so drehen, dass das Wasser zur Entfernung von Staub und Flusen zwischen die Platten laufen kann.
5. Passen Sie den Kondensator wieder richtig ein (wie durch den Pfeil angegeben) und stellen Sie sicher, dass er fest an seinen Platz gedrückt wird. Schließen Sie die zwei Verschlusshebel durch eine Drehung im Uhrzeigersinn.
6. Setzen Sie die Wartungsklappe wieder ein.

BETRIEB

1. Öffnen Sie die Tür des Gerätes und füllen die Trommel mit der zu trocknenden Wäsche. Vergewissern Sie sich, dass heraushängende Wäsche nicht das Schließen der Tür verhindern kann.

2. Schließen Sie langsam die Tür, bis Sie ein „Klick“ hören.

3. Drehen Sie den Programmwähler auf das gewünschte Programm (hierzu bitte die Programmempfehlungen in dieser Anleitung beachten).

4. Wenn Sie Synthetik, Acryl oder Feinwäsche trocknen möchten, nutzen Sie die Schontrocknen-Option, um die Temperatur zu reduzieren. Die Anzeige leuchtet auf, sobald das Gerät im niedrigen Wärmemodus ist. Sie können innerhalb der ersten Minuten des gewählten Programms die Schontrocken-Taste noch nachträglich drücken. Danach sollten Sie allerdings, um eine zu hohe Temperatur zu vermeiden, das Gerät stoppen und die Programmwahl erneut bestätigen und direkt die Schontrocken-Optionen mit anwählen.

5. Drücken Sie die taste ▷II . Der Trockner startet automatisch und die Anzeige über der Taste leuchtet durchgängig.

6. Sollte einmal die Tür während des Programms geöffnet werden müssen, drücken Sie erneut die taste ▷II , um die Trocknung fortzuführen.

7. Neigt sich die Trocknung dem Ende zu, beginnt kurz zuvor die Abkühlphase, um die Luft und damit die Wäsche abzukühlen.

8. Ist das Programm beendet, dreht die Trommel weiter bis das Gerät ausgeschaltet wird oder die Tür geöffnet wird. Dies dient dazu, dass die Wäsche durch Stoppen der Trommel nicht verknittert.

⚠ Bitte öffnen Sie die Tür nicht in sensorgesteuerten Programmen, um eine optimale Trocknung zu ermöglichen.

Downloaded from www.vandenborre.be

Startzeitvorwahl

Mit der Startzeitvorwahlfunktion ⏲ können Sie den Beginn des Trocknungsvorgangs um 1 bis 24 Stunde verzögern.
Wenn diese Funktion erstmalig ausgewählt wird, zeigt das Display eine Verzögerung von 1 Stunden. Durch nachfolgendes mehrmaliges Drücken der Taste, wird die Verzögerung auf 24 Stunden verlängert.
Drücken Sie taste ▷Ⅱ, um das Programm zu beginnen, und das Gerät wird den Trocknungsvorgang am Ende dieses Zeitraums durchführen. Die Lichtanzeige für 6 oder 9 Stunden blinkt, um anzuzeigen, dass die Startverzögerung aktiviert wurde.

Abbrechen und Zurücksetzen des Programms

Zum Abbrechen eines Programms schalten Sie das Gerät aus und wieder ein. Die Maschine zeigt an, dass sie zurückgesetzt wurde, wenn die START-Anzeige blinkt. ▷Ⅱ

REINIGUNG UND ROUTINEWARTUNGEN

Reinigung des Trockners

- Reinigen Sie nach jedem Trocknungsvorgang das Flusensieb und leeren Sie den Kondenswasser- Behälter.

- Der Kondensator muss regelmäßig gereinigt werden.

- Wischen Sie nach jeder Anwendungs-phase die Innenseite der Trommel aus und lassen Sie die Tür einige Zeit offen stehen, damit sie durch die Luftzirkulation getrocknet wird.

- Reinigen Sie die Auß enseite der Maschine und der Tür mit einem weichen Tuch.

- AUF KEINEN FALL Scheuerschwämme oder Scheuermittel benutzen.

- Wir empfehlen, dass Sie die Tür, die Türdichtung sowie das Geräteäußere nach jedem Gebrauch kurz mit einem feuchten Tuch reinigen.

⚠ **WARNUNG!** Trommel, Tür und die Wäsche selbst können sehr heiß sein.

Technische Daten

Trommelinhalt	115 Liter
Maximales Fassungsvermögen	8 kg
Höhe	85 cm
Breite	60 cm
Tiefe	60 cm
Energieeffizienzklasse	B

⚠ **WICHTIG** Schalten Sie immer das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor das Gerät gereinigt wird.

⚠ Die elektrischen Daten befinden sich auf dem Betriebstypenschild an der Vorderseite des Trockners (bei offener Tür).

Downloaded from www.vandenborre.be

Mögliche Gründe für...

Fehler, die Sie selbst beheben können

Prüfen Sie alle Punkte in der folgenden Checkliste, bevor Sie sich an den GIAS-Service wenden. Sollte die Waschmaschine funktionstüchtig sein oder unsachgemäß installiert oder verwendet worden sein, wird Ihnen der Besuch des Kundendien-sttechnikers inRechnung gestellt. Wenn das Problem weiterhin besteht, nachdem Sie die Checkliste durchgegangen sind, wenden Sie sich bitte an den GIAS-Service, der Ihnen evtl. telefonisch weiterhelfen kann.

Die Restzeitanzeige auf dem Display könnte sich während des Trocknungsgangs ändern. Die Restzeit wird kontinuierlich während der Trocknung überprüft und die Zeit wird angepasst, um eine bestmögliche Schätzung der Restdauer zu geben. Es ist daher ganz normal, dass die angezeigte Restzeit sich vergrößern oder verkleinern kann

Die Trocknungszeit ist zu lang/die Textilien sind nicht trocken genug…

- Haben Sie die richtige Trocknungszeit/das richtige Programm gewählt?
- Waren die Textilien zu nass? Wurden die Textilien sorgfältig ausgewrungen oder geschleudert?
- Muss das Sieb gereinigt werden?
- Muss der Kondensator gereinigt werden?
- Ist der Trockner überladen?
- Sind die Luftansaug- und Abluftanschlüsse sowie die Fläche unter dem Sockel des Trockners frei?
- Ist die Taste noch von einem früher gewählten Programm gedrückt?

Der Trockner funktioniert nicht…

- Ist der elektrische Netzanschluss für den Trockner in Ordnung? Kontrollieren Sie diesen mit einem anderen Gerät, wie z.B. einer Tischlampe.
- Befindet sich der Stecker korrekt in der Steckdose?
- Gibt es einen Stromausfall?
- Ist die Sicherung herausgesprungen?
- Ist die Tür richtig geschlossen?
- Ist der Trockner sowohl am Netzanschluss als auch an der Maschine angestellt?
- Ist die Trocknungszeit oder das Programm gewählt worden?
- Ist die Maschine nach dem Türöffnen wieder angestellt worden?
- Hat der Trockner den Betrieb eingestellt, weil der Kondenswasser-Behälter voll ist und entleert werden muss?

Der Trockner ist zu laut…

- Schalten Sie den Trockner aus und wenden Sie sich an den GIAS-Service.

Die leuchtet…

- Muss das Sieb gereinigt werden?
- Muss der Kondensator gereinigt werden?

Die leuchtet…

- Muss der Kondenswasser-Behälter geleert werden?

KUNDENDIENST

Sollten trotz obengenannter Kontrollen weiterhin Störungen bei Ihrem Trockner auftreten, wenden Sie sich bitte an den GIAS-Service, der Sie beraten kann. Der Kundendienst kann Sie möglicherweise telefonisch beraten oder mit Ihnen einen geeigneten Termin für einem Techniker im Rahmen der Garantie vereinbaren.Ihnen wird jedoch eventuell eine Gebühr berechnet, wenn sich herausstellt, dass Ihre Maschine:

- funktionsfähig ist.
- nicht gemäß der Installationsanweisung installiert worden ist.
- unsachgemäß benutzt wurde.

Ersatzteile

Verwenden Sie immer Original-Ersatzteile, die Sie direkt beim GIAS-Service erhalten.

GIAS - Service

Wenden Sie sich für Wartungs- und Reparaturarbeiten an Ihren GIAS-Servicetechniker.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für etwaige Druckfehler in dieser Bedienungsanleitung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, seine Produkte ggf. anzupassen, ohne wesentliche Eigenschaften zu verändern.

Downloaded from www.vandenborre.be

Introduction	39
Informations Sur La Livraison	39
Déballage Du Produit	39
Rappels De Sécurité	39
Utilisation	39
Installation	40
Le Linge	40
Protection De L'environnement	40
Service Gias	40
Installation	41
Besoins Électriques	41
Ajustement Des Pieds	41
Ventilation	41
Kit Tuyau D'évacuation : Instructions de Montage	42
Préparation De La Charge	43
Préparation Des Vêtements	43
Tri De La Charge	43
Ne Séchez Pas En Machine	43
Économies D'énergie	43
Guide De Séchage	43
Commandes Et Indicateurs	44
Sélection Du Programme	45
Porte Et Filtre	46
Ouverture De La Porte	46
Filtre	46
Indicateur Entretien Filtre	46
Réservoir D'eau	46
Pour Retirer Le Réservoir	46
Condenseur	47
Pour Retirer Le Condenseur	47
Fonctionnement	47
Départ Différé	48
Annulation Et Réinitialisation Du Programme	48
Nettoyage Et Entretien De Routine	48
Nettoyage Du Sèche-linge	48
Spécifications Techniques	48
Dépistage De Pannes	49
Service Clientèle	49
Pièces De Rechange	49
Service Gias	49

INTRODUCTION

Downloaded from www.vandenborre.be

Veuillez lire et suivre ces instructions avec soin et utiliser la machine en conséquence. Ce livret contient des instructions importantes sur la sécurité d'utilisation, l'installation et l'entretien de la machine, ainsi que des conseils utiles pour obtenir les meilleurs résultats possibles lors de son utilisation. Conservez toute la documentation dans un endroit sûr pour pouvoir vous y reporter à une date ultérieure ou la transmettre aux prochains propriétaires

Informations Sur La Livraison

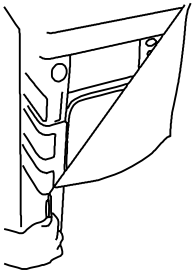
Vérifiez que les articles suivants ont bien été livrés avec l'appareil :

- Manuel d'utilisation
- Carte de garantie
- Étiquette d'énergie

⚠ Vérifiez que la machine ne s'est pas détériorée en transit. Si c'est le cas, contactez GIAS pour une opération de dépannage.

⚠ Le non-respect de ces instructions peut compromettre la sécurité de votre appareil. Un appel de service peut vous être facturé si la défaillance de votre appareil est causée par une mauvaise utilisation.

DÉBALLAGE DU PRODUIT



Retirez la machine de l'emballage, à proximité de son emplacement définitif.

1. Coupez délicatement autour de la base de l'emballage en remontant vers l'angle supérieur.

2. Retirer le manchon en polyéthylène et sortez le sèche-linge de la base en polystyrène.

⚠ Mettez l'emballage au rebut en toute sécurité. Conservez hors de portée des enfants car il représente une source de danger potentielle.

RAPPELS DE SÉCURITÉ

Utilisation

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (notamment des enfants) jouissant de capacités mentales, sensorielles ou physiques réduites ou d'un manque d'expérience ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne s'amusent pas avec l'appareil.
- **ATTENTION** La mauvaise utilisation d'un sèche-linge risque de causer un d'incendie.
- Cette machine est conçue uniquement pour usage domestique, à savoir pour sécher le linge domestique et les vêtements.
- Cette machine ne doit être utilisée que pour l'emploi auquel elle est destinée et qui est décrit dans ce manuel. Assurez-vous d'avoir bien compris les instructions d'installation et d'utilisation avant de faire fonctionner la machine.
- Ne touchez pas la machine si vous avez les mains ou les pieds mouillés ou humides.
- Ne vous appuyez pas sur la porte lorsque vous chargez la machine et n'utilisez pas la porte pour soulever ou déplacer la machine.
- Ne laissez pas des enfants jouer avec la machine ou avec ses commandes.
- **ATTENTION** N' utilisez pas cette machine si le filtre à peluches n' est pas en place ou s' il est endommagé ; les peluches risquent en effet de s'allumer.
- **ATTENTION** L'augmentation de température pendant le fonctionnement du sèche-linge peut être supérieure à 60°C là où se trouve le symbole de surface chaude .
- Débranchez du courant de secteur. Retirez toujours la prise avant de nettoyer la machine.
- Cessez d'utiliser la machine si elle semble défectueuse.
- Veillez à ce que les peluches ne puissent pas s'accumuler sur le sol, à l'extérieur de la machine.
- Il se peut que l'intérieur du tambour soit très chaud. Veillez à ce que le sèche-linge termine son cycle de refroidissement avant d'en sortir le linge.

Download from www.vandenborre.be

RAPPELS DE SÉCURITÉ

Installation

- Vérifiez que la machine ne présente aucun signe visible de détérioration avant de l'utiliser. En cas de détérioration, assurez-vous de ne pas l'utiliser et de contacter le service GIAS.
- N'utilisez pas d'adaptateurs, de multi-prises et/ou de rallonges.
- Veillez à ne pas installer le sèche-linge contre des rideaux et assurez-vous que rien ne pourra tomber ou s'accumuler derrière le sèche-linge.
- Cet appareil ne doit pas être installé derrière une porte verrouillable, une porte coulissante ou une porté munie de gonds placée en face de la porte du sèche-linge.

Le Linge

- Ne séchez pas des vêtements non lavés dans le sèche-linge.
- **ATTENTION** NE séchez PAS les tissus qui ont été traités avec des liquides de nettoyage à sec.
- **ATTENTION** Quand elles sont chauffées, les mousses alvéolaires peuvent dans certains cas brûler par combustion sponta-née. Les articles tels que le caoutchouc mousse (mousse de latex), les bonnets de douche, le textile imperméable, les articles caoutchoutés et les vêtements ou coussins rembourrés de caoutchouc mousse NE DOIVENT PAS être séchés dans le sèche-linge.
- Reportez-vous toujours aux étiquettes d' entretien du linge pour vérifier le mode de séchage recommandé.
- Les vêtements doivent être essorés en machine ou à la main avant d' être placés dans le sèche-linge. Les vêtements qui dégoulinent NE DOIVENT PAS être mis dans le sèche-linge.
- Enlevez les briquets et les allumettes des poches et veillez à ne JAMAIS utiliser de liquides inflammables à proximité de la machine.
- Les rideaux en fibres de verre ne doivent JAMAIS être placés dans cette machine. La contamination d'autres vêtements par les fibres de verre peut entraîner des irritations de la peau.
- Les articles qui ont été souillés par des substances telles que huile de cuisson, acétone, alcool, pétrole, kérosène, produit anti-taches, térébenthine, cire et décapant pour cire doivent être lavés à l'eau chaude avec une quantité supplémentaire de déter-gent avant d'être séchés dans le sèche-linge.
- Les agents adoucissants, et autres produits similaires, doivent être utilisés conformément aux instructions fournies par le fabricant du produit.

Protection De L'environnement

- Tous les matériaux de conditionnement utilisés sont écologiques et recyclables. Veuillez les éliminer de manière écologique. Votre municipalité pourra vous donner le détail exact des méthodes d'élimination en vigueur.
- Pour assurer la sécurité lors de l'élimination d'un vieux sèche-linge, veuillez débrancher la fiche du courant de secteur, couper le câble d'alimentation et le détruire avec la fiche. Pour empêcher que les enfants ne s'enferment dans la machine, cassez les charnières de la porte ou son dispositif de verrouillage.

Directive Européenne 2002/96/CE

Cet appareil est commercialisé en accord avec la directive européenne 2002/96/CE sur les déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE).

En vous assurant que ce produit est correctement recyclé, vous participez à la prévention des conséquences négatives sur l'environnement et la santé publique qui pourrait être causé par une mise au rebut inappropriée de ce produit. Le symbole sur ce produit indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être rapporté jusqu'à un point de recyclage des déchets électriques et électroniques. La collecte de ce produit doit se faire en accord avec les réglementations environnementales concernant la mise au rebut de ce type de déchets. Pour plus d'information au sujet du traitement, de la collecte et du recyclage de ce produit, merci de contacter votre mairie, votre centre de traitement des déchets ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

Service GIAS

- Pour veiller au fonctionnement efficace et sans risque de cet appareil, nous vous recommandons de faire exclusivement appel à un technicien GIAS agréé pour son entretien ou sa réparation éventuelle.

⚠ Si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou s'il tombe en panne, mettez-le à l'arrêt et débranchez-le du courant de secteur. Consultez le service GIAS pour prévoir une éventuelle réparation.

Downloaded from www.vandenborre.be

Besoins Électriques

Les sèche-linges sont prévues pour une tension monophasée de 230 V, 50 Hz. Vérifiez que la tension nominale du circuit d'alimentation est réglée sur 10 A minimum.

L'électricité peut être extrêmement dangereuse.
Cet appareil doit être mis à la terre.
La prise de courant et la fiche de la machine doivent être du même type.
N'utilisez pas de multi-prises et/ou de rallonges.
La fiche doit être accessible pour débrancher l'appareil une fois qu'il a été installé.

Les fils du câble de secteur sont colorés en fonction des codes suivants :

Bleu	**NEUTRE**
Marron	**SOUS TENSION**
Vert et jaune	**TERRE**

La machine est conforme aux directives européennes 89/336/EEC, 73/23/EEC et à leurs modifications ultérieures.

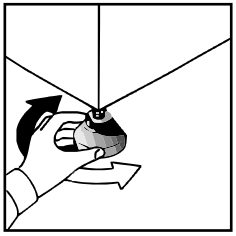
⚠ Un appel de service peut vous être facturé si la défaillance de votre appareil est causée par une installation incorrecte.

⚠ Si le cordon électrique de cet appareil estendommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial qui est UNIQUEMENT disponible auprès du service des pièces de rechange. Il doit être installé par une personne compétente.

⚠ Ne branchez pas l'appareil et ne mettez pas en marche l'interrupteur de secteur tant que l'installation n'est pas terminée. Par mesure de sécurité, veillez à installer ce sèche-linge correctement. En cas de doute concernant son installation, veuillez demander conseil à GIAS Service.

Ajustement Des Pieds

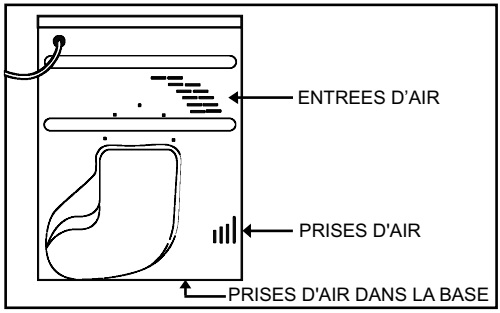
Lorsque la machine est en place, les pieds doivent être ajustés pour mettre la machine de niveau.



VENTILATION

La pièce où se trouve le sèche-linge doit avoir une ventilation adéquate de manière à ce que les gaz des appareils qui brûlent d'autres combustibles, y compris les cheminées, ne soient pas attirés dans la pièce pendant que le sèche-linge est en marche.

- L'air d'échappement ne doit pas être évacué par un conduit qui est également utilisé pour évacuer les fumées d'échappement d'appareils qui brûlent du gaz ou d'autres combustibles.
- Vérifiez régulièrement que l'air peut circuler librement autour du sèche-linge.
- Vérifiez le filtre à peluches après usage, et nettoyez-le le cas échéant.
- Les entrées et sorties doivent être libres d'obstructions. Pour veiller à une ventilation adéquate, l'espace entre le bas de la machine et le sol ne doit pas être obstrué. Il doit y avoir un espace d'au moins 12 mm entre la machine et d'éventuelles obstructions.
- Veillez à ce que rien ne puisse tomber ou s'accumuler entre les côtés et l'arrière du sèchelinge, afin de ne pas obstruer l'entrée et la sortie d'air.
- N'installez JAMAIS le sèche-linge contre des rideaux.



⚠ Ne pas installer le produit dans une pièce où le risque de formation de glice est possible. A la température de congélation de l'eau, le produit risque de ne pas fonctionner correctement.
Si l'eau du circuit hydraulique se glace, les composants suivants risquent d'être endommagés : soupape, pompe, tubes. Afin de garantie les meilleures prestations du produit, la température de la pièce doit être comprise entre +2°C et +35°C.

KIT TUYAU D'ÉVACUATION : INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Download from www.wandenboire.be

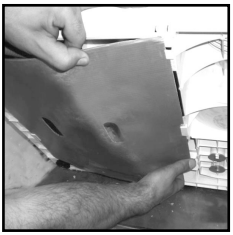
Afin d'éviter d'avoir à vider le réservoir d'eau après chaque cycle de séchage, l'eau qui est normalement recueillie dans ce même réservoir pendant le cycle le séchage peut être évacuée directement par un tuyau d'évacuation d'eau sales (le même système de vidange que celui des éviers domestiques). Les arrêtés municipaux en matière d'évacuation d'eau interdisent la connexion à un égout d'eau de surface. Le système de vidange d'eaux sales doit être placé à proximité du sèche-linge.

Le Kit contient : 1 tuyau et 1 étrier de tuyau.

⚠ **ATTENTION !** Avant d'entreprendre tout travail, éteignez le sèche-linge et retirez la prise de l'alimentation électrique secteur.

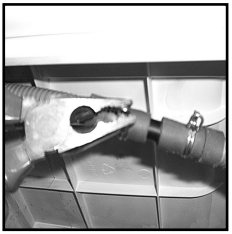
Installez le Kit Suivant les Instructions:

1. Inclinez la machine vers l'arrière.

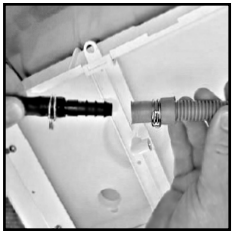


2. Enlevez le panneau de protection situé sous la machine, en tirant soigneusement vers le côté gauche.

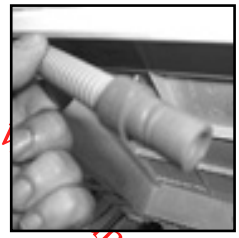
3. Le tuyau d'eau sales se trouve du côté droit de la machine (voir ci-contre). Un tuyau gris est branché sur le raccord sur le côté gauche. A l'aide d'une pince, retirez l'étrier de fixation du tuyau de raccord.



4. Retirez le tuyau du raccord.

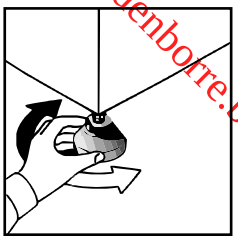


5. Fixez le tuyau noir du kit (en utilisant le connecteur et les étriers de tuyau fournis) au tuyau démonté du raccord.

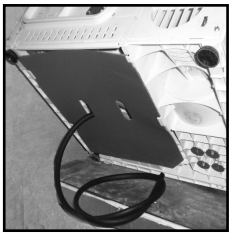


6. Placez le robinet fourni dans le kit pour fermer le tuyau.

7. Placez le tuyau d'évacuation dans l'encoche situé dans le panneau de protection.



8. Replacez soigneusement le panneau de protection dans sa position initiale en s'assurant que le tuyau ne soit pas bloqué.



9. Une fois la machine en place, ajustez les pieds de façon à ce que le tuyau de se coince pas sous la machine.

10. Connectez le nouveau tuyau d'évacuation au tuyau d'eau sales

PRÉPARATION DE LA CHARGE

Downloaded from www.vanenbeire.be

Avant d'utiliser le sèche-linge pour la première fois :

- Veuillez lire ce manuel d'instruction en détail.
- Retirez tous les articles qui se trouvent à l'intérieur du tambour.
- Essuyez l'intérieur du tambour et de la porte avec un chiffon humide pour éliminer la poussière éventuelle qui aurait pu s'y infiltrer en transit..

Préparation Des Vêtements

Vérifiez sur les étiquettes comportant les symboles d'entretien que le linge que vous souhaitez sécher convient au séchage en machine.
Vérifiez que toutes les fermetures sont fermées et queles poches sont vides. Mettez les articles à l'envers. Placez les vêtements en vrac dans le tambour en veillant à ce qu'ils ne s'emmêlent pas les uns avec les autres.

Ne séchez pas en machine :

Les lainages, la soie, les tissus délicats, les bas de nylon, les broderies délicates, les tissus ayant des décorations métalliques, les vêtements avec des bordures en PVC ou en cuir, les chaussures de sport, les articles volumineux comme les sacs de couchage, etc.

⚠ **IMPORTANT :** Ne séchez pas les articles qui ont été traités avec un liquide de nettoyage à sec ou les vêtements en caoutchouc (risque d'incendie ou d'explosion).

Pendant les 15 dernières minutes (approxi-mativement), les vêtements sont toujours échés à l'air froid.

Économies D'énergie

Ne mettez que du linge essoré en machine ou à la main dans le sèche-linge. Plus le linge est sec, plus le temps de séchage sera court, ce qui économisera de l'énergie.

TOUJOURS

- Essayez de sécher le poids de linge maximum,pour économiser du temps et de l'électricité.
- Vérifiez que le filtre est propre avant chaque cyclede séchage.

JAMAIS

- Ne dépassez pas le poids maximum pour ne pas gaspiller du temps ou de l'électricité.
- Ne mettez pas d'articles dégoulinant d'eau dans le sèche-linge pour ne pas endommager l'appareil.

Poids De Séchage Maximum

- Coton **8 kg maxi**
- Synthétiques **4 kg maxi**

⚠ Ne surchargez pas le tambour ; lorsqu'ils sont mouillés, les grands articles peuvent dépasser le poids de maximum admissible (ex : sacs de couchage, couettes).

Triez La Charge Comme Suit :

• Par symbole de soin d'entretien

Vous les trouverez sur le col ou la couture intérieure :

Convient pour séchage en machine.

Séchage à haute température.

Séchage à basse température uniquement.

Ne séchez pas en machine.

Si le vêtement ne comporte aucune étiquette de conseils de lavage, considérez qu'il ne convient pas pour le séchage en machine.

• Par quantité et épaisseur

Lorsque la charge est plus importante que la capacité du sèche-linge, séparez les vêtements selon leur épaisseur (ex : les serviettes des sousvêtements fins).

• Par type de tissu

Coton/toile de lin : Serviettes, jersey en coton, linge de lit ou de table.
Synthétiques : Chemisiers, chemises, blouses etc. en polyester ou polyamide, ainsi que pour les mélanges de coton/synthétique.

• Par degré de séchage

Triez selon : sec pour repassage, sec pour rangement, etc. Pour les articles délicats, appuyez Sur le bouton 🌷 pour sélectionner une température de séchage basse.

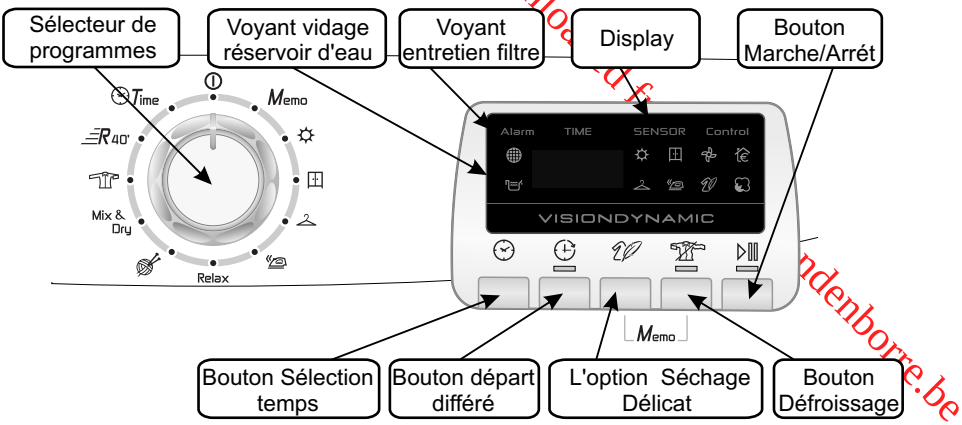
Guide De Séchage

Ce tableau indique les temps de séchage approxi-matifs, selon le type de tissu et le degré d'humidité des vêtements.

TISSUS	PUISSANCE DE SÈCHAGE	PLEINE CHARGE	½ CHARGE	PETITE CHARGE
COTON	HAUT	140-165min	70-80min	50-65min
SYNTHÉTIQUES	BAS	---	70-80min	40-55min
ACRYLIQUE	BAS	---	50-65min	30-40min

COMMANDES et INDICATEURS

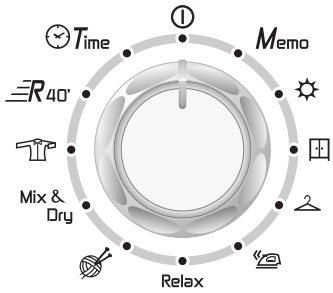
Download pdf manuals
www.vandenborre.be



Panneau de commande et témoins indicateurs

Sélecteur de programmes - Permet de sélectionner le programme souhaité.
Bouton Temps de Séchage -Permet de modifier la durée du programme choisi. Il peut être utilisé uniquement avec les programmes Mix&Dry, Chemises et avec les programmes minutés.
Bouton départ différé - Permet de différer le départ du cycle de séchage (voir les explications détaillées dans la section prévue à cet effet).
Bouton Séchage Délicat - Lorsque le programme est sélectionné, le voyant s'éteint et s'allume.
Bouton Défroissage - Permet de programmer un cycle défroissage à la fin du cycle choisi.
Bouton Marche/Arrét - Permet de démarrer ou stopper le programme sélectionné.
Bouton Mémo - 2 minutes après le lancement d'un programme et des éventuelles options, il est possible de mémoriser le programmé préféré en appuyant simultanément pendant 3 secondes les boutons Défroissage et Acryliques / Synthétiques.
Voyant entretien filtre - Le voyant s'allume lorsque le filtre a besoin d'être nettoyé .
Voyant vidage réservoir d'eau - Le voyant s'allume lorsque le réservoir d'eau est plein.
Display progammes automatiques - Les voyants lumineux respectifs à chaque programme s'allument lorsque un programme automatique est sélectionné.
- Le voyant s'allume lorsqu'un programme écologique est sélectionné.
Ventilation - Le voyant s'allume lorsque le programme commence sa phase de ventilation à froid.

SÉLECTION DU PROGRAMME



La machine Hoover Sensor Dry propose diverses options de séchage du linge répondant à tous les besoins. Le tableau ci-après répertorie les programmes et leurs fonctions correspondantes.
Note : Il se peut que le capteur ne détecte pas les petites charges de petits articles. Pour les petites charges et les articles individuels ou les tissus pré-séchés ayant une faible teneur en humidité, utilisez les programmes à durée déterminée. Réglez le programme entre 30 et 75 minutes selon la taille de la charge et le degré de séchage voulu, et sélectionnez une température haute ou basse selon le type de tissu.
Si le capteur ne détecte pas l'article, le sèche-linge ne fonctionnera que pendant 10 minutes avant de se mettre en mode refroidissement.
Si la charge est trop importante ou trop mouillée, le sèche-linge se met automatiquement en mode refroidis-sement après environ 3 heures.

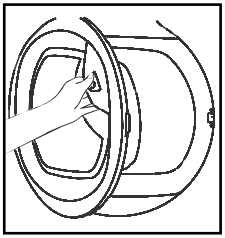
SÉLECTION DU PROGRAMME

Downloaded from www.vandenborre.be

PROGRAMME	DESCRIPTION
Extra Sec ☼ **Sec** ⊞ **Prét à ranger** **Prét à repasser**	Sélectionner le dégré de séchage désiré. Les possibilités disponibles comprennent l'option ☼ , idéale pour les serviettes et peignoirs, l'option ⊞ est idéale pour du linge de tous les jours, pour les vêtements qui n'ont pas besoin d'être repassés, et l'option pour du linge prêt à repasser.
Relax	Le programme Relax assure une fonction de traitement anti-plis. L'appareil effectue un cycle de séchage à chaud des vêtements pendants 9 minutes, suivi de 3 minutes à froid. Il s'agit d'une fonction particulièrement utile lorsque les vêtements ont été laissés un certain temps avant le repassage, dans le panier à linge par exemple. Les vêtements peuvent sécher excessivement et se raidir lorsqu'ils sont placés sur une corde à linge ou sur des radiateurs. Ce programme Anti-plis atténue les plis sur les tissus et rend le repassage plus facile et plus rapide.
Laine	Un programme délicat crée pour avoir des vêtements en laine plus souples après un séchage à l'air. Ce cycle délicat à air chaud et d'une durée de 12 minutes, peut également être utilisé pour rafraîchir les vêtements en laine après qu'ils soient restés trop longtemps dans l'armoire.
Mix & Dry	Programme spécial minuté pour sécher jusqu'à 4kg de linge maximum (117 minutes).Par défaut, la durée de séchage suggérée est de 99 minutes et permet de sécher jusqu'à 3kg. Avec ce programme il est possible de sécher simultanément des fibres en coton et des fibres synthétiques.
Chemises	Programme minuté spécialement étudié pour le séchage de chemises avec une charge maximum de 3Kg (78 minutes). Pour des chemises ou des pulls synthétiques, il est possible d'utiliser le bouton . Par défaut, la durée du cycle est de 60 minutes et permet de sécher jusqu'à 2Kg de linge.
Rapide 40'	Le programme Rapide 40' est idéal pour obtenir des vêtements secs, rafraîchis et prêts à porter, le tout en 40 minutes seulement. Ce programme spécial, vérifie constamment la température dans le tambour. La charge maximale est de 2kg et le programme est adapté à tout type de tissus pouvant être séché dans un sèche-linge.
Temps	Inclus tous les programmes de séchage minutés : de 30 à 180 minutes. Le programme minuté 20 minutes prévoit uniquement un cycle de ventilation à l'air froid.
Memo	Permet de proposer de nouveau un programme mémorisé précédemment, sans avoir besoin de le sélectionner de nouveau ou de choisir une option en sélectionnant les boutons.

Downloaded from www.vandenborre.be

Ouverture De La Porte



Tirez sur la poignée pour ouvrir la porte.
Pour remettre le sèche-linge en marche, fermez la porte et appuyez ▷||.

⚠ **ATTENTION !** Lorsque le sèche-linge est en cours d'utilisation, il se peut que le tambour et la porte soient TRES CHAUDS. N'arrêtez jamais le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage sauf si tous les articles sont rapidement retirés et étendus de façon à dissiper la chaleur.

Filtre

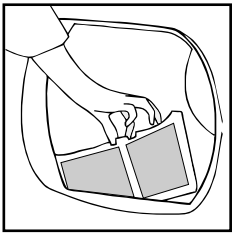
IMPORTANT : Pour assurer l'efficacité du sèche-linge, vérifiez que le filtre à peluches est propre avant chaque cycle de séchage.

1. Tirez le filtre vers le haut.

2. Ouvrez le filtre, comme illustré.

3. Retirez doucement les peluches à l'aide d'une brosse douce ou du bout des doigts.

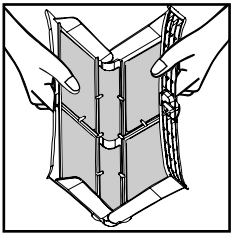
4. Réenclenchez le filtre et poussez-le en place.



Indicateur Entretien Filtre

⊞ s'allume lorsqu'il faut nettoyer le filtre.

Si le linge ne sèche pas, vérifiez que le filtre n'est pas colmaté.



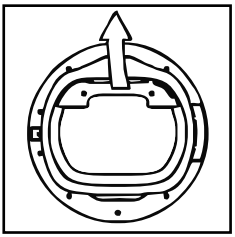
⚠ **NE PAS NETTOYER LE FILTRE À L'EAU**

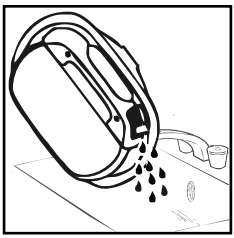
RÉSERVOIR D'EAU

L'eau éliminée lors du cycle de séchage est collectée dans un bac à condensation situé à l'interieur de la porte du sèche-linge.
Lorsque le bac est plein, le voyant lumineux ⊟ s'allume sur le bandeau de commandes. Il signale alors qu'il faut vider le bac. Toutefois, il est conseillé de vider le bac après chaque cycle de séchage.
NOTE : Lors des premiers cycles, lorsque le séche-linge est neuf, il n'y a que très peu d'eau qui est récupérée car le réservoir intérieur est rempli en premier.

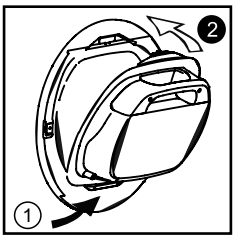
Pour Retirer Le Réservoir

1. Retirez délicatement le réservoir en le tenant par la poignée. Lorsqu'il est plein, le réservoir d'eau pèse environ 6Kg.
2. Incliner le réservoir et videz-le par le trou prévu à cet effet. Lorsque le réservoir est vide, le replacer dans la porte comme indiqué ; il faut d'abord inséré la base puis délicarement pousser la partie supérieure dans l'encoche.
3. Appuyer sur le bouton ▷|| pour relancer le cycle





Note : Si vous disposez d'une bouche d'évacuation proche du sèche-linge, il est possible d'installer le kit d'évacuation de façon permanente pour vidanger l'eau accumulée dans le sèche-linge. Il n'y aura ainsi plus besoin de vider le réservoir d'eau.



⚠ **ATTENTION !** Si la porte du sèche-linge est ouverte lors du cycle ou avant que la phase de refroidissement soit complétée, la poignée du réservoir peut être très chaude. Il faut donc faire très attention et manipuler le réservoir avec précaution lors de son vidage.

Downloaded from www.vanderboore.be

Important : Coupez toujours le courant et débranchez la prise avant de nettoyer le condenseur.

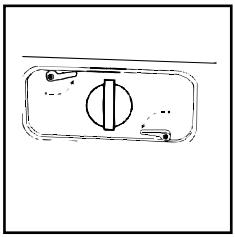
Pour maintenir l'efficacité du sèche-linge, vérifiez régulièrement la propreté du condenseur.

Pour Retirer Le Condenseur

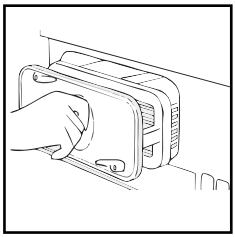
1. Retirez la plaque de protection.

2. Tournez les deux leviers de blocage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez le condenseur.

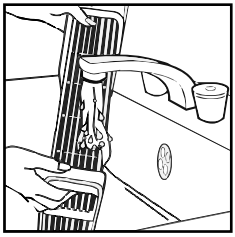
3. Tirez l'ensemble du condenseur vers l'extérieur.



4. Retirez doucement la poussière ou les peluches avec un chiffon, puis lavez-le en le tenant sous un robinet d'eau pour que l'eau coule entre les plaques afin d'enlever la poussière ou les peluches éventuelles.



5.Remettez correctement le condenseur en place (en suivant la flèche) en le poussant fermement. Bloquez les deux leviers en position en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



6. Remettez la plaque de protection en place.

FONCTIONNEMENT

1.Ouvrir la porte et charger le linge dans le tambour.Vérifier qu'aucun vêtement n'entrave la fermeture de la porte.

2. Fermer doucement la porte en la poussant jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

3. Tournez le sélecteur de programme et choisir le programme de séchage souhaité (consultez le guide de programmation pour de plus amples détails) .

4. Pour sécher des articles délicats, synthétiques ou acryliques,appuyez sur le bouton 🌷 pour diminuer la température de séchage. Le voyant s'allume lorsque vous sélectionnez cette option. Pour désactiver ce mode, appuyez de nouveau et programmez de nouveau 🌷 l'appareil.

5. Appuez sur le bouton ▷||. Le sèche-linge démarre automatiquement et le voyant situé au dessus du bouton s'allume.

6. Si vous ouvrez la porte pendant le cycle de séchage pour vérifier le linge, il est nécessaire d'appuyer sur le bouton ▷||, pour recommencer le séchage une fois la porte refermée.

7. Lorsque le cycle est bientôt terminé, la phase de ventilation à froid commence. Les vêtements sont séchés avec de l'air froid afin de les refroidir.

8. Lorsque le programme est terminé, le voyant END s'allume sur le display.

9. A la fin du cycle, le tambour continuera à tourner de manière intermittente afin de minimiser les plis. Cette opération se poursuit jusqu'à ce que la porte s'ouvre.

⚠ Afin d'assurer un séchage efficace dans les meilleures conditions, ne pas ouvrir la porte lors des cycles de séchage automatiques.

Downloaded from www.vanderbruggen.be

Départ Différé

La fonction départ différé permet ⏲ de différé le départ du cycle de séchage de 1 à 24 heures.

Lorsque cette fonction est selectionnée pour la première fois, l'afficheur indique un délai d'une heure. Il convient d'appuyer plusieurs fois sur le bouton pour repousser successivement le démarrage d'heure en heure, et ce jusqu'à 24H maximum.

Pour démarrer le programme, appuyez sur ▷II . Le voyant lumineux clignotera et l'afficheur indiquera le temps restant du cycle.

Annulation et Réinitialisation du Programme

Pourt annuler le programme, appuyez sur la touche ▷II pendant 3 secondes. La machine indiquera qu'elle à été réinitialisée par le clignotement de 0:00 sur l'afficheur.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE ROUTINE

Nettoyage Du Sèchelinge

- Nettoyez le filtre et videz le réservoir d'eau après chaque cycle de séchage.
- Nettoyez le condenseur à intervalles réguliers.
- Après chaque période d'utilisation, essuyez l'intérieur du tambour et laissez la porte ouverte pendant un moment pour qu'il puisse sécher grâce à la circulation d'air.
- Essuyez l'extérieur de la machine et la porte avec un chiffon doux.
- N'UTILISEZ PAS de tampons ou d'agents de nettoyage abrasifs.
- Pour empêcher que la porte n'adhère ou que les peluches s'accumulent, nettoyez après chaque fin de cycle la surface intérieure et le joint de la porte avec un chiffon humide.

⚠ **ATTENTION!** Il est possible que le tambour, la porte et la charge soient très chauds.

Spécifications Techniques

Capacité du tambour	115 litres
Charge maximale	8 kg
Hauteur	85 cm
Largeur	60 cm
Profondeur	60 cm
Étiquette d'énergie	B

⚠ **IMPORTANT** Coupez toujours le courant et débranchez la fiche de l'alimentation électrique avant de nettoyer cet appareil.

⚠ Pour les données électriques, veuillez consulter l'étiquette des valeurs nominales qui se trouve à l'avant de l'armoire du sèche-linge (avec la porte ouverte).

Downloaded from www.vandenborre.be

Qu'est-ce qui peut être à l'origine de...

Défauts que vous pouvez rectifier vous-même

Avant d'appeler le service GIAS pour obtenir des conseils, veuillez suivre la liste des vérifications ci-dessous. L'intervention sera facturée si la machine fonctionne correctement ou si elle a été installée ou utilisée de manière incorrecte. Si le problème persiste alors que vous avez terminé les vérifications recommandées, veuillez appeler le service GIAS qui pourra peut-être vous aider par téléphone.

Le temps restant affiché peut varié pendant le cycle de séchage. Le temps est constamment ajusté au cours du cycle afin de donner la meilleure estimation possible. Le fait que le temps restant augmente ou diminue pendant le cycle est normal.

La période de séchage est trop longue/les vêtements ne sont pas suffisamment secs…

- Avez-vous sélectionné le temps de séchage/le programme qui convient ?
- Les vêtements étaient-ils trop mouillés ? Les vêtements avaient-ils été adéquatement essorés en machine ou à la main ?
- Le filtre doit-il être nettoyé ?
- Faut-il nettoyer le condenseur ?
- Le sèche-linge est-il surchargé ?
- Les entrées, sorties et la base du sèche-linge sont-elles libres d'obstructions ?
- Avez-vous sélectionné le bouton ✓ au cours d'un cycle précédent ?

Le sèche-linge ne fonctionne pas…

- Le sèche-linge est-il branché sur une alimentation électrique adéquate ? Vérifiez à l'aide d'un autre appareil, par exemple une lampe de chevet.
- La fiche est-elle bien branchée sur l'alimentation de secteur ?
- Y a-t-il une panne de courant ?
- Le fusible a-t-il sauté ?
- La porte est-elle bien fermée ?
- Le sèche-linge est-il en position de marche, au niveau du courant de secteur et de la machine ?
- La période de séchage ou le programme a-t-il été sélectionné ?
- La machine a-t-elle été remise en marche après l'ouverture de la porte ?
- Le sèche-linge s'est-il arrêté parce que le réservoir d'eau est plein et qu'il faut le vider ?

Le sèche-linge est bruyant…

- Arrêtez le sèche-linge et contactez le service GIAS pour obtenir des conseils.

L'indicateur ⊕ est allumé…

- Le filtre doit-il être nettoyé ?
- Faut-il nettoyer le condenseur ?

L'indicateur est allumé…

- Le réservoir d'eau doit-il être vidé ?

SERVICE CLIENTÈLE

En cas de problème après avoir effectué toutes les inspections recommandées, veuillez contacter le Service. Il pourra vous aider par téléphone ou organiser la visite d'un technicien, en vertu des conditions de votre garantie.
Cependant, vous serez facturé dans l'un des cas suivants :

- Si la machine est en bon état de marche.
- Si la machine n'a pas été installée conformément aux instructions d'installation.
- Si la machine a été utilisée incorrectement.

Pièces De Rechange

Utilisez toujours des pièces de rechange du fabricant, disponibles auprès du service GIAS.

Service GIAS

Pour les entretiens et les réparations, contactez votre technicien local du service GIAS.

Le constructeur décline toute responsabilité en cas d'erreurs d'impression dans le présent document. Le constructeur se réserve le droit d'apporter les modifications nécessaires à ses produits sans en changer les caractéristiques de base.

Downloaded from www.vandenborre.be

Introdução	51
Informações de Entrega	51
Desembalar o Produto	51
Segurança	51
Utilização	51
Instalação	52
Lavandaria	52
Ambiente	52
Assistência Gias	52
Instalação	53
Requisitos Eléctricos	53
Ajustar os Pés	53
Ventilação	53
Tubo de Drenagem: Instruções de Instalação	54
Preparação da Carga	55
Preparação da Roupa	55
Separação da Carga	55
Não Pôr na Máquina de Secar	55
Economia de Energia	55
Guia de Secagem	55
Comandos e Indicadores	56
Selecção do Programa	57
Porta e Filtro	58
Abrir a Porta	58
Filtro	58
Indicador de Estado do Filtro	58
Recipiente da Água	58
Para Retirar o Recipiente	58
Condensador	59
Para Retirar o Condensador	59
Funcionamento	59
Início Retardado	60
Cancelar e Repor o Programa	60
Limpeza e Manutenção de Rotina	60
Limpeza da Máquina	60
Especificações Técnicas	60
Resolução de Problemas	61
Assistência a Clientes	61
Peças Sobressalentes	61
Assistência Gias	61

INTRODUÇÃO

Downloaded from www.vandenborre.be

Por favor leia e siga estas instruções cuidadosamente antes de pôr a máquina a funcionar. Este manual fornece-lhe instruções importantes para proceder em segurança à utilização, instalação e manutenção, assim como conselhos úteis para obter melhores resultados da utilização da máquina. Guarde todos os documentos num lugar seguro para referência futura ou para ceder aos eventuais futuros proprietários.

Informações De Entrega

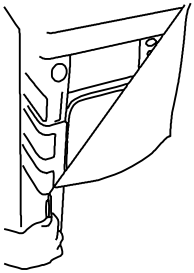
Verifique se os seguintes artigos estão incluídos na máquina:

- Manual de instruções
- Cartão de garantia
- Etiqueta de energia

⚠ Verifique se a máquina não sofreu qualquer tipo de dano durante o transporte. Caso contrário, solicite a assistência da GIAS.

⚠ A inobservância do exposto anteriormentepode pôr em causa a segurança da máquina. Pode serlhe cobrada uma visita daassistência se o problema da máquina se dever a uma utilização indevida.

DESEMBALAR O PRODUTO



Retire a máquina da embalagem próximo do local final de instalação da máquina.

1. Corte cuidadosamente em redor da base da embalagem e ascendentemente num canto.

2. Retire a protecção de politeno e erga a máquina de secar acima da base de poliestereno.

⚠ Descarte-se da embalagem em segurança. Certifique-se de que está fora do alcance de crianças, pois trata-se de uma fonte potencial de perigo.

SEGURANÇA

Utilização

- Este equipamento não deve ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimento, a não ser que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o funcionamento do equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o equipamento.
- **ATENÇÃO** A má utilização de uma máquina de secar pode criar risco de incêndio.
- Esta máquina destina-se apenas a uso doméstico, ou seja, para secar têxteis e vestuário domésticos.
- Esta máquina deve apenas ser utilizada para os fins para os quais foi concebida, conforme descrito neste manual. Certifique-se de que compreende perfeitamente as instruções de instalação e utilização antes de colocar a máquina em funcionamento.
- Não toque na máquina com as mãos ou pés húmidos ou molhados.
- Não se apoie na porta ao carregar a máquina ou utilize a porta para erguer ou mover a máquina.
- Não permita que as crianças brinquem com a máquina ou os respectivos controlos.
- **ATENÇÃO** Não utilize o produto se o filtro de cotão não estiver bem posicionado ou se estiver danificado; o cotão é inflamável.
- **ATENÇÃO** O aumento de temperatura durante o funcionamento da máquina de secar pode exceder os 60 graus C, onde exista o símbolo de superfície quente .
- Retire a ficha da tomada de corrente eléctrica. Faça o mesmo antes de limpar a máquina.
- Não insista em utilizar a máquina, se lhe parecer que existe qualquer avaria.
- Não deixe que se acumulem partículas de fibras e cotão em torno da máquina.
- O interior do tambor pode estar muito quente. Antes de retirar a roupa, deixe sempre a máquina de secar completar o período de arrefecimento.

Downloaded from www.vandenborre.be

Instalação

- Verifique se o produto não tem quaisquer sinais visíveis de danos antes da utilização. Se estiver danificado, não o utilize e contacte a Assistência GIAS.
- Não utilize adaptadores, vários conectores e/ou extensões.
- Nunca instale a máquina junto a cortinas e tenha o cuidado de evitar a queda ou acumulação de objectos atrás da mesma.
- O equipamento não deve ser instalado atrás de uma porta que bloqueie, deslizante ou que tenha uma dobradiça no lado oposto ao do secador de tambor.

Lavandaria

- Não seque itens não lavados no secador de tambor.
- **ATENÇÃO** Não pôr na máquina de secar roupa tecidos tratados com produtos de limpeza a seco.
- **ATENÇÃO** Os materiais de borracha esponjosa podem, em certas circunstâncias, ser inflamáveis por combustão espontânea quando aquecidos. Itens como borracha esponjosa (borracha látex), toucas de banho, tecidos à prova de água, artigos compostos por borracha e roupas ou almofadas enchidas com borracha esponjosa NÃO PODEM ser secados no secador de tambor.
- Consulte sempre as indicações das etiquetas de lavagem e secagem.
- A roupa deve ser centrifugada ou bem torcida antes de ser colocada na máquina de secar. NÃO deve pôr na máquina roupa ensopada e a pingar.
- Não deixe isqueiros e fósforos nos bolsos e NUNCA utilize líquidos inflamáveis perto da máquina.
- NUNCA deverá utilizar-se esta máquina para secar cortinas de fibra de vidro. Se outras roupas forem contaminadas com estas fibras, podem provocar irritações na pele.
- Itens que foram sujos com substâncias tais como óleo de cozinha, acetona, álcool, gasolina, querosene, produtos para a remoção de nódoas, terebintina, ceras e produtos para a remoção de cera deverão ser lavados em água quente com uma quantidade extra de detergente antes de serem secos no secador de tambor.
- Amaciadores de roupas ou produtos similares deverão ser usados como especificado nas instruções do amaciador.

Ambiente

- Todos os materiais de embalagem utilizados não são hostis ao ambiente e são recicláveis. Ajude, desfazendo-se das embalagens por meios não hostis ao ambiente. As autoridades locais estarão em condições de o informar sobre os meios actuais de recolha de lixo.
- Para garantir as condições de segurança, quando se desfizer de uma máquina de secar velha, retire a ficha eléctrica da tomada de corrente, corte o cabo de alimentação e destrua ambos. Para evitar a eventualidade de alguma criança ficar fechada dentro da máquina, parta as dobradiças ou o fecho da porta.

Directiva Europeia 2002/96/CE

Este electrodoméstico está mar-cado de acordo com o disposto na directiva europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipa-mentos eléctricos e electrónicos (REEE).

Ao assegurar que este produto seja correcta-mente eliminado, estará a prevenir eventuais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, que, de outra forma, poderiam resultar de um tratamento incorrecto deste produto, quando eliminado. O símbolo patente neste produto indica que ele não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue no centro de recolha apropriado, para reciclagem do equipamento eléctrico e electrónico.A eliminação deste produto deve ser levada a cabo de acordo com os regulamentos localmente aplicáveis à eliminação e ao tratamento de lixo e resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, agradecemos que entre em contacto com a entidade municipal competente, com o serviço de eliminação de lixos e resíduos ou com o estabelecimento comercial onde adquiriu o produto.

Assistência GIAS

- Para assegurar continuadamente as operações seguras e eficientes desta máquina, recomendamos que os serviços de manutenção ou reparação sejam executados apenas por um técnico autorizado da GIAS.

⚠ Se o electrodoméstico não estiver a funcionar devidamente, desligue-o e desconecte a ficha da tomada. Consulte a Assistência GIAS para uma possível reparação.

Downloaded from www.vandenboore.be

Requisitos eléctricos

As máquinas de lavar são concebidas para funcionarem com uma corrente monofásica de 230 volts e 50 Hz. Verifique se o circuito de corrente está classificado a, pelo menos, 10 A.

A electricidade pode ser extremamente perigosa.
Esta máquina deve estar ligada à terra.
A tomada de corrente e a ficha da máquina devem ser do mesmo tipo.
Não utilize vários adaptadores e/ou extensões.
A ficha deve ficar acessível para se poder desligar a máquina após a sua instalação.
Os fios do cabo de alimentação têm cores diferentes de acordo com os seguintes códigos:

Azul	**NEUTRO**
Castanho	**FASE**
Verde e amarelo	**TERRA**

Esta máquina está conforme à Directiva Europeia 89/336/EEC, 73/23/EEC e emendas subsequentes.

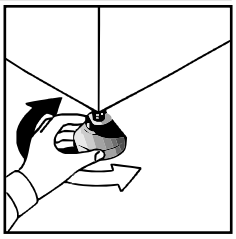
⚠ Pode ser-lhe cobrada uma visita da assistência se o problema da máquina se dever a uma instalação incorrecta.

⚠ Se o cabo de alimentação da máquina sedanificar, deve ser substituído por um cabo especial APENAS disponível no serviço de peças sobressalentes. Tem de ser instalado por uma pessoa competente.

⚠ Não conecte a máquina nem a ligue até que a instalação esteja concluída. Para sua segurança, a máquina deve ser correctamente instalada. Se tiver alguma dúvida sobre a instalação, aconselhe-se com a Assistência GIAS.

Ajustar os Pés

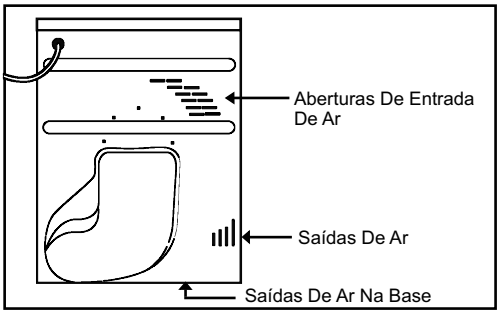
Depois de a máquina estar devidamente posicionada, os pés devem ser ajustados para assegurar que a máquina está nivelada.



VENTILAÇÃO

A sala onde está localizada a máquina de secar deve possuir uma ventilação adequada para evitar que os gases provenientes dos electrodomésticos queimem outros combustíveis, incluindo chamas vivas, que sejam atraídos à sala durante o funcionamento da máquina de secar.

- O ar de exaustão não pode ser eliminado pelo tubo de chaminé que é utilizado para os fumos de exaustão de electrodomésticos que queimem gás ou outros combustíveis.
- Verifique regularmente se nada está a limitar o fluxo de ar na máquina.
- Verifique a eventual presença de cotão após a utilização e limpe, se necessário.
- As entradas e saídas devem manter-se livres de quaisquer obstruções. Para uma ventilação adequada, o espaço entre a base da máquina e o chão deverá estar desobstruído. Deve existir uma abertura de pelo menos 12 mm entre a máquina e quaisquer obstruções.
- Evite que caiam e se acumulem objectos atrás e ao lado da máquina, uma vez que podem obstruir a entrada e saída de ar.
- NUNCA instale a máquina junto a cortinas.



⚠ Não instale o produto numa sala onde existe o risco de ocorrência de congelação. Com temperaturas em torno do ponto de congelação, o produto pode não ser capaz de funcionar correctamente: há o risco de dano se a água congelar no circuito hidráulico (válvulas, mangueiras, tubos). Para um melhor desempenho do produto a temperatura ambiente deve ser entre 2 °C e 35 °C.

TUBO DE DRENAGEM: INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

Downloaded from vandenborre.be

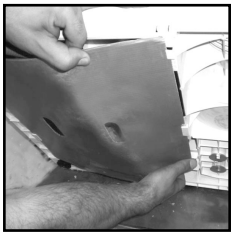
Para evitar esvaziar o recipiente de água depois de cada ciclo de secagem, a água pode ser descarregada directamente para um cano de esgoto (o mesmo sistema de drenagem dos lavatórios da casa). A legislação das águas proíbe a ligação a um sistema de drenagem de superfície. O cano de esgoto deve estar localizado perto do tambor do secador.

O kit é composto por: 1 tubo e 1 torneira.

⚠ **AVISO!** Desligue e remova a ficha do tambor do secador da alimentação eléctrica antes de executar qualquer trabalho.

Instale o Tubo do Seguinte Modo:

1.Incline a máquina para trás.



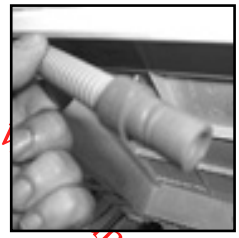
2.Remova o painel protector do fundo puxando cuidadosamente para o lado esquerdo.

3.O tubo de esgoto está situado no lado direito da máquina (veja a figura). Um tubo cinzento é ligado à ponte do lado esquerdo da máquina. Usando um alicate, remova a braçadeira de fixação do tubo da ponte.

4.Puxe o tubo para fora da ligação da ponte.

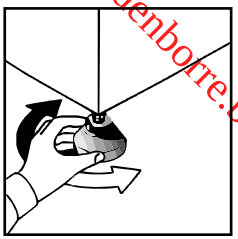
5.Ligue o tubo preto do kit (usando o conector e as braça-deiras fornecidas) ao tubo retirado da ligação da ponte.

6.Coloque a torneira fornecida com o kit para fechar o tubo restante.

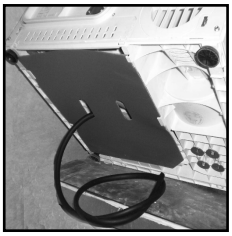


7.Introduza o tubo de drenagem através do orifício no painel protector do fundo.

8.Faça deslizar cuidadosamente o painel de protecção do fundo para a sua posição, assegurando que não está preso.



9.Depois de colocar a máquina no lugar, os pés devem ser ajustados para garantir que o novo tubo não fica com curvas quando empurra o tambor do secador para o seu lugar.



10. Ligue o novo tubo de drenagem ao cano de esgoto.

11. Ligue à alimentação da corrente eléctrica.

PREPARAÇÃO DA CARGA

Document downloaded from www.vandenborre.be

Antes de utilizar a máquina de secar roupa pela primeira vez:

- Leia com atenção este livro de instruções.
- Retire tudo o que estiver no tambor.
- Limpe o interior do tambor e a porta com um pano húmido para remover o pó que possa ter-se instalado durante o transporte.

Preparação Da Roupa

Certifique-se de que a roupa que vai secar é apropriada para secagem por máquina de secar, conforme indicado nos símbolos das etiquetas, representativos dos cuidados a ter com cada um dos artigos.
Certifique-se de que todos os fechos estão fechados e os bolsos vazios. Vire os artigos do avesso. Coloque a roupa livremente no tambor de modo a não se emaranhar.

Não pôr na máquina de secar:

Lãs, sedas, tecidos delicados, meias de nylon, bordados delicados, tecidos com decoração metálica, vestuário com guarnições de PVC ou couro, ténis, artigos volumosos, tais como sacos-cama, etc.

⚠ **IMPORTANTE:** Não seque artigos tratados com um produto de limpeza a seco ou vestuário de borracha (perigo de incêndio ou de explosão).

Durante os últimos 15 minutos (aproximadamente) a carga passa sempre por ar frio.

Economia De Energia

Ponha somente na máquina de secar roupa as peças que tenham sido bem torcidas ou centrifugadas. Quanto mais seca estiver a roupa, menor será o tempo de secagem, resultando numa economia de electricidade.

SEMPRE

- Tente secar o peso máximo de roupa, o que origina economia de tempo e de electricidade.
- Verifique se o filtro está limpo antes de cada ciclo de secagem.

NUNCA

- Exceda o peso máximo recomendado, o que provocará desperdício de tempo e de electricidade.
- Ponha na máquina artigos ensopados e a pingar, o que pode danificar a máquina.

Peso Máximo De Secagem

- Algodões **Máx. de 8 kg**
- Sintéticos **Máx. de 4 kg**

⚠ Não sobrecarregue o tambor, os artigos de grandes dimensões podem exceder a carga máxima admissível de roupa quando molhados (por exemplo: sacos-cama, edredões).

Separe A Carga Como Se Segue:

- **Por símbolos de cuidados de secagem**

Podem ser encontrados no colarinho ou na costura interna:

Pode ser seco em máquina de secar.

Secagem a alta temperatura.

Secagem apenas a baixa temperatura.

Não pôr na máquina de secar roupa.

Se o artigo não possuir uma etiqueta de cuidados, deve assumir-se que não se adequa à máquina de secar.

- **Por quantidade e volume**

Sempre que a carga for superior à capacidade da máquina, separe a roupa de acordo com o volume (por exemplo, toalhas e roupa interior).

- **Por tipo de tecido**

Algodões/linho: Toalhas, camisolas de algodão, lençóis e toalhas de mesa.
Sintéticos: Blusas, camisas, fatos-macacos, etc., de poliéster ou poliamida, assim como misturas de algodão/fibras sintéticas.

- **Por grau de secagem**

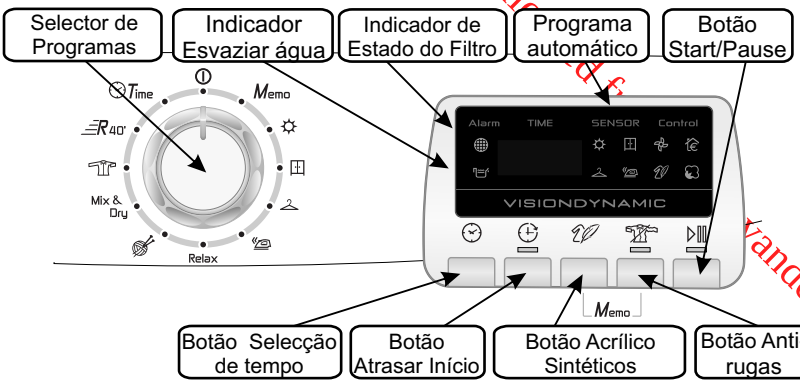
Separe por: secagem para engomar, secagem para guardar, etc. Para artigos delicados prima o botão 🌷 para seleccionar uma temperatura de secagem baixa.

Guia De Secagem

A tabela mostra os tempos aproximados de secagem, dependendo do tipo de tecido e do grau de humidade da roupa.

TECIDO	REGULAR O CALOR	CARGA PESADA	CARGA MÉDIA	CARGA LEVE
ALGODÃO	ALTO	140-165min	70-80min	50-65min
TECIDOS DE FIBRAS SINTÉTICAS	BAIXO	---	70-80min	40-55min
ACRÍLICO	BAIXO	---	50-65min	30-40min

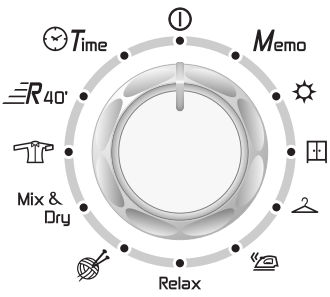
Download d f vandenborre.be



Painel De Controlo e Luzes Indicadoras

Selector de Programas – Seleccione o programa pretendido.
Botão Time Selection (Selecção de tempo) – Permite que o utilizador altere a duração do programa seleccionado no Selector de Programas. Só pode ser utilizado com a selecção de: Programas Mix&Dry, Shirts e Time.
Botão Delay Start (Atrasar Início) – Permite que o utilizador atrase o início do ciclo de secagem (consulte os detalhes de Operação).
Botão Acrylic Synthetic (Acrílico Sintéticos) – Quando esse botão é premido, o indicador luminoso predefinido fica menos intenso e o indicador luminoso acende-se.
Botão Anti-Crease (Anti-rugas) – Permite que o utilizador seleccione um ciclo anti-rugas após a secagem.
Botão Start/Pause (Iniciar/Parar) –Prima para iniciar/parar o programa de secagem seleccionado.
Botão Memo – Permite que o utilizador registe o programa premindo simultaneamente os botões Anti-Crease (Anti-rugas) e Acrylic Synthetic (Acrílico SIntéticos) durante 3 segundos, depois de 2 minutos de duração do programa escolhido/opção
Indicador Filter Care (Limpar filtro) – Acende quando o filtro necessita de limpeza.
Indicador Empty Water (Esvaziar água) – Acende quando o reservatório de água está cheio.
Indicador Auto Program (Programa automático) – O indicador relacionado acende quando tiver sido seleccionado um programa automático.
– O indicador luminoso acende-se sempre que o programa Eco é seleccionado.
Refresh (Arrefecer) – O indicador acende quando o programa inicia o passo de arrefecimento.

SELECÇÃO DO PROGRAMA



A máquina de secar com sensor da Hoover proporciona muitas opções para a secagem da roupa de acordo com todas as circunstâncias. A tabela seguinte lista os programas e a função de cada programa.
Nota: O sensor pode não detectar uma carga pequena constituída por artigos pequenos. Para cargas pequenas e artigos separados ou tecidos pré-secos com índice de humidade baixo, utilize os programas temporizados. Regule o programa entre 30 e 75 minutos, dependendo do tamanho e nível de secagem de carga requeridos, seleccionando temperatura alta ou baixa consoante o tipo de tecido. Se o sensor não detectar a peça, a máquina operará somente durante 10 minutos antes de entrar na fase de arrefecimento. Se a carga for muito volumosa ou estiver demasiado encharcada para secagem de máquina, esta entrará automaticamente na fase de arrefecimento após cerca de 3 horas.

SELECÇÃO DO PROGRAMA

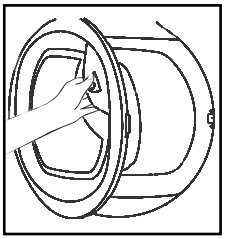
Downloaded from www.vanheusden.be

PROGRAMA	DESCRIÇÃO
Secagem profunda Secagem para arrumar Secagem para pendurar Secagem para passar a ferro	Seleccione o grau de secagem que pretende. Varia desde toalhas de banho e roupões, passando por itens que serão guardados sem passar a ferro, até ao programa que deixa a roupa pronta para passar a ferro.
Relax	O programa oferece uma função de condicionamento e anti-rugas. O secador aquece a roupa durante 9 minutos, seguido por um período de arrefecimento de 3 minutos, e é especialmente bom para roupas que podem ficar algum tempo à espera para passar a ferro, por exemplo num cesto de linho. As roupas podem ficar também duras quando são secadas no exterior num estendal ou no interior com radiadores. Este programa alivia as rugas da roupa tornando a passagem a ferro mais rápida e mais fácil.
Acabamento de lãs	Um programa suave criado especialmente para amaciar lãs depois da secagem ao ar. Este ciclo delicado, que dura 12 minutos, também pode ser utilizado para 'renovar' as lãs depois de terem estado guardadas no armário.
Misturar e secar	Este é um programa temporizado especial para uma carga máxima de 4kg (117 min). A duração pré-definida é de 99 minutos e permite secar até 3kg. Com este programa, pode secar tecidos sintéticos e de algodão em conjunto.
Camisas	Este é um programa temporizado especial para camisas com uma carga máxima de 3kg (78 min). Para camisas sintéticas, tem de premir no botão Acrylic Synthetic (Acrílicos Sintéticos). A duração pré-definida é de 60 minutos e permite secar até 2kg.
Rápido a 40º	O programa 40' Rapid (Rápido a 40º) permite completar rapidamente um ciclo de secagem. Este é um programa ideal para secar, renovar e pronto-a-vestir roupas em menos de 40'. Este programa especial monitoriza constantemente a temperatura no tambor. A carga máxima é de 2 kg e o programa é adequado para todos os tipos de tecidos onde for apropriada a secagem doméstica.
Tempo	A selecção de tempo inclui todos os programas de temporização manual: de 30 minutos a 180 minutos. Tempo de selecção de 20 minutos apenas com ventilação de arrefecimento por ar (Arrefecer).
Memo	O programa Memo permite executar de novo um programa guardado anteriormente pelo utilizador, sem seleccionar a sequência correcta das posições do selector de programas e dos botões de opção para esse programa particular.

Downloaded from www.vandenborre.be

PORTA E FILTRO

Abrir A Porta



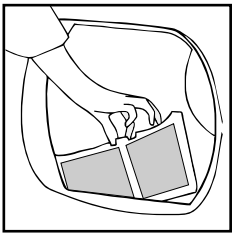
Puxe o manípulo para abrir a porta.

Para reiniciar a máquina de secar, feche a porta e prima ▷Ⅲ .

⚠ **ATENÇÃO!** Quando a máquina de secar roupa estiver a ser utilizada, o tambor e a porta podem estar MUITO QUENTES. Nunca pare um secador de tambor antes do fim do ciclo de secagem, a não ser que todos os itens sejam rapidamente removidos e estendidos para que o calor seja dissipado.

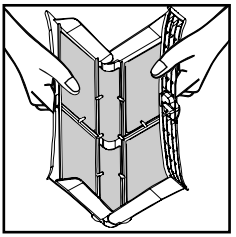
Filtro

IMPORTANTE: Para manter a eficiência da máquina, verifique se o filtro do cotão está limpo antes de cada ciclo de secagem.



1. Puxe o filtro para cima.
2. Abra o filtro como ilustrado.
3. Retire com cuidado os resíduos de tecido, usando uma escova macia ou a ponta dos dedos.
4. Junte e feche entre si as duas metades do filtro e volte a montá-lo no seu lugar.

Indicador de Controlo do Estado do Filtro



acende quando o filtro necessitar de limpeza.

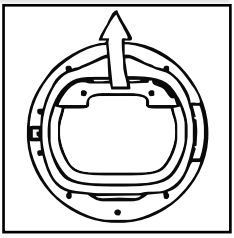
Se a roupa não estiver a secar, verifique se o filtro não está obstruído.

⚠ **NÃO UTILIZE ÁGUA PARA LIMPAR O FILTRO**

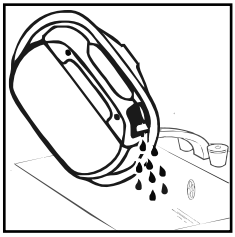
RECIPIENTE DA ÁGUA

A água removida da roupa durante o ciclo de secagem é recolhida num depósito instalado do lado de dentro da porta do secador Sempre que esse depósito fica cheio, o indicador luminoso correspondente do painel de comandos acende-se, e esse depósito TEM de ser despejado. No entanto, o fabricante recomenda que esse depósito seja sempre despejado após cada ciclo de secagem.
NOTA: Em se tratando de uma máquina nova, é natural que, durante os primeiros ciclos de secagem, se acumule pouca água no interior desse depósito, na medida em que é enchido primeiro um outro depósito interno com que a máquina está equipada.

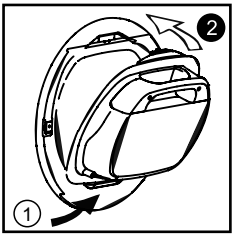
Para Retirar o Recipiente



1. Puxe suavemente para fora o depósito para a água, pegando-lhe pela pega.Cheio de água, o depósito pode pesar cerca de 6 kg.
2 . Incline o depósito para a água para despejar a água pelo respectivo bico.Quando o depósito estiver vazio, volte a colocá-lo no interior da porta da máquina, da forma indicada; comece por inserir a parte inferior do depósito no respectivo suporte, tal como se pode ver na figura, e, em seguida, empurre delicadamente a parte superior do depósito até ficar bem encaixada.



3. Prima o botão ▷Ⅲ para reiniciar o ciclo.
NOTA: Se dispuser de uma instalação de esgoto perto do local onde a máquina está instalada, pode utilizar o kit de descarga para assegurar um despejo permanente da água que se acumula no interior do depósito para a água instalado no secador. Isso significa que, nesse caso, não tem de despejar o depósito para a água.



⚠ **AVISO!** Se abrir a porta a meio do ciclo, antes de o ciclo de arrefecimento ter chegado ao fim, a pega pode estar muito quente. Tenha sempre o máximo cuidado quando tiver de despejar o depósito para a água a meio de um ciclo de secagem.

Downloaded from www.vandenborre.be

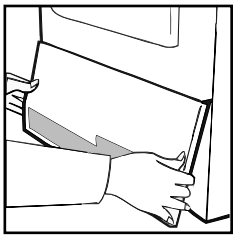
CONDENSADOR

IMPORTANTE: Antes de limpar o condensador, desligue sempre a máquina e retire a ficha da tomada de corrente eléctrica.

Para manter a eficiência da máquina, verifique regularmente se o condensador está limpo.

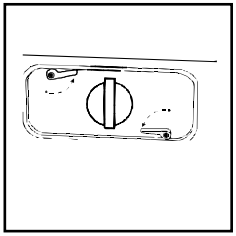
Para Retirar o Condensador

1. Retire o encosto.

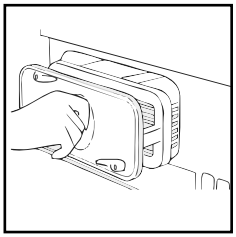


2. Rode as duas alavancas de fixação no sentido inverso ao dos ponteiros de um relógio e tire o condensador.

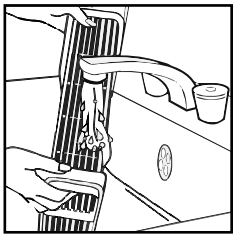
3. Tire a unidade do condensador.



4. Limpe cuidadosamente quaisquer poeiras ou cotão com um pano, lavando de seguida a unidade debaixo de uma torneira, virando-a de modo a que água flua entre as armaduras para remover eventuais poeiras e cotão.



5. Reinstale o condensador, assegurando que fica encaixado firmemente na posição devida (tal como é indicado pela seta). Fixe as duas alavancas, rodando-as no sentido dos ponteiros de um relógio.



6. Reinstale o encosto.

FUNCIONAMENTO

1. Abra a porta e carregue o tambor com roupa. Assegure que as roupas não impedem o fecho da porta.

2. Feche suavemente a porta empurrando-a até ouvir um clique na porta.

3. Rode o Selector de Programas para seleccionar o programa de secagem pretendido (consulte o Guia de Programas).

4. Se está a secar sintéticos, acrílicos ou itens delicados, prima o botão para reduzir o nível de aquecimento.O indicador acende quando a máquina está configurada para baixo aquecimento. Para anular a selecção nos primeiros minutos do programa, prima o botão, depois desta altura reinicie a máquina para alterar a configuração.

5. Prima o botão ▷II . O secador arranca automaticamente e o indicador sobre o botão acende de modo contínuo.

6. Se a porta for aberta durante o programa para verificar a roupa, é necessário premir ▷II para recomeçar a secagem depois de fechar a porta.

7. Quando o ciclo está perto do fim, a máquina entre na fase de arrefecimento, as roupas serão refrescadas com ar frio permitindo que a carga arrefeça.

8. Quando o programa for concluído, o indicador END aparece no visor de leds.

9. A seguir à conclusão do ciclo, o tambor roda intermitentemente para minimizar as rugas. Isto continuará até que a máquina seja desligada e a porta aberta.

⚠ Não abra a porta durante os programas automáticos para conseguir uma secagem adequada.

Download from www.vandenborre.be

Início Retardado

A Função de inicio diferido ⏲ permite ao utilizador adiar o inicio do ciclo de secagem de 1 a 24 horas.

Quando a função é seleccionada pela primeira vez, o visor irá mostrar o tempo diferido de 1 hora, pressionando o botão, irá aumentar o tempo diferido com intervalos de 1 hora.

Para iniciar o programa pressione ▷Ⅱ e o electrodoméstico irá completar o ciclo de secagem no final desse tempo. O indicador luminoso irá piscar para indicar que o inicio diferido está em progresso.

Cancelar e Repor o Programa

Para cancelar o programa pressione ▷Ⅱ ;durante 3 segundos. No visor DE CONTROLO DO TEMPO, 0:00 a luz irá piscar para indicar que foi cancelado.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DE ROTINA

Limpeza Da Máquina

- Após cada ciclo de secagem, limpe o filtro e esvazie o recipiente da água.
- Limpe o condensador com regularidade.
- Após cada utilização, limpe o interior do tambor e deixe a porta aberta por alguns instantes, de modo a permitir que a circulação do ar o seque.
- Limpe o exterior da máquina e a porta com um pano macio.
- NÃO usar produtos ou discos de limpeza abrasivos.
- Para evitar a acumulação de cotão e que a porta tenha dificuldades em abrir/fechar, limpe a porta interior e o selo plástico com um pano húmido após cada ciclo de secagem.

⚠ **ATENÇÃO!** O tambor, a porta e a carga podem estar muito quentes.

Especificações Técnicas

Capacidade do tambor	115 litros
Carga máxima	8 kg
Altura	85 cm
Largura	60 cm
Profundidade	60 cm
Faixa da Etiqueta de Energia	B

⚠ **IMPORTANTE** Desligue sempre a máquina e retire a ficha da tomada de corrente antes de limpá-la.

⚠ Quanto a dados eléctricos, consulte a etiqueta na frente da máquina (com a porta aberta).

Downloaded from www.vaudenborre.be

Qual Poderá Ser A Causa De...

Anomalias que você mesmo pode remediar
Antes de contactar a Assistência GIAS para aconselhamento técnico, passe rapidamente pela seguinte lista de verificação. Se chamar um técnico e este verificar que a máquina está a funcionar normalmente, foi mal instalada ou usada incorrectamente, ser-lhe-á cobrada uma quantia consoante o caso. Se o problema persistir após ter completado as verificações recomendadas, ligue para a Assistência GIAS, eles poderão eventualmente resolver o problema pelo telefone.

O tempo remanescente indicado no visor poderá ser alterado durante o ciclo de secagem. O tempo remanescente é continuamente verificado durante o ciclo de secagem e, o tempo é ajustado para fornecer a estimativa mais correcta. O tempo remanescente pode ser aumentado ou diminuído durante o ciclo de secagem e isso é normal.

O tempo de secagem é demasiado longo/as roupas não estão suficientemente secas…

- Seleccionou o tempo/programa de secagem correctos?
- A roupa estava demasiado ensopada? As roupas foram bem torcidas ou centrifugadas?
- O filtro necessita de limpeza?
- O condensador necessita de limpeza?
- A máquina está com excesso de roupa?
- As entradas, saídas e a base da máquina estão desobstruídas?
- A opção 💨 foi seleccionada num ciclo anterior?

A máquina não funciona…

- Existe energia eléctrica para alimentar a máquina? Verifique utilizando outro aparelho eléctrico, por exemplo, um candeeiro.
- A ficha está correctamente ligada à corrente eléctrica?
- Houve algum corte de corrente?
- O fusível fundiu-se?
- A porta está bem fechada?
- A máquina está ligada à corrente, quer através da tecla 'ON', quer através do cabo de alimentação?
- O tempo de secagem ou o programa foram seleccionados?
- A máquina foi ligada de novo após ter aberto a porta?
- A máquina deixou de funcionar devido ao tabuleiro da água estar cheio e precisar de ser esvaziado?

A máquina de secar faz muito ruído…

- Desligue a máquina de secar e contacte a Assistência GIAS para obter ajuda.

O indicador 🌐 está aceso…

- O filtro necessita de limpeza?
- O condensador necessita de limpeza?

O indicador 📠 está aceso…

- O recipiente da água necessita de ser esvaziado?

SERVIÇO DE CLIENTES

Se após todas as verificações recomendadas, ainda subsistir qualquer problema com a máquina, ligue por favor para o Serviço de Assistência GIAS para aconselhamento. Podem conseguir ajudá-lo pelo telefone ou combinar consigo a intervenção adequada de um técnico, nos termos da garantia. No entanto, pode ser debitado nas seguintes situações:

- A máquina está em bom estado de funcionamento.
- Não foi instalada de acordo com as instruções de instalação.
- Foi utilizada incorrectamente.

Peças sobressalentes

Utilize sempre peças sobressalentes genuínas, disponíveis directamente da Assistência GIAS.

Assistência GIAS

Para obter assistência e reparações, contacte o engenheiro local da Assistência GIAS.

O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade pela eventual ocorrência de erros de impressão contidos no manual. O fabricante reserva-se também o direito de fazer as modificações apropriadas aos seus produtos sem alterar as características essenciais.

Downloaded from www.vandenborre.be

Inleiding	63
Afleveringsinformatie	63
Uitpakken Van Het Product	63
Veiligheidsaanwijzingen	63
Gebruik	63
Installatie	64
De Was	64
Het Milieu	64
Gias-service	64
Installatie	65
Elektrische Vereisten	65
De Voeten Verstellen	65
Ventilatie	65
Montageset Voor Afvoerslang: Montage Instructies	66
De Lading Voorbereiden	67
Voorbereiding Van De Kleren	67
Sorteren Van Het Wasgoed	67
Niet In De Droogtrommel Doen	67
Energie Besparen	67
Richtlijnen Voor Het Drogen	67
Bediening & Indicatielampjes	68
Het Programma Kiezen	69
Deur En Filter	70
De Deur Openen	70
Filter	70
Filter Schoonmaken Indicatielampje	70
Watercontainer	70
Om Het Reservoir Te Verwijderen	70
Condensator	71
De Condensator Verwijderen	71
Bediening	71
Het Programma Annuleren En Resetten	72
Start Uitstel Functie	72
Schoonmaken En Onderhoudsbeurten	72
Schoonmaken Van De Droger	72
Technische Specificaties	72
Problemen Oplossen	73
Klantenservice	73
Reserveonderdelen	73
Gias-service	73

Downloaded from www.vanenborre.be

INLEIDING

Lees deze instructies zorgvuldig door en gebruik deze machine op basis van deze aanwijzingen. Dit boekje geeft u naast belangrijke richtlijnen voor het veilige gebruik de veilige installatie en het veilige onderhoud van de machine ook enkele nuttige tips over hoe u de beste resultaten bekomt wanneer u met deze machine wast.
Bewaar alle documentatie op een veilige plek zodat u of de toekomstige eigenaars van de machine ze in de toekomst opnieuw kunnen raadplegen.

Afleveringsinformatie

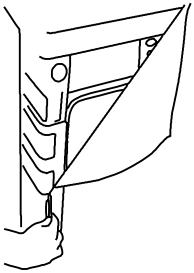
Controleer dat de volgende items samen met de wasmachine werden geleverd:

- Handleiding
- Garantiekaart
- Energiekeurmerk

⚠ Controleer of de machine schade heeft opgelopen tijdens het vervoer. Indien dit het geval is, neem dan contact op met GIAS.

⚠ Als u de bovenstaande aanwijzingen niet opvolgt, kan de veiligheid van de machine niet worden gegarandeerd. Indien het probleem met uw machine wordt veroorzaakt door misbruik, kunnen de kosten van de onderhoudsbeurt aan u worden doorberekend.

UITPAKKEN VAN HET PRODUCT



Verwijder de machine uit de verpakking op de plek waar u de machine wilt plaatsen.

1. Snij voorzichtig rond de voet van de verpakking en langs een hoek omhoog.

2. Verwijder de hoes van polyethyleen en til de droger van de polystyrene voet.

⚠ Gooi de verpakking veilig weg. Zorg dat de verpakking buiten bereik van kinderen blijft, het vormt een potentieel gevaar.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Gebruik

- Deze machine is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met een verminderd fysiek, motorisch of mentaal vermogen, of personen zonder ervaring en kennis, tenzij zij onder toeziend oog staan of instructies hebben gekregen over de machine door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten in de gaten gehouden worden, om erop toe te zien dat ze niet spelen met de machine.
- **WAARSCHUWING** Misbruik van een droogtrommel kan brand veroorzaken.
- Deze machine is alleen voor huishoudelijk gebruik, m.a.w. voor het drogen van huishoudelijk textiel en kleding.
- Dit apparaat mag uitsluitend gebruikt worden voor het doel waarvoor het vervaardigd is, zoals dat in deze handleiding beschreven wordt. Verzeker u ervan dat u de instructies voor de installatie en het gebruik volledig begrijpt voordat u de machine gebruikt.
- Raak de machine niet aan als uw handen of voeten nat of vochtig zijn.
- Leun niet tegen de deur als u de machine laadt en gebruik de deur niet om de machine op te tillen of te verplaatsen.
- Sta niet toe dat kinderen met de machine of de bediening ervan spelen.
- **WAARSCHUWING** Gebruik het apparaat niet als de pluizenfilter niet geplaatst of beschadigd is; pluis kan ontbranden.
- **WAARSCHUWING** Op de plaats van het symbool voor warm oppervlak ♨ kan de temperatuur tijdens het drogen tot meer dan 60 graden C stijgen.
- Haal de stekker uit het stopcontact. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de machine schoonmaakt.
- Blijf deze machine niet gebruiken als ze een gebrek lijkt te hebben.
- Pluizen of dons mogen zich niet op de grond rondom de buitenkant van de machine ophopen.
- De trommel kan vanbinnen erg heet worden. Wacht altijd met het uithalen van het wasgoed tot de afkoelingsperiode van de droger voorbij is.

Download from www.vanderbouw.be

Installatie

- Controleer het apparaat op zichtbare beschadigingen vooraleer u het gebruikt. Gebruik het niet als het beschadigd is maar neem contact op met GIAS-Service.
- Gebruik geen adapters, meervoudige stekkers en/of verlengsnoeren.
- Installeer de droger nooit tegen gordijnen aan en zorg ervoor dat er geen artikelen achter de droger kunnen vallen en zich daar kunnen ophopen.
- De machine mag niet worden geïnstalleerd achter een afsluitbare deur, een schuifwand of een deur met een klink aan de andere zijde van de deur t.o.v. de droogtrommel.

De Was

- Geen ongewassen wasgoed in de droogtrommel drogen.
- WAARSCHUWING Geen stoffen in de droogtrommel doen die met chemische reinigingsvloeistoffen zijn behandeld.
- WAARSCHUWING Materialen uit schuimrubber kunnen onder bepaalde omstandigheden, wanneer ze verhit worden, spontaan ontbranden. Artikelen zoals schuimrubber (latexschuim), douchekapjes, waterproef textiel, artikelen met een rubberzijde en kleding of kussens met schuimrubberen pads MOGEN NIET in de droogtrommel worden gedroogd.
- Bekijk altijd de wasvoorschriften op het wasgoed om te controleren of u het in de droger mag drogen.
- Kleren moeten gecentrifugeerd of grondig uitgewrongen worden, voordat zij in de droogtrommel gestopt worden. Druipnatte kleren mogen NIET in de droger gestopt worden.
- Aanstekers en lucifers mogen niet in zakken blijven zitten en gebruik NOOIT ontvlambare vloeistoffen in de buurt van het apparaat.
- Glasvezelgordijnen mogen NOOIT in dit apparaat worden gestopt. Er kunnen zich huidirritaties voordoen als andere kledingstukken met de glasvezels in aanraking geweest zijn.
- Wasgoed dat is verontreinigd met substanties, zoals kookolie, aceton, alcohol, petroleum, kerosine, vlekverwijderaars, terpetine, wax en waxverwijderaars, moeten in heet water gewassen worden met extra wasmiddel voordat ze in de droogtrommel worden gedroogd.
- Wasverzachters en vergelijkbare producten moeten worden gebruikt volgens de Aanwijzingen die op de wasverzachter staan vermeld.

Het Milieu

- Alle verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en recycleerbaar. Doe de verpakkingsmaterialen op een milieuvriendelijke manier van de hand. Uw gemeente kan u informeren over de beste manier om deze materialen weg te ruimen.
- Wanneer u een oude wasmachine van de hand doet, moet u voor alle veiligheid de stekker uit het stopcontact halen, het stroomsnoer afknippen en dit samen met de stekker vernietigen. Om te voorkomen dat kinderen zichzelf in de machine opsluiten, breekt u de scharnieren of het slot van de deur.

Europese Richtlijn 2002/96/EC

Dit apparaat voldoet aan de Europese richtlijnen 2002/96/EC voor elektrische en elektronische afval.

Door dit apparaat correct te verwijderen, helpt u het potentiële negatieve gevolg voor de omgeving en menselijke gezondheid te voorkomen, welke anders door onjuiste verwijdering zou kunnen worden veroorzaakt.
Het symbool op het product duidt aan dat dit product niet behandeld zal worden als huishuidelijk afval. In plaats daarvan zal het apparaat naar het verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische uitrusting gaan.
De verwijdering moet in overeenstemming met plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking uitgevoerd worden. Voor meer gedetailleerde informatie over de verwijderingvan dit product, neemt u contact op met uw gemeenlijke reinigingsdienst of de dealer waar u het apparaat heeft gekocht.

GIAS-Service

- Om te zorgen voor een continue veilige en efficiënte werking van dit apparaat, bevelen wij Aan dat servicing of reparaties alleen worden uitgevoerd door een bevoegde GIAS onderhoudsmonteur.

⚠ Als de machine niet correct functioneert of kapot gaat, schakelhet dan uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wendt u tot GIAS-Service voor reparaties.

Downloaded from www.vanheinborre.be

Elektrische Vereisten

Drogers worden geleverd om te kunnen werken op een voltage van 230V, 50 Hz monophase. Controleer of het voedingscircuit ten minste 10A bedraagt.

Elektriciteit kan erg gevaarlijk zijn.
Deze machine moet geaard zijn.
Het stopcontact en de stekker van de machine moeten van hetzelfde soort zijn.
Gebruik geen meervoudige adapters en/of verlengsnoeren.
Nadat het apparaat is geïnstalleerd, moet de stekker bereikbaar blijven om uit het stopcontact te halen.

De draden in het stroomsnoer hebben de volgende kleuren:

Blauw	**NEUTRAAL**
Bruin	**ONDER STROOM**
Groen en Geel	**AARDVERBINDING**

CE apparaat voldoet aan de Europese richtlijn 89/336/EEC, 73/23/EEC en volgende aanvullingen.

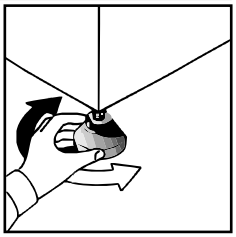
⚠ Indien het probleem met uw machine wordt Veroorzaakt door een verkeerde installatie, kunnen de kosten van de onderhoudsbeurt aan u worden doorberekend.

⚠ Als de stroomkabel van het toestel beschadigd is, dan moet hij vervangen worden door een speciaal snoer dat ALLEEN bij de dienst Reserveondelen verkrijgbaar is. De kabel moet door een bekwaam persoon worden geïnstalleerd.

⚠ Sluit de machine niet aan en start deze niet voordat de installatie is voltooid. Voor uw veiligheid moet deze droger op de juiste manier worden geïnstalleerd. Als er ook maar enige twijfel bestaat over de installatie, bel dan de GIASService voor advies.

De Voeten Verstellen

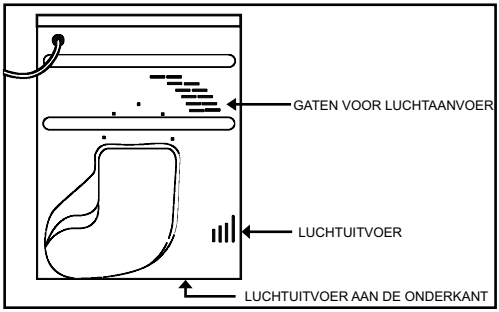
Als de machine is geplaatst, moeten de voeten worden versteld zodat de machine waterpas staat.



VENTILATIE

De kamer waarin de droger geplaatst wordt, moet voldoende geventileerd worden om te voorkomen dat gassen van mechanismen die werken via brandstofverbranding, zoals een open haard, in de kamer gezogen worden wanneer de droger in werking is.

- Afzuiglucht mag niet in een via een afvoer waarlangs uitlaatstoffen van mechanismen die gas of andere brandstoffen verbranden, worden afgevoerd.
- Controleer regelmatig dat de lucht die door de droger stroomt, niet geblokkeerd wordt.
- Controleer na gebruik de pluizenfilter en maak die indien nodig schoon.
- De aanvoeren en afvoeren moeten vrij gehouden worden van obstructies. Om te zorgen voor voldoende ventilatie moet de ruimte tussen de onderkant van de machine en de vloer vrij blijven. Er moet een opening van ten minste 12 mm zijn tussen de machine en enig obstakel.
- Voorkom dat artikelen achter de droger vallen of zich daar ophopen omdat deze de luchtaanvoer en afvoer kunnen belemmeren.
- Installeer de droger NOOIT tegen gordijnen aan.



⚠ Installeer het apparaat niet in een ruimte waar het kan vriezen.
Bij een temperatuur rond het vriespunt kan de droger mogelijk niet goed functioneren: er is een kans op schade als het water gaat bevriezen in de leidingen,kleppen en de pomp. Voor een betere prestatie van het product moet de temperatuur van de ruimte tussen de+2°C en +35°C graden zijn.

MONTAGESET VOOR AFVOERSLANG: MONTAGE INSTRUCTIES

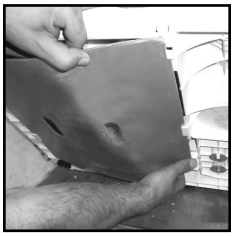
Downloaded from Wandenboire.be

Om te voorkomen dat u de waterbak na elke droogcyclus moet legen, kan het tijdens het droogprogramma verzamelde water via een afvoerslang worden afgevoerd(hetzelfde afvoersysteem als bij een gootsteen). Waterverordeningen verbieden aansluiting op een oppervlaktewaterriool. Het waterafvoersysteem dient direct bij de wasdroger te worden geplaatst .
De set bestaat uit: 1 slang, 1 rechte slangaansluiting, 1 buisklem en een plastic clip.

⚠ **WAARSCHUWING!** Schakel het apparaat uit en koppel de stekker van de wasdrogerlos van het stopcontact, voordat u aan de werkzaamheden begint.

Ga Als Volgt Te Werk:

1. Kantel de machine naar achteren.

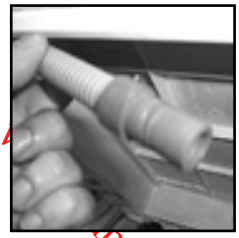


2. Verwijder de bodem plaat door voorzichtig naar de linkerkant te schuiven.

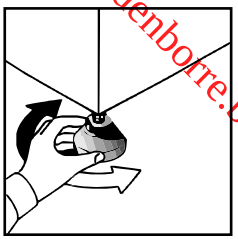
3. De afvoer bevindt zich aan de rechterkant van het apparaat (zie afbeelding). Een grijze slang is aangesloten op de dwarsbalk boven de waterbak. Verwijder met behulp van een combinatietang de buisklem van de dwarsbalk.

4.Trek de slang uit de dwarsbalk.

5. Sluit de slang uit de set aan op de slang die u zojuist uit de dwarsbalk hebt los getrokken. Gebruik hiervoor het meegeleverde aansluit stukken de buisklem.

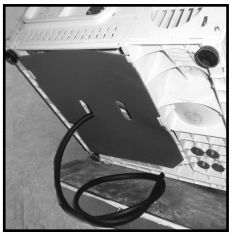


6. Plaats de meegeleverde kraan uit de kit om de resterende slang af te sluiten.



7. Steek de afvoerslang door het gat in het bodempaneel.

8. Schuif het bodempaneel voorzichtig terug op zijn plaats zorg ervoor dat de slang niet klemt.



9. Zodra de machine is geplaatst moeten de pootjes opnieuw worden gesteld om ervoor te zorgen dat slang niet knikt bij het positioneren van de droger.

10. Sluit de nieuwe slang aan op de afvoer.

11. Stop de stekker weer in het stopcontact.

HET WASGOED VOORBEREIDEN

Downloaded from www.vanenbarre.be

Alvorens de droogtrommel voor de eerste keer te gebruiken:

- Lees deze handleiding a.u.b. aandachtig door.
- Verwijder alle artikelen die in de trommel zijn Gepakt.
- Veeg de binnenkant van de trommel en de deur met een vochtige doek af om alle stof te verwijderen dat zich tijdens het vervoer kan hebben verzameld.

Voorbereiding van de Kleren

Zorg ervoor dat het wasgoed dat u wilt drogen, geschikt is voor het drogen in een droogtrommel, zoals wordt aangegeven door de wasvoorschriften op ieder artikel.
Controleer dat alle sluitingen dicht zijn en dat de Zakken leeg zijn. Keer de kleren binnenstebuiten. Leg de kleren losjes in de trommel om ervoor te zorgen dat ze niet in elkaar verward raken.

Niet In De Droogtrommel Drogen:

Wol, zijde, fijn goed, nylon kousen, fijn borduurwerk, stoffen met metalen versieringen, kledingstukken met pvc of leren randen, trainingsschoenen, artikelen met een groot volume zoals slaapzakken, enz.

⚠ **BELANGRIJK:** Stop geen artikelen in de droogtrommel, die zijn behandeld met een chemische reinigingsvloeistof en ook geen rubber kleren (gevaar voor brand of explosie).

Tijdens de laatste 15 minuten (ongeveer) draait de was in koude lucht.

Energiebesparing

Stop alleen wasgoed in de droogtrommel dat grondig is uitgewrongen of gecentrifugeerd. Hoe droger het wasgoed, hoe korter de droogtijd waardoor elektriciteit wordt bespaard.

ALTIJD

- Probeer altijd om het maximale gewicht aan wasgoed te drogen, zo bespaart u tijd en elektriciteit.
- Controleer altijd voor iedere droogcyclus of de filter schoon is.

NOOIT

- Stop nooit meer dan het maximale gewicht in de droger, dit is verspilling van tijd en elektriciteit.
- Stop nooit druipnat wasgoed in de droogtrommel, dit kan het apparaat beschadigen.

Maximaal te Drogen Gewicht

- Katoen **Max. 8 kg**
- Synthetische stoffen **Max. 4 kg**

⚠ Overlaadt de trommel niet. Grote stukken kunnen wanneer ze nat zijn de maximaal toegelaten waslading overschrijden (bijvoorbeeld: slaapzakken, donsdekens).

Sorteer Het Wasgoed Als Volgt:

- **Op wasvoorschrift**

Deze vindt u in de kraag of in de binnennaad:

Kan in de droogtrommel gedroogd worden.
Drogen in de droogtrommel op hoge temperatuur.
Drogen in de droogtrommel alleen op lage temperatuur.
Niet in de droogtrommel drogen.

Als de stof geen wasvoorschrift heeft, kunt u er van uitgaan dat het niet geschikt is voor de droogtrommel.

- **Op hoeveelheid en dikte**

Altijd wanneer de hoeveelheid wasgoed groter is dan de capaciteit van de droger, sorteer de kleren op dikte (b.v. handdoeken apart van dun ondergoed).

- **Op type stof**

Katoen/linnen: Handdoeken, jersey katoen, beden tafellinnen.
Synthetische stoffen: Blouses, overhemden, overalls, enz. gemaakt van polyester of polyamide, evenals voor gemengd katoen/synthetisch.

- **Op de temperatuur van het drogen**

Sorteer op: strijkdroog, kastdroog, enz. Voor fijn goed druk op de -knop om een lage droogtemperatuur in te stellen.

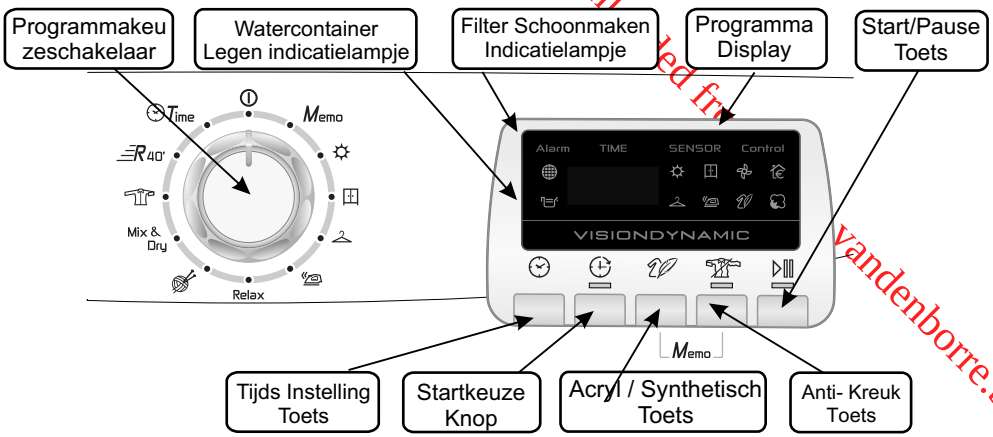
Richtlijnen Voor Het Drogen

De tabel toont de gemiddelde droogtijden, afhankelijk Van het soort stof en de vochtigheid van de kleren.

Weefsel	WARMTE-STAND	GROTE LADING	MEDIUM LADING	KLEINE LADING
KATOEN	HOOG	140-165min	70-80min	50-65min
SYNTHETISCH	LAAG	---	70-80min	40-55min
ACRYL	LAAG	---	50-65min	30-40min

BEDIENINGSKNOPPEN EN INDICATIELAMPJES

Downloaded from vandenborre.be



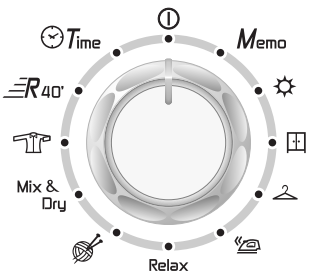
Bedieningspaneel / Indicatielampjes

Programma Keuze knop - Kies het gewenste programma
Tijds instelling toets – Hiermee kunt u de tijdsduur van een programma aanpassen It can be used only with the selection of: Mix&Dry, Shirts and Time Programs
Uitgestelde start – Hiermee kun u de aanvangstijd van de droogcyclus instellen.
Acryl/Synthetisch Toets – Wanneer u hierop drukt zal de standaard indicator vervagen en de zal oplichten.
Anti- Kreuk toets – Hiermee selecteerd u een anti kreuk programma.
Start/Pause toets – Druk om het gekozen droogprogramma te starten of pauzeren
Memo Toets– Hiermee kunt u en programma opnemen, door tegelijk de Anti-kreuk en de Acryl / Synthetisch toets gedurende 3 seconden in te drukken, 2 minuten na het gekozen droogprogramma.

Filter reinigen indicator – Brandt wanneer de filter schoongemaakt moet worden
Water Reservoir legen – Brandt wanneer de watercontainer vol is

Programma Display – De bijbehorende lampjes branden bij het gekozen programma.
- Indicator zal branden als de eco-programma is geselecteerd
Refresh – Brandt als het programma begint met de koelfase.

HET PROGRAMMA KIEZEN



De Hoover Sensor Wasdroger biedt veel opties voor het gewenste drogen van de was. In de onderstaande tabel staan de programma's en functie van ieder programma Vermeld.

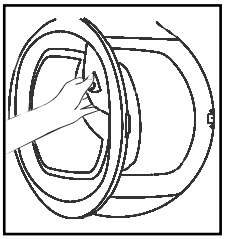
Opmerking: De sensor zal misschien een kleine lading artikelen niet ontdekken. Gebruik imerprogramma's voor kleine ladingen en aparte artikelen of voorgedroogde stoffen met een laag vochtgehalte. Stel het programma tussen 30 en 75 minuten afhankelijk van de grootte van de lading en de vereiste droogte en slecteer een hoge of lage temperatuur afhankelijk van het soort stof.
Als de sensor het artikel niet waarneemt, zal de droger slechts 10 minuten draaien, waarna het op afkoelen overgaat.
Als de lading te groot of te nat is om te drogen, zal de droger na ongeveer 3 uur Automatisch op afkoelen overgaan.

Downloaded from www.vanmeebore.be

PROGRAMMA	BESCHRIJVING
Kurkdroog ☼ **Extradroog** **Kastdroog** **Strijkdroog**	Kies de droogtegraad die u wenst. Dit varieert van ☼ voor handdoeken en badjassen, naar voor artikelen die zonder strijken opgeborgen worden, tot Het programma dat het wasgoed strijkklaar maakt.
Relax	Het programma biedt een verzorgende en anti-kreuk functie. De droger zal de lading gedurende 9 minuten verwarmen, en vervolgens 3 minuten afkoelen en is vooral bedoeld voor kleding die enige tijd voorafgaand aan het strijken zijn blijven liggen. Kledingstukken kunnen ook stug zijn door het buiten drogen of op de verwarming. Dit programma ontspant de kreuken in de stof, waardoor het strijken sneller en makkelijker gaat.
Wol Finish	Een voorzichtig programma speciaal gemaakt om wol zachter te maken na lucht-droging. Dit delicate warme lucht programma duurt 12 minuten, kan ook gebruikt worden om wol "op te frissen" als het langere tijd in de kast heeft gelegen.
Mix & Dry	Dit is een speciaal programma met een maximale belasting van 4 kg (117 min). De standaard duur is 99 minuten en maakt het mogelijk om tot 3 kg te drogen. Met dit programma kunt u katoen en synthetische stoffen samenvoegen.
Shirts	Dit is een speciaal programma voor shirts met een maximale belading van 3kg (78 minuten). Voor synthetische shirts moet u de Acryl/Synthetische toets indrukken. De standaard duur is 60 minuten en maakt het mogelijk om te drogen tot 2 kg.
Rapid 40' R40'	Het Rapid 40 'programma is een snel droogprogramma. Dit is een ideaal programma voor het hebben van droge, frisse en direct draagbare kleding in minder dan 40 min. Dit speciale programma controleert voortdurend de temperatuur in de trommel. De maximale belasting is 2 kg en het programma is geschikt voor alle stoffen welke geschikt zijn voor de droogautomaat.
Tiid	Tijd keuze omvat alle handmatige tijdsprogramma's: van 30 minutes tot 180 minutes. De 20 minuten is alleen koude lucht ventilatie (Opfrissen).
Memo	Memo-programma maakt het mogelijk om het laatst gekozen programma dat is opgeslagen, opnieuw uit te voeren.

Downloaded from www.vandenbo...be

De Deur Openen



Trek aan de hendel om de deur te openen.

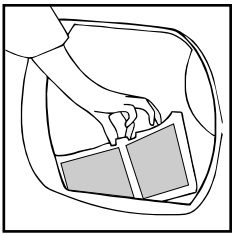
Om de droger opnieuw te starten, doet u de deur dicht en drukt u op . ▷||

⚠ **WAARSCHUWING!** Wanneer de droger in gebruik is, kunnen de trommel en de deur ERG WARM worden. De droger nooit uitzetten voor het einde van de droogcyclus, tenzij het wasgoed snel uit de droger wordt gehaald en uitgespreid om de hitte af te voeren.

Filter

BELANGRIJK: Controleer, om ervoor te zorgen dat de droger efficiënt blijft werken, voor iedere droogcyclus of de pluizenfilter schoon is.

1. Trek de filter omhoog.

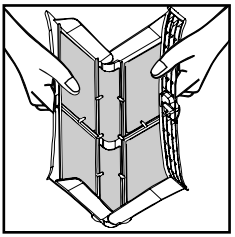


2. Open de filter zoals getoond wordt.

3. Haal de pluizen met een zacht borsteltje of met uw vingertoppen voorzichtig weg.

4. Klik de filter samen en duw hem terug op zijn Plaats.

Filter Schoonmaken Indicatielampje



brandt wanneer het filter schoongemaakt moet worden.

Als het wasgoed niet droog wordt, controleer dan of de filter verstopt is.

⚠ **Geen water gebruiken om het filter te reinigen!**

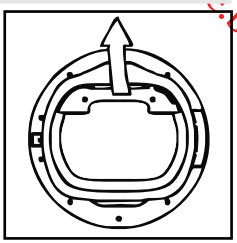
WATERCONTAINER

Het water dat tijdens de droogcyclus uit de was wordt verwijderd, wordt verzameld in een reservoir in de droger. Als het reservoir vol is brandt dit lampje en dan moet het reservoir geleegd worden. Wij raden aan om het reservoir na elke droog cyclus te legen.

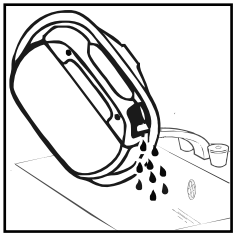
LET OP tijdens de eerste cycli van een nieuwe machine wordt het water eerst verzameld in het interne reservoir, daarna in de container.

Om Het Reservoir Te Verwijderen

1. Trek voorzichtig de lade naar buiten.
Als het reservoir vol is kan deze ongeveer 6 kg wegen.

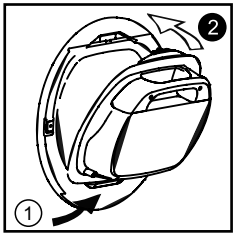


2. Hou het reservoir schuin zodat het water door het gat achterin kan wegstromen. Als hij leeg is plaatst u het reservoir terugop zijn plaats. Druk stevig op zijn plaats..



3. Druk op de Start /Pause toets om te herstarten.

LET OP: Als u een afvoer in de buurt heeft van de droger kunt u het reservoir hier op aansluiten mbv de afvoerset. Dit heeft als voordeel dat u het reservoir niet meer hoeft te legen. Alle informatie hierover staat in de handleiding van de afvoerset.



⚠ **WAARSCHUWING!** Als u de deur tijdens een programma opent, voordat de afkoel fase is voltooid, kan het handvat heet zijn.
Let heel goed op als u het reservoir wilt legen tijdens het programma.

Downloaded from www.vanuenboxtebe

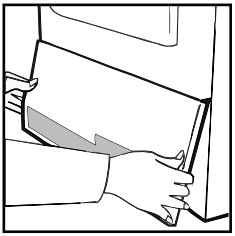
CONDENSATOR

Belangrijk: Zet het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens u de condensator schoonmaakt.

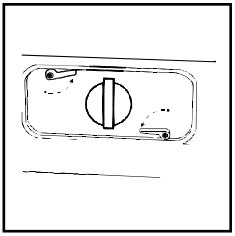
Controleer regelmatig of de condensator schoon is om de efficiëntie van de droger te handhaven.

De Condensator Verwijderen

1. Verwijder de schopplaat.

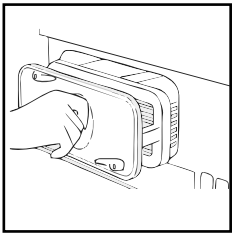


2. Draai de twee sluithendels tegen de klok in en haal de condensator uit de machine.

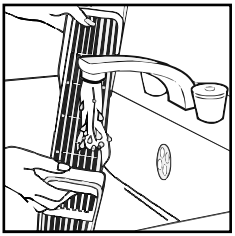


3. Haal de condens-unit uit de machine.

4. Haal voorzichtig alle stof of pluizen met een doek weg, was de unit daarna door hem onder een stromende kraan te houden en hem zo te draaien dat er water tussen de platen stroomt, waardoor alle stof of pluizen verwijderd worden.



5 Plaats de condensator opnieuw. Zorg ervoor dat u hem in de juiste richting plaatst (volgens de pijl) en druk hem stevig aan. Draai de twee hendels weer met de klok mee aan.



6. Breng de schopplaat weer op haar plaats.

BEDIENING

1. Doe de deur open en laad de trommel met wasgoed. Zorg ervoor dat de kledingstukken het sluiten van de deur niet belemmeren.

2. Doe de deur voorzichtig dicht u hoort dan een 'klik'.

3. Draai de programma knop naar het door u gewenste programma(zie programma's Gids).

4. Voor synthetische, acryl of fijne artikelen drukt u de 💨 toets om de temperatuur te verlagen. Het indicatie lampje gaat branden als de temp. is verlaagd. Om uit te schakelen tijdens de eerste paar minuten van het prog. druk de 💨 toets. Na deze periode moet u de machine resetten om deze instelling te wijzigen.

5. Druk op de ▷Ⅱ toets. De droger zal automatisch starten en de indicator boven deze toets zal gaan branden.

6. Als de deur geopend is geweest tijdens de cyclus moet u opnieuw op deze ▷Ⅱ toets drukken om het programma te hervatten, zorg dat de deur gesloten is.

7. Als de cyclus bijna ten einde is zal de machine een koelfase ingaan om de kleding af koelen.

8. Als het programma klaar is zal het END indicatielampjeop het display gaan branden.

9. Nadat de cyclus is afgerond, zal de trommel met tussenpozen draaien om kreukelvorming te minimaliseren. Er zal een signaal klinken, dit stopt als u de machine uitgeschakeld of de deur opent.

⚠ Om een goede droging te verkrijgen de de deur niet openen tijdens een programma.

Downloaded from www.vanden...com.be

Start Uitstel

Uitgestelde start functie ⏲ geeft de mogelijkheid de start van de droogcyclus uit te stellen van 1 to 24 uur.

Wanneer de functie is gekozen, toont het bedieningspaneel een uitstel van 1uur. Iedere volgende druk op de knop zal de uitgestelde start met 1 uur verlengen.

Om de uitstel te bevestigen druk op ▷Ⅱ en zal na het verstrijken van die tijd de droogcyclus starten. Het lampje zal gaan knipperen om aan te geven dat de startuitstel is geactiveerd.

Het Programma Annuleren En Resetten

Om een programma te stoppen ▷Ⅱ gedurende 3 sec. indrukken. In het TIJD display 0:00 Lampje gaat knipperen om aan te geven dat het programma is gereset.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUDSBEURTEN

Schoonmaken Van De Droger

- Maak het filter schoon en leeg het waterreservoir na iedere droogcyclus.
- Maak de condensator regelmatig schoon.
- Veeg na iedere gebruiksperiode de binnenkant van de trommel af en laat de deur een poosje open zodat ze kan drogen door de circulatie van de lucht.
- Veeg de buitenkant van de machine en de deur af met een zachte doek.
- GEEN schuursponsjes of schoonmaakmiddelen gebruiken.
- Om te voorkomen dat de deur plakt of pluis zich ophoopt, moet u de binnendeur regelmatig schoonmaken met een natte doek.

⚠ **WAARSCHUWING!** De trommel, de deur en het wasgoed kunnen erg warm zijn.

Technische Specificaties

Trommelcapaciteit	115 liter
Maximale lading	8 kg
Hoogte	85 cm
Breedte	60 cm
Diepte	60 cm
Energieniveaugroep	B

⚠ **BELANGRIJK** Voor u dit apparaat schoonmaakt, moet u het altijd uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen.

⚠ De elektrische gegevens vindt u op het kwalificatieetiket op de voorkant van de droger (met de deur open).

Downloaded from www.vandenborre.be

Wat Zou De Reden Kunnen Zijn Voor...

Defecten die u zelf kunt oplossen
Voordat u de GIAS-Service voor technisch advies belt, kunt u de volgende controlelijst afgaan. Er zullen kosten worden aangerekend als blijkt dat de machine werkt of dat de machine niet juist werd geïnstalleerd of gebruikt. Als het probleem zich na de aanbevolen controles nog steeds voordoet, belt u GIAS-Service, zodat zij u telefonisch kunnen helpen.

De weergegeven tijd in het display kan wijzigen tijdens het drogen. De droogtijd wordt continue aangepast tijdens de cyclus en geeft een geschatte tijd weer. De tijd zal tijdens het drogen meer of minder worden dit is heel normaal.

De droogtijd is te lang/kleren zijn niet droog genoeg…

- Hebt u de juiste droogtijd/het juiste programma gekozen?
- Waren de kleren te nat? Waren de kleren grondig uitgewrongen of gecentrifugeerd?
- Moet het filter schoongemaakt worden?
- Moet de condensator schoongemaakt worden?
- Is de droger te vol geladen?
- Worden de aan- en afvoeren en het onderstuk van de droger niet geblokkeerd?
- Is de -knop geselecteerd voor een voorgaande cyclus?

De droger werkt niet…

- Staat er spanning op het elektriciteitssnoer van de droger? Controleer dit door het met een ander apparaat te gebruiken, zoals een tafellamp.
- Is de stekker op de juiste manier verbonden met de netspanning?
- Is de stroom uitgevallen?
- Is de zekering doorgeslagen?
- Is de deur helemaal dicht?
- Staat de droger aan, zowel bij de netspanning als bij de machine?
- Is de droogtijd of het programma ingesteld?
- Is de machine opnieuw ingeschakeld nadat de deur open is geweest?
- Is de droger gestopt omdat het waterreservoir vol is en geleegd moet worden?

De droger maakt herrie…

- Schaker de droger uit en neem contact op met GIAS-Service voor advies.

Het indicatielampje staat aan…

- Moet het filter schoongemaakt worden?
- Moet de condensator schoongemaakt worden?

Het indicatielampje staat aan…

- Moet het waterreservoir geleegd worden?

KLANTENSERVICE

Als er nog steeds een probleem mocht zijn met uw droger nadat u alle aanbevolen controles hebt uitgevoerd, bel dan a.u.b. de GIAS-Service voor advies. Zij kunnen u misschien aan de telefoon helpen of volgens de bepalingen van de garantie een afspraak maken met een technicus die u komt opzoeken. Er kunnen evenwel kosten in rekening worden gebracht als een van de volgende punten op uw machine van toepassing is:

- De machine blijkt goed te werken
- Ze is niet ge Installatievoorschriften.
- Ze is op een onjuiste manier gebruikt.

Reserveonderdelen

Gebruik altijd originele reserveonderdelen. Deze zijn direct beschikbaar via GIAS-Service.

GIAS - Service

Voor onderhoud en reparaties belt u met uw locale GIAS onderhoudsmonteur.

De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor drukfouten in dit boekje. De fabrikant behoudt ook hetrecht voor om de producten waar nodig aan te passen zonder de hoofdkenmerken te veranderen.

40006614